

# ROCZNIKI GOSPODARSTWA KRAJOWEGO.

Tom IV. — N<sup>r</sup> 1.



**Rok drugi.**

**W A R S Z A W A.**

Expedycja Główna w Księgarni Fr. Splessa i Spółki, przy ulicy  
Senatorskiej N<sup>o</sup> 460.

**Drukiem S. Strąbskiego,**  
przy ulicy Bednarskiej N<sup>o</sup> 2690.

—∞—  
1844.

Zeszyty Roczników Gospodarstwa Krajowego wychodzą regularnie z pierwszym dniem każdego kwartału, tojest: 1<sup>go</sup> lipca, 1<sup>go</sup> października, 1<sup>go</sup> stycznia i 1<sup>go</sup> kwietnia. — Na prenumeratę, która jak dotąd, tak nadal wynosić będzie złp. 20 rocznie, zapisywać się można w Warszawie w Redakcyi Roczników Gospodarstwa Krajowego, przy ulicy Krakowskie Przedmieście N<sup>o</sup> 442; gdzie, tak zeszłorocznych, jako téż z roku bieżącego, nabyć można; w Expedycyi Głównej, tojest: w księgarni *Franciszka Spiess i Spółki*, przy ulicy Senatorskiej N<sup>o</sup> 460; do której także wszelkie listy i rozprawy pod adresem: „Do Redakcyi Roczników Gospodarstwa Krajowego“ „franco“ mają być przesłane. — Oraz u Księgarzy: *Gustawa Sennewalda*, *S. H. Merzbacha*, *Zawadzkiego i Węckiego*, *Hugues*, *G. Leona Glücksberga*, *A. Emmanuela Glücksberga*, *S. Orgelbranda*, *Franciszka Dmóchowskiego*, i *Z. Steblera* w Warszawie, *Hirschla* w Kaliszu; *Rosenthala* w Radomiu; *Strejbla* w Lublinie; *D. E. Friedleina* i *J. Czecha* w Krakowie; *Millikowskiego*, *Pillera i Spółki*, *Winiarza*, *Jabłońskiego* i *Syna* we Lwowie; *Józefa Zawadzkiego*, w Wilnie i Kijowie, (po cenie takiej samój, za jaką w Królestwie nabyć można, tojest, po 3 ruble srebro rocznie); *E. Güntera* w Lesznie i Gnieźnie; w nowój księgarni *J. Zupańskiego*, *W. Stefańskiego*, w Poznaniu. Jako téż we wszystkich Urzędach i Stacyach pocztowych w Królestwie.

# ROCZNIKI

## GOSPODARSTWA KRAJOWEGO.

TOM CZWARTY.



ROK DRUGI.

WARSZAWA,

Expedyoya Główna w Księgarni Fr. Splessa i Spółki, przy ulicy  
Senatorskiej N° 460.

**Drukiem S. Strąbskiego.**

przy ulicy Bednarskiej N° 2690.



1844.

*Za pozwoleniem Cenzury Rządowej.*



2507  
II

## SPIS RZECZY

w Tomie IV zawartych.

### Rozprawy, Opisy, Rozbiory i t. d.

	Stron.
O rolnictwie w Anglii. Wyjątek z dzieła Supplement to the Encyclopedia Britannica; przez A. Hr. Z. . . . .	1.
O cukrownictwie z buraków na skalę gospodarską, wraz z opisem prób i doświadczeń, w tym kierunku w Chrzastowie wykonanych przez T. P. . . . .	51.
Próby praktyczne, ułatwiające włościanom występowanie z dziesięjszój nędzy, i zapewniające im byt samoistny, przez St. Hr. Kr. . . . .	114.
Odpowiedź na recenzją pana Miączyńskiego w N. 25 i 26 korespondenta przemysłowego i rolniczego z r. 1843 zamieszczoną, pod napisem Roczniki Gospodarstwa Krajowego, przez K. Malczewskiego. . . . .	143.
Rozbiór krytyczny wymienionych zasad w rozprawce zamieszczonej w Tomie III N. 1. Roczników Gospodarstwa Krajowego, i ztąd nowe uwagi nad przedmiotem oczynszowania i potrzebą udzielania sobie wzajemnych opisów prac w tym względzie dokonanych, p. K. Malczewskiego. . . . .	194.
Rzut oka na gospodarstwo obecne w lasach Ziemiańskich w Polsce, i na przyszłe ich urządzenie, p. Antoniego Auleitner b. Nadleśniczego. . . . .	212.
O Administracyi Rolnictwa we Francyi, p. Hr. Gasparin (tłomaczenie) . . . . .	228.
O chemii rolniczej, p. A. Hr. Z. . . . .	298.
Uwagi ogólne o środkach polepszania łąk, p. A. O. . . . .	366.
Sztuczne łąki w Siegen, praktyczny wykład zakładania i pielęgnowania łąk, p. Fryderyka Vorländer'a (tłomaczenie) p. A. O. z rysunkiem. . . . .	370.
O utrzymaniu i irygacyi łąk (tłomaczenie). . . . .	128.

O uprawie łąk, p. Felixa Villeroy, rolnika z Rittershoff w Bawaryi (Uomaczenie) . . . . .	137.
Wiadomość o praktycznym kształceniu uczniów Instytutu Gospodarstwa wiejskiego w Marymoncie, p. J. Ł...ski z powiatu warszawskiego. . . . .	261.
Opis gospodarstwa w dobrach Osno, Powiecie Kujawskim, Gubernii Mazowieckiej, wyjęty z dziennika zatrudnień praktycznych P. Romualda Kozłowskiego, ucznia Instyt. Gosp. Wiejs. i Leśnictwa w Marymoncie . . . . .	264.

### Korrespondencye i Rozmaitości.

Niektóre uwagi dotyczące sprowadzania koni angielskich do kraju naszego, niemniej chowu koni w Anglii, p. Filipa Eberharda. . . . .	161.
Respiracya liści roślinnych, p. K. G. z Stan. . . . .	177.
Cukier z kukurydzy, p. K. G. z Stan. . . . .	178.
Katalog dzieł polskich, dotyczących włościan, stosunków ich z dziedzicami i na wzajem, p. K. G. z Stan. . . . .	180.
Żyto flancowane p. Stan. Kr. . . . .	182.
Ogłoszenie nagrody za najlepszą rozprawę, o sposobach najskuteczniejszych i najtańszych podnoszenia wody, celem polewania łąk. . . . .	183.
Doniesienie o nowym gatunku buraków cukrowych . . . . .	407.
Guano . . . . .	410.

### Wiadomości handlowe.

Rzut oka na stan handlu w upłynionym kwartale, p. L. L. . . . .	186.
Stan terażniejszych cen wełny i domyślne widoki na przyszłość p. L. L. . . . .	412.
Stów kilka o handlu zbożowym, p. L. L. . . . .	415.

## O ROBNICTWIE W ANGLII.

WYJĄTEK Z DZIEŁA

Supplement to the Encyclopedia Britannica.

### WSTĘP.

Przy zawiązaniu się projektu wydawania Roczników Gospodarstwa Krajowego, przesłałem był Redakcyi do użytku myśli, tyczące się *Czynszowania w Polsce*; bo tę sprawę, z większością już u nas obywateli ziemskich, uważam, jako jedną z ważniejszych kraju naszego. Wszakże myśl o *Czynszowaniu* zdawała się niektórym osobom narażać na bankructwo rolników polskich, a zatem użytku z mego pisma nie zrobiono; cieszę się z tego, bo to pismo, jako nie do druku przeznaczone, będąc *zbiorem tylko wypadków* z długiego nad tym przedmiotem zastanawiania się, nie byłoby skutku oczekiwanego sprowadziło. Dla większej jasności, takie pismo powinny po-

przedzić zasady, na których wnioski i wypadki są oparte. Rok właśnie upłynął jak o tém była mowa; w tym przeciągu czasu, nie jedno zdanie o czynszach dało mi się czytać i w gazetach i pismach peryodycznych. Wszystkie występują z projektami *jak zrobić, na jakiej zasadzie*; ale mało które powstało przeciwko samemu przekonaniu o *potrzebie odstąpienia od zadawniałego i już dziś mniej stosownego systematu pańszczyzny*. Ztąd tém silniejsze czuję przekonanie, że *ta potrzeba* przez największą liczbę ziemian naszych już *pojėta*, wymaga tylko *podania srodków stosownych*, żeby zaspokojoną być zdołała. Że zaś *oczyszczowanie włościan* jest sprawą wcale *nie prostą, czysto logiczną*, ale owszem bardzo *złożoną*, z wieloma szczegółami styczność mającą, należącemi do nauki Ekonomii politycznej, *dającój rady*, mało zaś przepisów stanowczych i nicodmiennych, że taki krok *trafnie* wykonany (o ile szczegół pojedynczy wpływ wywrzeć może) stanowić będzie podstawę dobrego powodzenia pokoleń dalszych, o ileby zaś na mylnych był oparty wyobrażeniach, wplątałby te pokolenia w trudne do poprawy zawikłania, przez co zupełnieby się z celem minął, a *fugit irreparabile tempus*, postanowiłem kilka po sobie nastąpić mające, bez szczególnego porządku podać do Roczników artykuły, w których mam przekonanie, iż nie jeden czytający, z równą mojej radością znajdzie szczegóły uczące, szczegóły objaśniające, jak *ta sprawa* z ogólnych względów gdzieindziej jest uważana, mianowicie ile się dotyczy *składnego podziału ziemi dla rolnictwa*, oraz innych wpływów na tegoż rolnictwa stan kwitnący, lub przeciwnie. Takie artykuły dla większej powagi, wyjmować będę po większej części z dzieł an-



gielskich. — W Anglii bowiem dużo rozsądku i praktycznego rozumu (1). Ten rodzaj *Anglomanii* nie szkodę, ale pożytek dla kraju sprowadzi. „The usual order of things for a people to rise out of the State of Savage penury into Civilisation, is with the importation of foreign knowledge & industry. Edinb. Rev. 1837.”

Gdy naród jaki przechodzi z niższego do wyższego stopnia cywilizacji, zwykły porządek rzeczy, jak okazuje nam historia, taki jest, że wtedy stara się ten naród o przyswojenie sobie, z obcych krajów, przemysłu i wiadomości. Nikt radzić nie będzie, abyśmy dążyli do przejścia *od razu* ze stanu naszego do takiego jaki dziś w Anglii widzimy; podobne żądanie byłoby nierozsądnem. Do każdego stopnia wyższego dążąc, koniecznie po szczeblach nieodzownej jakoby *drabinki* przechodzić należy; ale taką drabinę mając przed oczyma, idzie o ocenienie każdego szczebla, o utrzymanie dobrych, a odrzucenie niepewnych albo złych. Takim tylko sposobem możemy się spodziewać że dobrze pojąwszy przedmiot cały, nie tylko z doświadczenia cudzego korzystać, ale i nie jeden krok mniej potrzebny lub mylny sobie oszczędzić potrafimy. Przekonani zresztą być musimy, że dostąpić *doskonałości* nie jest nam dane, dążenie tylko do niej jest naszym udziałem. Fox w Anglii mawiał: „iż nie należy wierzyć proponowanej poprawie takiej, któraby za-

(1) W roku jeszcze 1802 tak pisał o Anglii zawołany publicysta Gentz: „W tym jednym kraju, prawdziwe i trafne zasady Ekonomii politycznej ciągle przez Rząd wspierane i zalecane były. Skutkiem téż takiego światłego postępowania, pomysłność wewnętrzna i handlu podniosła się do stopnia w dziejach ludzkich nieznanego. De l'Etat de l'Europe avant et après la Révolution française. Londres 1802.

powiadała, że żadnego złego skutku niezrodzi; kiedy bowiem szukamy poprawy, zwykle bywa, iż wybór środków ograniczonym jest między większym a mniejszym złem."

Cały artykuł o rolnictwie w wyż przytoczonym dodatku do Encyklopedyi angielskiej, wielce byłby pożytecznym dla rolników naszych, bo jak już w artykule o uprawie rządowej twierdzić pozwoliłem sobie, w *Anglii uczyć nam się trzeba rolnictwa*, tak jak np. we Włoszech malarstwa; ale tą razą mam na celu przeprowadzenie zasady, bez której żadna nauka rolnicza nie będzie skuteczną, to jest: *trafne odstąpienie od pańszczyzny*, i przyjscie do stosunku, któryby dla wszystkich klas w narodzie, pewny i długi postęp, tak umysłowy, jako i materyalny rokował. Wszelkie dodatki i uwagi moje w przypiskach zamieszczam, aby związku myśli tłumaczonego przezemnie Autora nieprzerywać.

## Ogólne uwagi o rolnictwie w Anglii.

### ROZDZIAŁ IV.

#### *Wyższość rolnictwa Angielskiego.*

Rolnictwo w większej części Anglii, tak pod względem uprawy ziemi, jako téż i chowu bydła, na wyższym jest niezawodnie stopniu doskonałości, aniżeli winnych krajach Europy. Ilość zaś i wartość płodów tego rolnictwa, gdy się zważy, raz na klimat, drugi raz na przemysł, bogactwo i oświatę rolników, nie może iść w porównanie z niczym podobnym, tak w czasach dawnych jak i terażniejszych. Kolumella twierdzi, że za Rzymian, w większej części Włoch, nie miéwano średnio i *czterech*

ziarn plonu; a to pomimo czystego ugoru co dwa lata, i pozornój drobnostkowój uprawy, któraby wcale do więcj obszernego gospodarstwa rolników angielskich zastosować się nie dała.— Średnie plony w całej Anglii podane, są na *dziewięć* ziarn, a niezawodnie, gdzie tylko postępowanie trafne, tam najmniej dwa razy tyle plonu okaże się, ile Kolumella na Włochy podaje, gdzie jednak w ogóle gleba żyźniejsza i klimat tyle łagodny. Z opisów *Young'a* przekonać się łatwo, ile produkcya we Francyi przed Rewolucją, mniejsza od ówczesnej była w Anglii; w czasach zaś bliższych nas, nie słyhać jeszcze we Francyi o bardzo ważnych, a ogólnych postępach w rolnictwie, pod względem *narzędzi i chowu bydła*, — dwa odznaczające się szczegóły rolnictwa angielskiego. Naturalne pytanie: jakie są przyczyny téj wyższości? i dlaczego ma ona miejsce na części tylko naszej ziemi (1), a nie na całej jój powierzchni, kiedy liczne dowozy zagranicznego ziarna, są dowodem jawnym, że każdy kawałek ziemi, do rolnictwa zdatny, sowicieby gospodarza wynagrodził? Właśnie też dwa te pytania, w następujących, *ogólnych* wszakże uwagach, i nie przywiązując się do żadnego szczególnego porządku, rozebrać zamyślamy.

## U s t ę p I.

### *Podział własności ziemskiej.*

Ziemia w Anglii nie jest wyłączną własnością małej tylko liczby osób prywatnych, jak to się widzieć daje

(1) Okazuje się, że i w Anglii nie wszyscy są zawołanymi gospodarzami, że trwają tam zadawniałe gdzieindziej przesady i niewiadomość. Jeżeli to nas pocieszyć może, iż nie tylko

w północnej Europie; ani téż tak znowu podzielona, jak w niektórych małych krajach średniej i południowej części Europy.

*Zarzuty przeciwko zbyt wielkim majątnościom ziemskim i przeciwko zbyt drobnym podziałom ziemi.*

Równie prawie, rozległe majątki północnych dziedziców, jak szczupłe posiadłości Szwajcara, a teraz i francuzkiego włościanina, mało są przydatne do zaprowadzenia korzystnego systematu gospodarstwa rolnego. — *Pierwsze są za nadto rozległe* aby jedna osoba dokładnie zająć się niemi i z dobrym skutkiem rolnictwo na nich rozwinąć mogła. Samemu istnieniu tak wielkich majątności towarzyszą zwykle poniżenie i nędza większej części mieszkańców takiego kraju; — nie może téż obok nich powstać klasa średnia w kapitał opatrzona, a przynajmniej w potrzebne usposobienie do *korzystnego użycia* kapitału w rolnictwie. — Na drugich zaś, *niéma miejsca* nawet na zyskowne *użycie* kapitału, ani tych wynalazków, które do umniejszenia kosztów uprawy, a pomnożenia produkcji pomagają. Takie drobne majątności, *oddają* mało co więcej nad opłatę za ręczną robotę, nieodmiennie przy onych uprawie łożoną. Mało znaczący z nich *zysk czysty*, od każdej zmiany powietrza poniekąd zupełnie zależny, niemoże w niczem pomódz utrzymaniu się i powodzeniu owych klass w kraju, których przemysł i za-

w Polsce nad podobnym złém ubolewać można, to pod tym chyba tylko względem, że na obce zapatrując się postępy, do podobnych u siebie zagrzewać się powinniśmy.

chody do pomyślności narodowej i wygody każdego, są konieczne; — ludność zaś takiemu rolnictwu oddana, prędzej czy później pogrążona w nędzy, albo ginie albo kraj opuszczać stara się. Do pewnego stopnia doznała już tego Irlandya, i część północna Szkocyi; bo zarówno rozdrobione własności, jak zdrobniałe części czynszowe, oplakane skutki dla kraju sprowadzają.

*Skutki dwóch tych zasad prawie te same.*

W takich krajach gdzie w ogóle majątki zbyt są wielkie w stosunku do *możności* właścicieli, albo gdzie ziemia *zbyt niemu rozdrobieniu* uległa, tak, iż jej części ledwie na życie dostarczają właścicieli, — stan w tych krajach większej części ludu musi być bardzo do siebie podobny. W żadnym takim kraju nie pozostanie i nie utrzyma się owa klasa średnia, która do stałych postępów kraju pomaga; ani też się zjawiać mogą owe wynalazki, które wzmagają siły produkcyjne przemysłu ludzkiego. Obadwa te rodzaje własności muszą koniecznie w skutkach okazać się nieprzyjaznymi pomyślności narodowej, jeżeli poddane zostaną pod próbę nieomylną: *ile oddaje grunt czysto po odtrąceniu wydatków koniecznych na produkcya*. Na tym bowiem *czystym nadmiarze* zależy możliwość człowieka polepszenia bytu swego, po zaspokojeniu ścisłych potrzeb życia, na tym, postępy umysłowe i materialne.

Podział ziemskich własności w Anglii zarówno dalekim jest od tych dwóch ostateczności. Chociaż z samego składu i zasady rządu Angielskiego, wynika potrzeba poniekąd, aby były znaczne majątki, wszelako rzadko są one tak wielkie, żeby ztąd, dopiero wykazane

złe skutki wysnuły się, choćby uważać chciano na pojedyncze hrabstwa. Na rolnicze gospodarstwo całego narodu, owe wielkie majątności wcale szkodliwego wpływu nie wywierają, chyba może jedynie te, które pozostają pod prawem *substytucyi*, któreto prawo niezupełnie dogodne może dla najlepszej uprawy ziemi (1). Wieloma przykładami dowieśćby można, iż na wielkich bardzo majątnościach, równie jest kwitnące rolnictwo, równie znaczne są *nadmiary na ogólne spożycie* wystawiane, — jak na podobnych obszarach i w podobnej glebie, przy dzisiejszych wiadomościach gospodarskich, otrzymują mniejsi rolni gospodarze. Prawda, iż, w celu politycznym, wielu większych właścicieli wypuszczają majątności swoje dzierżawcom i czynszownikom bez ugody (*at will*) czyli od roku do roku, ale ten zarzut nie stosuje się do tego tylko rodzaju majątności; to ostatnie bardzo wszędzie przeszkadza śmiałym postępom w rolnictwie.

(1) Zdaje mi się, iż to zdanie, pochodzące ze szkoły Szkoekich Ekonomistów zgodne z innemi podobnemi o *zupełnej wolności handlu, zarobkowań &c.*, jednocześnie r. 1815 najsmieliej podawanemi, dziś zarówno mniej już jest popierane; ponieważ te wszystkie niby liberalne teorye, w zastosowaniu okazały się być zawodnemi. *Grainger i Kennedy* r. 1828 w dziele *Practice of Tenancy in Great Britain*, wyrazili się o rolnictwie we Francyi: „Systemat nieograniczonego podziału ziemi w skutku prawa znośzącego substytucyc i ściesnień w rozrządzeniu majątkiem przez testamenta, jest najprzeciwniejszym dobremu rolnictwu.

## U s t ę p II. (1)

*W Anglii rolnictwo jest w ręku osób, specjalnie temu przemysłowi oddanych. (Professional men.)*

Drugą przyczynę wyższości rolnictwa w Anglii, można znaleźć w tym *podziale pracy*, któremu przypisać należy znakomite postępy wszelkich rodzajów przemysłu w tym kraju. Mało jest wielkich właścicieli, którzyby sami wyłącznie zajmowali się gospodarstwem w swoich majątnościach, chyba na mniejszych tylko częściach dla rozrywki i wygody. Większa część Anglii uprawiana jest przez rolników *professyonistów* dzierżawców, którzy na to łożą własny kapitał, i swoje w tém własne korzyści zakładają. Cena za używanie ziemi opłacana, w kształcie czynszu, nie rzuca odrętwienia na ich zachody; owszem silnym się bodźcem okazała wszędzie, do ulepszeń korzystnych, — do odstręczenia wielu od spekulacyj zbyt śmiałych, i do wstrzymania ich od rozrzutności. A ponieważ jasną jest rzeczą, iż dzierżawcom bardziej idzie, niż samym nawet właścicielom, o wydobyć największego dochodu jak najmniejszym kosztem, więc téż, i *ich część dochodu* — ów nadmiar, którego

(1) Nim dalej w tę rozprawę zapuści się czytelnik, nie od rzeczy sądzę nadmienić kilka słów o stosunkach klasy rolniczej w Anglii.

W kraju tym *włościan już niema* takich, jak są uważani w Galicyi np. lub w Poznańskim, dla których jako oddzielną niby klasę stanowiących, szczególne prawa piszą; — w prawie ogólném mowa jest o właścicielach, dzierżawcach, zarobnikach, lokatorach, i t. d. tak jak w Królestwie Polskiem. — *Co tylko zatem tu będzie wyrażonem o folwarkach czyli gospodarstwach, stosuje się bez różnicy do dzierżawców i czynszowników, na jakichkolwiekbyż przestrzeniach gruntu gospodarujących.*

obrót na ogólne przechodzi spożycie, tak jest wielką jak ją tylko przemysł i gospodarność, w dzisiejszym stopniu naszego rolnictwa, wyprowadzić mogą. — Jest to prawda już niezbita i niezawodna, że wielkiemu właścicielowi, na wielu folwarkach, z korzyścią gospodarować niepodobna; *ze względu nawet na dobro ogólne kraju, ten systemat powinien być odradzany, jako stratny i dla osób tych, i dla kraju.*

W niektórych okolicach, sposób ten gospodarowania wynika z konieczności, jak np. w północnej Europie, gdzie niema jeszcze owój klasy dzierżawców i czynszowników zamożnych; w innych krajach, uprawa roli musi się odbywać za pomocą wspólnictwa, czyli stowarzyszenia między właścicielem i czynszownikiem, jak na *Métairies* <sup>(1)</sup> we Francyi. Wielkie ztąd szczęście dla Anglii, że oba te sposoby już od dawna tam zarzucone zostały, skutkiem ogólnego postępu w zamożności.

Aby systemat gospodarowania przez rolników *profesjonistów* dokładnie mógł być wykonywanym, konieczną jest rzeczą, iżby stosunki właściciela i dzierżawcy jasno były określone, dobrze oraz zabezpieczone przez prawa krajowe i przez ugody prywatne stron interesowanych.

### *Zasada stosunku między właścicielem i dzierżawcą.*

Zasada ogólna takiego stosunku zdaje się być następująca: *aby z jednej strony była pewność dla właściciela,*

(1) We Francyi właściciele na gruntach osadzają wspólników *Métayers*, których obowiązkiem jest gospodarstwo własnym kosztem najczęściej prowadzić, a zbiorem dzielą się pół na pół z właścicielem.



ze przy wyjściu ugody, folwark zwrócony mu będzie przynajmniej bez szkody w budynkach i w stanie pierwotnym uprawy; z drugiej zaś, aby dzierżawca widoczną miał korzyść w ciągu swjej dzierżawy, najstaranniej gospodarowania. — Dla zadosyć uczynienia tym dwom potrzebom, ugoda na pewną ilość lat, zarówno dla właściciela jak dla dzierżawcy, korzystna i konieczna; — ogółowi zaś kraju tyle na tym szczególe zależy, iż niektórzy światli mężowie radzili, aby ulegano karze za wypuszczanie lub dzierżawienie gruntu bez ugody na wyraźną ilość lat.

*Korzyści z ugód dla właścicieli, dla dzierżawiących i dla ogółu kraju.*

Majątek nabiera większej wartości przez pewność, którą ugoda nadaje dzierżawcy; o tém łatwo się przekonać można z porównania przez pół wieku w tył, ile czyniły dobra w równej glebie i położeniu, — jedne puszczane bez ugody, drugie za ugodami na lat choć kilka. Gdy bowiem majątność, w której dzierżawcy i czynszownicy osadzeni są bez ugód na lata pewne, wcale niepostępowała, — druga wyraźnie, choć stopniowo, poprawiała się pod wpływem pewności przez ugody nadanej, bo wtedy dzierżawiący śmiało kapitał swój wykładał. W krótkim czasie, ostatnia pierwszą wyprzedziła, tak pod względem wyższego czynszu dla dziedzica, jako i znaczniejszej ilości płodów na ogólne spożycie wystawianej. Większe też dochody i produkta w niektórych częściach Szkocyi okazujące się, niż w wielu hrabstwach Anglii, gdzie klimat, gleba i targi dogodniejsze, temu po większej części ogół-

nemu prawie zwyczajowi przypisać należy, iż dzierżawy za ugodami na lata pewne puszczane bywają. Przed wiekiem jeszcze, najlepiej dziś zagospodarowane okolice w Szkocyi, nie mogły pod tym względem iść w równi z większą częścią Anglii; mało nawet postąpiły były od czasów feodalnych. W drugiej jeszcze połowie zeszłego wieku, Szkoccy rolnicy do południowych sąsiadów swoich udawali się po naukę, która u nich bardzo niedokładnie znaną była. W Anglii od tego czasu wcale nic, lub mało postąpiono; gdy tymczasem w części południowej Szkocyi, kroki poczyniono znakomite, i w chwili, gdy piszemy, bardzo już szczęśliwe odmiany widzieć można, w porównaniu ze stanem tych okolic w owym czasie.

Co się tyczy samych dzierżawców, żadnej wątpliwości nie ulegają dobre skutki z ugód dla nich wypływające. Prawda, że pod rękojmią słowa angielskich właścicieli, dzierżawy, choć bez ugody na lata pewne, przechodziły z pokolenia na pokolenie, i że nigdy tacy właściciele nabytego majątku dzierżawcom swoim nie zazdrościli. Wszelako rostopny gospodarz nie może kapitału swego śmiało wyłożyć na ulepszenie cudzej ziemi, chyba mu ugoda daje poniekąd *pewność*, że w ciągu dzierżawy do wykładów swoich powróci z korzyścią; a zależność, którą dzierżawa bez ugody, na łasce poniekąd, za sobą koniecznie pociąga, nie zgadza się wcale z duchem przedsiębiorczym, który człowieka oświeconego i niepodległego cechować powinien.

Wreszcie na cały kraj widoczny i żywótny wpływ wywierają każde urządzenie, tyczące się ziemi i jej płodów, oraz dążność ku podniesieniu lub poniżeniu klasy

tak licznój i ważnej, jaką jest rolnicza. Jasny to cel dla wszystkich, aby w kraju podostatkiem zawsze zboża i innych artykułów żywności produkowano. Ztąd téż ludność angielska słusznie na brak ugód na lata pewne narzekać może, jako na jedną z głównych przyczyn, które jeszcze konieczne w rolnictwie ulepszenia wstrzymują.

### *Długość umów.*

Ile czasu ma trwać ugoda? Tego pytania ogólnie rozwiązać nie można, lecz *ze względu* tylko na okoliczności do każdego miejsca i przypadku odnoszące się. Ziemia, z natury urodzajna, albo taka, która do wysokiego już stanu uprawy doprowadzoną została, która wielkich wykładów nie wymaga, i rokrocznie wydatki łożone powraca, może być dzierżawioną na czas krótszy, taki np., żeby kolój, do gruntu stosowna, dwa razy lub trzy najwięcej przeszła. Zwyczaj, co do tego ostatniego, w *Anglii* bardzo różny: — i tak w niektórych okolicach zdarzają się od kilku, do dwudziestu lat umowy. W *Szkocyi* zwykle na 19 lat ugody zawierają, z dodatkiem dawniej, w niektórych stronach: — *póki życia dzierżawcy*; wszakże, gdy nawet na dłuższy czas dzierżawy puszczają, zawsze się to wyraża w terminach od 19 do 19 lat <sup>(1)</sup>; termin to ulubiony, i w użyciu powszechném nietylko między rolnikami, ale i w sprawach przez sądy przyjęty.

<sup>(1)</sup> Dla większej jasności dodaję, iż te 19toletnie termina znaczą, że co lat 16 ugoda zerwaną być może; o ile zaś zerwaną nie będzie, trwać ma dalsze lat 19 na tych samych warunkach.

Wszelako jestto termin niedogodny, bo do żadnej ze zwyczajnych kolei zastosować się nie da (1).

### *Zbyt długie umowy niechwalone.*

Wielu pisarzy twierdziło, że ugoda dwudziestoletnia nie jest dostateczną dla dzierżawcy, któryby znaczne poczynił wykłady; ci zatem wymogli często na właścicielach ugody na dłuższe lata, z zapewnieniem, iż niezawodna ztąd nietylko dla dzierżawcy, ale i dla właściciela korzyść wyniknie. Ten szczegół oddzielnej rozprawy potrzebowałby; lecz z tego wszystkiego, co nam się zebrać udało, z różnych stron tę rzecz uważając, poparci doświadczeniem ze skutków *długich* umów w Szkocyi czerpaném, nie możemy nie wyrazić tu zdania naszego, jako *wątpimy nieco o prawdziwej użyteczności takich umów*, nawet ze względu na same tylko strony interesowane: twierdzimy zaś, iż większa ilość produktów, niezawodnie *na spożycie ogólne* w ciągu lat pięćdziesiąt wystawioną będzie, *z dzierżawy co lat 20 odnawianej*, aniżeli z takiejże dzierżawy, gdyby puszczoneą była *na owe lat pięćdziesiąt*, lub w ogólnych wyrazach *na życie dzierżawcy*. Jako ogólna zasada do puszczenia gruntów w dzierżawę, umowy *dożywotnie* zdają nam się szczególnie dla kraju niekorzystne.

### *Lorda Kaimes ugoda wieczna.*

Jeden z zawołanszych pisarzy rolniczych w Szkocyi, sam właściciel, Lord Kaimes, w czasie, gdy rolnictwo

(1) Zdaje mi się, iż w tym zwyczaju jedna myśl postrzegać się daje, t. j. że dzierżawca, wychodząc wśród samej kolei, do ciągle dobrej uprawy jest poniekąd zmuszony; w czém upatrywać można szczególne zabezpieczenie właściciela bez krzywdy dzierżawcy.

było jeszcze na bardzo niskim stopniu, (na początku zeszłego wieku) w celu przyspieszenia jego postępów, podał myśl o dzierżawach wiecznych, któreby zapewniały dzierżawcy zwrot pewny wykładów, dziedzicowi zaś możliwość odkupienia swojej własności pod słusznymi warunkami i w pewnych terminach. Lecz szanowny ten Autor w pięknym swoim zapale o pomyślność rolnictwa, nie zastanowił się dostatecznie nad trudnościami wykonania podobnego planu. Tymczasem ceny ziemiopłodów, a zatem i stopa czynszów tak się podniosły, że już od dawna rzecz o dzierżawach wiecznych jest odrzuconą. (Formę ugody na taką dzierżawę wieczną, znaleźć można w *Bell's Treatise on Leases*; zarzuty zaś przeciwko niej w szóstym wydaniu *Gentleman Farmer*).

### *Długoletnie ugody z peryodycznym podwyższeniem czynszu.*

Próbowano także dzierżaw długoletnich z warunkiem peryodycznego podwyższania czynszu dzierżawnego; ale że ten warunek ma być wykonywanym w epokach bardzo od siebie odległych, nie będą też spełnione słusze stąd nadzieje stron obu: przemilczć zaś tu nie godzi się, że w każdej dzierżawie *bardzo długiej*, dziedzic więcej na szkodę jest wystawiony niż dzierżawca. Gdyby ceny ziemiopłodów wzrastać miały w stosunku takim, jak od r. 1775 do r. 1815, wszelkie ulepszenia uskutecznione przez dzierżawcę, na wypuszczonych mu gruntach, nie nagrodziłyby dziedzicowi poniesionej straty w czynszu dzierżawnym; gdyby przeciwnie, ceny zniżyć się zaczęły, wtedy dzierżawca, wyczerpawszy swoje zasoby w bardzo krótkim czasie, oddałby niezawodnie ziemię dzie-

dzicowi, jak się to już na wielu miejscach okazało. Ztąd wypada, że właściciel, godząc się na bardzo długą dzierżawę, nie może być pewnym, iż obowiązki przez dzierżawcę względem niego przyjęte, wciąż wykonane będą; gdy, z drugiej strony, dzierżawca zawsze na dziedzicu wszelkie szczegóły umową objęte wymódz potrafi. Właściciel wystawiony jeszcze jest na wielką stratę w skutku zniżenia wartości pieniędzy: gdyż upadek ceny produktów zapewnia mu korzyść na krótki tylko czas; — korzyść, nadzieją której nawet człowiek poczciwy cieszyć się nie może; — korzyść, najczęściej rzeczywiście pozorną, ponieważ w odwecie pociągnęłaby ona niezawodny upadek w uprawie, a zatem i w wartości jego ziemi.

### *Czynsz w zbożu i zarzuty przeciwko niemu.*

Właściciel, któremu z interesów, z położenia i stanu majątkowego wypada, a zasoby i pewność charakteru dzierżawcy doradzają, ziemię swoją na długie lata wypuszczać, najśluszniejszy środek miałby zastrzeżenia w umowie, co do czynszu, iż tenże w zbożu, lub innym produkcie zawsze składanym będzie. — Czynszu atoli w zbożu, ponieważ ulega wielu ważnym niedogodnościom, rzadko téż doradzać można w krajach handlowych; czynsz taki koniecznie najdokuczliwszym się staje dla dzierżawcy wtedy właśnie, gdy najmniejsze ma zapasy. W złych bardzo latach, zbiory jego mogą być tak zawodne, iż ledwie sięw odbierze i część wydatków swoich pokryje; część zaś jemu należna, jako korzyść z wyłożonego kapitału i wynagrodzenie jego pracy, jako téż i ta, która dziedzica jest udziałem, wcale mogą nie istnieć. Dzierżawca, który traci w latach nieurodzajnych, choć czynsz płaci w pié-

niądach, straciłby w poprzednim systemacie kilkakroć więcej, będąc w obowiązku zakupu zboża po cenach zbyt w takich latach wygórowanych. W latach mniej urodzajnych, które skutkiem klimatu często w Anglii wracają, czynsz w zbożu zagarnąłby nie raz prawie cały zapas produktów nad potrzebę miejscową pozostający; gdyż nie rzadko tak się trafia, że ilość produktu *brutto*, w dobrych nawet gruntach, zniza się o 20 i 50<sup>o</sup>/<sub>o</sub>, w stosunku do średnich zbiorów. Dziedzic miałby wtedy niezawodnie dwa, i trzy razy większe dochody, gdy inne klasy w kraju głódby cierpiały;— w czasach zaś lepszych urodzajów, z trudnością potrafiłby może dochodami swemi zwykle pokryć wydatki. Ważną jest zaś rzeczą dla obu stron, *aby czynsz jak najmniejszym ulegał zmianom, przez wpływ nieprzewidzianych okoliczności*; dzierżawcy jednak najbardziejby na podobnej niepewności szkodowali.

### *Srodek do przeistoczenia czynszu w zbożu, na pieniężny.*

Projektowano także zaprowadzenie czynszu zbożowego, z warunkiem opłaty onego w pieniądach, podług średnich cen z danój liczby lat upłynionych; ale i ten systemat ma swoje niedogodności.

### *Wpływ na ugody dwudziestoletnie.*

W umowach dwudziestoletnich z trudnością dałby się taki srodek zastosować; jeżeli zaś znacznego wpływu nie wywrze, można uznać, że nie potrzebny. Nie usuwa on *niepewności*, o której zniesienie idzie, co do czynszu dzierżawnego; potem, zboże nie jest w Anglii jedynym produktem gospodarstwa rolnego: co większa, nie wszędzie

nawet jest głównym źródłem dochodu dzierżawnego; należałoby zatem ustanawiać czynsz w stosunku do cen zboża, mięsa, masła, séra, wełny, i t. p.; a w miarę tego, pomnażałyby się trudności. Gdyby nawet było pewnym (co wątpliwości ulega w kraju przeciężonym podatkami), iż ceny wszystkich produktów stosują się do ceny zboża, to i tak można zarzucać *zbożu*, powolność, z jaką na też ceny wpływ swój wywiéra. Oprócz tego, do jakiegoż przywiązać się produktu? Jak przewidzieć czyli z czasem, i postępem rolnictwa, nie odstąpią w części, lub nawet całkowicie, od gatunków i odmian w czasie zawarcia ugody w użyciu będących — jak się téż i stało, że pszenica jara po części jęczmień zastąpiła, owsa zaś nowy zupełnie gatunek wprowadzono (potatoe-oats).

### *Wpływ na dłuższe umowy.*

Systemat ten zmniejszyłby zapewne złe skutki, do zbyt długich umów przywiązane, nie może jednak najważniejszych usunąć. Dziedzicowi zabezpiecza raz na zawsze dochód jednostajny, stosowny *do stanu rolnictwa przy zawarciu ugody*: okaże się błędnym wszakże, na przypadek postępu w uprawie i użyznieniu ziemi; oraz jakiego odkrycia, przez któreby wzrosła produkcja, a zmniejszyły się jój koszta. Jeżeli ten wzgląd ważny na lat dwadzieścia, o ileż ważniejszym na lat więcej! — Dawne czynsze zbożowe, chociaż wyższe są dziś od dawnych czynszów pieniężnych; nie mogą jednak iść w równi z czynszami dziś z dzierżaw dwudziestoletnich opłacanemi. Nakoniec, systemat ten byłby niedogodnym, nietylko dla stron umawiających się, ale także i dla kraju; usuwa bowiem poniekąd współubieganie, i niéma tego chara-



kteru handlowego, który zachęca do wkładania kapitałów w rolnictwo, i przez to produkcją ziemi podnosi.

### *Warunki ugody.*

Ugoda na długie lata nie jest zawsze dostatecznym bodźcem dla przedsiębiorczego dzierżawcy. Warunki tej ugody mogą czasami być nie trafne pod względem najlepszego zagospodarowania: dzierżawca może być tak skrupowanym przepisem szczególnego porządku i kolei w gospodarstwie, iż nie będzie w stanie korzystania z nowszych wynalazków i ulepszeń, które koniecznie z postępu rolnictwa wypadają; albo też, co rzadsze, dzierżawca tak dalece wolno sobie zostawionym, iż, raz z powodu braku kapitału i dla interesów swoich w ciągu trwania dzierżawy, — drugi raz, dla własnych widoków ku końcowi onój, może być powodowanym do wysilenia roli, zamiast, żeby miał się starać o podwyższenie jój żyźności. Gdy więc w umowie jakiej dają się spostrzegać: zbytek w jednych przepisach, lub też brak w drugich; gdy niéma zabezpieczenia przeciw szkodzie, lub też jest zaporą przeciw postępowi; twierdzić wtedy można, iż taka umowa między właścicielem a dzierżawcą, zawartą jest w innym duchu, oparta na innych zasadach, aniżeli owe ogólne, które za dobre i konieczne uważamy.

### *Ścieśnienie.*

Nie ubliżając wysokiemu zdaniu Adama Smith, niektóre ścieśnienia zawsze są potrzebne dla zabezpieczenia właściciela; a często i dla dobra samego dzierżawcy. Niepodobna też onych użyteczności podać w wątpliwość wokolicach, gdzie jeszcze rolnictwo na niskim zostaje

stopniu. Właściciel zatem, który chce dzwignąć swoją majątność, a razem i korzyść swym dzierżawcom zapewnić, nie może trafniejszego i łatwiejszego użyć środka, jak żeby w układaniu swych umów, wezwał do rady i pomocy świątłych i doświadczonych w téj rzeczy gospodarzy. Nawet w okolicach najlepiej już zagospodarowanych, ponieważ dzierżawy zwykle *więcej dającemu, a pewnemu*, puszczane bywają, nie obejdzie się bez niektórych ścieśnień koniecznych. Mniemany interes dzierżawcy, zasłabą jest rękojmią na dobre prowadzenie gospodarstwa w pierwszych nawet latach dzierżawy: ku końcowi zaś onój, godzą się wszyscy na to, iż właśnie interes dzierżawcy na tém zależy, aby z gruntu, ile się tylko da, wyciągnąć, nietylko dla samego zysku, ale dla odstręczenia często współubiegających się, a tym sposobem otrzymania nadal umowy, za czynszem nieco niższym, niżby inaczej za ten grunt dano.

Dzierżawy, bez ugody na pewne lata (at will), lub na krótkie terminy, więcej warunków i ścieśnień wymagają, aniżeli 19<sup>to</sup> lub 20<sup>to</sup> letnie; lecz gdy takowych dużo w ugodzie się zamieści, jest to przeszkoda wielka, często zupełna do dobrego gospodarstwa na stopniu terażniejszych wiadomości. Wielka myłka w tém zachodzi, iż *przepisują się ściśle zasady, według których dzierżawca postępować winien*, zamiast żeby *wzbronąć tylko takich metod, takich zbiorów, które z doświadczenia okazały się wątpliwe lub szkodliwe*. Z postępem wiadomości rolniczych i wyobrażeń ogólnych zdrowszych, odstąpiono wszędzie prawie w Anglii od gorszych warunków, i w całych okolicach ograniczają się już na jednym warunku co do kolei w gospodarstwie, to jest: *aby dzierżawca nie*

zbiórał tuż po sobie dwóch roślin kłosowych na ziarno. Jedno to ścieśnienie, przy obowiązku spożycia słomy na gruncie i oddania ziemi wszelkiego nawozu na niej produkowanego, nie tylko rolę od wysilenia zupełnie zabezpiecza; ale poniekąd i do dobrego następstwa w zasięwach przymusza; ponieważ połowa gruntu dzierzawnego, w takim razie, zawsze pod ugorem lub zielonym zbiorem zostaje.

Jeden jeszcze warunek potrzebny, gdzie gleba za słaba na znoszenie corocznych zbiorów, ten jest: aby zawsze jedna część gruntu pod trawą spoczywała, nie na siano, ale na pastwisko.

Zrozmiaru gruntu na to ostatnie przeznaczonego, wypadnie zasada do podziału niw w przyjąć się mającej kolei: jeżeli naprzykład zgoda będzie na pozostawienie co rok regularnie połowy gruntów pod pastwiskiem, nie przypadną jak dwa zbiory kłosowe na każdym poletku w latach sześciu; w takim razie,  $\frac{2}{6}$  będą pod ziarnem,  $\frac{1}{6}$  pod paszami zielonemi, lub ugorem, a  $\frac{3}{6}$  pod koniczyną do wypasienia. Okazuje się ztąd zupełna niemożność wysilenia jakiegokolwiek gruntu, byle do uprawy zdającego; mało nawet jest gruntów, któreby pod taką koleją stopniowo się nie użyzniły. Nie ulega wątpliwości, iż i inne, do każdego miejsca stosowne, warunki bywają potrzebne, jak np. zezwolenie na uprzedaż słomy, siana i innych produktów, z których bywa nawóz, w razach, gdy potrzebna ilość nawozu, z powyższych produktów spodziewana, zkadınąd sprowadzoną być może i bywa; albo też zabronienie przeistoczenia żyźnych pastwisk i łąk dawnych samorodnych na role pod ziarno. Tu wszakże przytoczyliśmy tylko ogólne zasady, ale do  $\frac{9}{10}$  może

gruntów orných w Anglii stosowne, i w najlepiej zagospodarowanych okolicach naszych w użyciu będące.

Takie warunki i na ostatnie cztery lata ugody są dostateczne, powinny tylko być w wykonaniu ściśle dopilnowane. Nie spuszczać się więc na dobrze niby zrozumiany interes dzierżawcy, co do uprawy gruntu pod pastwiska, wyraźnie te szczegóły zastrzedz należy; idzie bowiem bardzo o to, aby następujący dzierżawca tak wszystko zastał w porządku, aby był w stanie dalej przyjętą kolej prowadzić, jak gdyby poprzedzający kontrakt nie był ustał w swojej mocy. Takie zastrzeżenia zależą po części od pory roku, w której wychodzi ugoda, od kolei i porządku gospodarstwa do miejsca najprzydatniejszych, i od innych szczególnych okoliczności (1).

(1) Zwyczaj w kilku hrabstwach południowych Anglii trwający, mocą którego wchodzący dzierżawca lub czynszownik spłacić obowiązany wychodzącemu wszelkie uprawy, nawozy i t. p. (suma czasem do 40 i 50 tysięcy złp. wynosząca), i który przeto pozbawia wchodzącego dzierżawcę kapitału do należytego zagospodarowania się potrzebnego, bardzo szkodliwym okazał się, tak dla dzierżawców, jak i dla właścicieli. Ta część Anglii najmniej w rolnictwie postępuje, czynsze nie podwyższają się, i najwięcej tam podatku na ubogich; bo z tego właśnie zwyczaju, wielu czynszowników do ubóstwa przychodzi. Wszyscy też pisarze radzą właścicielom tej okolicy, aby od takiego zwyczaju odstąpili i wszelkimi środkami starali się wchodzącego czynszownika lub dzierżawcę, przy całkowitym jego kapitale pozostawić, żeby tém lepiej grunta dzierżawne, w inwentarz zaopatrzyć i dobry na nich systemat uprawy zaprowadzić zdołał. Zdaje mi się nie od rzeczy tu napomknąć, iż szkodliwe skutki powyżej wykazane z tego zwyczaju, i u nas napotkać możemy w dzierżawach, gdzie, przy objęciu folwarku, gospodarz dziedzicowi za lat 3 z góry tenutę wypłacić obowiązany; to jest zguba rolniczego przemysłu, zguba dziedzica i dzierżawcy. Dobitnie tego szczegółu dotknął K. G. w wstępie do Roczników Gosp. Kr. na str. I, III.

## U s t ę p    I I I .

### *Powiększanie folwarków, czyli gospodarstw.*

(Obacz przypisek przy ustępie II o stosunkach klasy rolniczej w Anglii).

Powiększenie folwarków, czyli gospodarstw, do tego stopnia, aby warto było używać na nich machin i metod oszczędzających pracę, równie jest skutkiem postępów rolnictwa, jak zebranych przez rolników kapitałów; jest ono zarazem środkiem i rękojmią dalszych ulepszeń. — Niechcemy tu występować przeciwko różnym i mnogim zarzutom, już dawno zbitym, z którymi większa część ekonomistów zeszłego wieku przeciw wielkim folwarkom wystąpiła. Silniejszych zaiste potrzebaby dowodów, niż te, jakie do dziś dnia podano, dla usprawiedliwienia zasady, aby ktoś miał się wdawać w ograniczenie praw klasom rolniczym służących, — praw właściciela do wyciągania z majątności swojej największego dochodu, — i praw dzierżawcy do rozwijania swego zawodu, po sam kraniec przez kapitał jego i zdolności zakreślony (1).

(1) Jakże powyżej podane zasady różnią się od przyjętych w krajach sąsiednich, gdzie włościan uważają jako *klasę wyłączną!* — w Austrii, Galicyi, Morawii i Czechach, *zaszczepiono wojnę między ludnością wiejską a właścicielami*. W Prusach, mimo wszelkich wyrażen łagodzących, przez zwolenników owego systemu używanych, *targniono się na prawo własności*, i jedném rozporządzeniem, przez zbyt nie od razu i coraz większe z postępem czasu rozdrobnienie własności ziemskich, *zaszczepiono wszystkie oplakane skutki, z tak mylnéj zasady dla kraju każdego wypływające*.

*Wyciąg z dzieła: Die Landgemeinde in Preussen v. M. v. Lavergne - Peguilhen):* „W skutku urządzeń [pruskich o włościanach, zostali oni pozbawieni opatu, drzewa na budowle

Choćbysmy nawet przyznali Dr<sup>wi</sup> Price np., że dana rozległość gruntu więcej produktu wydaje w rękę kilku małych dzierżawców, aniżeli w rękę jednego; zawsze pozostaje pytanie ważne: *jaka też część tego produktu*

zapomóg, opieki dominialnej; — wielkiej trudności doznają w państwach; inwentarza coraz mniej utrzymują, ztąd brak nawozu, i upadek rolnictwa; ponoszą oni koszta komunalne. Dzieńdzie podupadłe gospodarstwa włościan skupują. Jeżeli nie przy pierwszym, to przy drugim spadku, każde gospodarstwo włościańskie niszczyje. Co rocznie tysiące osad na sprzedaż przymuszoną są wystawiane; dziedzice skupują one, i częstkami komornikom wyprzedają. Liczba spraw o wywłaszczenie ogromna.“ Podobnież na zjazdach rolników niemieckich w zeszłych latach, między innemi w Potsdam r. 1839 kilku znakomitych mężów i światłem i piastowanemi urzędami, bardzo silnie przedstawiali skutki opłakane przez nieograniczoną podzielnosć ziemi w różnych częściach Niemiec sprowadzone. — *Felix quem faciunt aliena pericula cautum*. Już też i rząd Pruski zamyśla ścieśnić prawa nadanej własności, zabraniając podziału tych własności. Każdy wszakże przyzna, iż takie prawa *ad casum, ad personam*, nie cechują trafnego systematu, nie są dobre. Są wszakże u nas osoby, które najlepszemi chęciami powodowane, zawierzyły w to, że dla włościan polskich jedyne zbawienie, w urzędzeniu podobnym do pruskiego, znaleźć tylko można. Same jednak przyznają trudnosć wielką w wykonaniu, wzdrygają się słusznie na rażącą niesprawiedliwosć w odbieraniu ziemi właścicielom dla nadania onęj włościanom na własnosć; ale, chcąc wzbronić tymże właścicielom usuwania włościan z gruntu, życzą niektórzy *przymusowego nadania dzierżaw wieczystych*; przekonane zaś będąc o tём, że wszyscy włościanie nasi nie są w stanie podjęcia się takich dzierżaw, twierdzą, co jest zupełnie z praktyką zgodnym, że podobne dzierżawy, czyli gospodarstwa dopiéro w całej świetnosći się okażą, gdy dzisiejsi włościanie sprzedadzą one zamożniejszym rolnikom; *a więc zawsze dzisiejsi ustąpią*. Takie więc urządzenie mija się z celem zamierzonym. Zdaje się, iżby można trafić na inną kombinacyę, mniej groźną, tak dla samych włościan, jak dla właścicieli i dla kraju; np. stosownie do zasady wyżej podanej w stosunkach dzierżawnych: *aby nienaruszać przepisów, ale tylko wzbronić tego; co się z doświadczenia złém okazuje*: nim się stosunki dobrowolne ustalą między właścicielami a włościanami, aby włościan bez względu nie wyrzucano.

*na ogólne spożycie odłożoną być może? Dalej, czyli praca tych ludzi nie mogłaby pożyteczniej być zajęta, i dla kraju, i dla nich samych, aniżeli na tak drobnych cząstkach ziemi, które w najlepszych latach, mało więcej nad ścisłą potrzebę na życie tych rolników wydają?— Dla tego też w Anglii, gdzie stosunek ludności rolniczej do*

i do włączegostwa całych rodzin nie zmuszano, postanowić na lat 15, aby po wsiach liczba chałup nie zmniejszała się, ale i mało zwiększała, z obowiązkiem, w tym ciągu czasu odstąpienia zupełnie od pańszczyzny. Za lat 15 ocenić stan sprawy, i stosowne kroki do miejsca i czasu przedsięwziąć. — W pomoc Sądom Cywilnym, przy początkowym przejściu z pańszczyzny do czynszów dzierżawnych, mogłyby być komitety obywatelskie do rozprawy polubownej, (ale trudność nadzwyczajna, w wynalezieniu członków, z takimi przedmiotami i gospodarstwem ogólném krajowém, oswojonych praktycznie i gruntownie). Zresztą, wolność wszelka, w układach między właścicielami a włościanami, powinnaby być zostawiona. Wtedy włościanie poklassyfikują się: jedni przejdą na parobków dworskich, w miejsce pańszczyzny; drudzy na dzierżawców większych części; — inni na małych obsiadą zagrodach jako wyrobnicy, najemnicy; — inni nakoniec nabędą kawałki ziemi, jeżeli w tém korzyść upatrywać będą. Skutkiem takiego postanowienia, można przewidzieć, iż i między drobnymi dziś właścicielami, także odmiana stopniowa nastąpi: niejeden właściciel może uznać, że, niemając kapitału na gospodarowanie bez pańszczyzny, korzystniej mu będzie własność swoją wypuścić całkowiec włościanom w dzierżawę długą; i będzie wolał żyć z dochodu stałego, niż niedokładne i mozolne, bez zysku, prowadzić gospodarstwo. Inni sprzedadzą może swoją własność, sumkę na listy zastawne zamienią; albo za część onę w miasteczku dom kupią i z procentu lepsze niż dziś utrzymanie znajdą. Przez to ubędzie drobnych w kraju rolników; a natomiast będą konsumenci, — podniosą się może miasteczka, zakwitnie wtedy jakitaki ruch handlowy wewnętrzny, dziś zbyt słaby. — W terażniejszych stosunkach, rolnik zależy, co do sprzedaży, jedynie od handlu zagranicą; w wątpieniu często załamuje ręce, zamiast chwaleń Opatrzności za otrzymane dary; złorzeczy urodzajom, przewidując tanność płodów ziemskich, a niemożność wydołania ciężącym go wydatkom.

całkowitój kraju jest jak 1: 2,84; i gdzie na jedną osobę przypadłoby ledwie po 4 akry (800 prętów nowopolskich) gruntu ornego, twierdzimy, iż należy *niezawodnie* dawać pierwszeństwo takiemu systematowi gospodarstwa, *przez który największą masę płodów na ogólne spożycie otrzymać można.*

Najsilniejszy zarzut przeciw wielkim folwarkom, że *kraj wyludniają*, nie okazuje się być przez doświadczenie popartym. Ludność Anglii, nie tylko że znacznie się pomnożyła od czasu powiększania folwarków; ale, w latach dziesięciu od 1801 do 1811, wzrost ludności wiejskiej, o 20% tylko mniejszym był od miejskiej. Okazuje się nawet, że wzrost ludności wiejskiej, silniejszym był od miejskiej w tych hrabstwach, jak np. w Northumberlandzkim, *gdzie najwięcej jest wielkich folwarków*; i gdzie, zaprawdę, jak też i zwykle bywa, takiemu porządkowi rzeczy towarzyszy ożywiony i korzystny systemat rolnictwa.

W hrabstwie Lancaster, wzrost ludności wiejskiej od miejskiej o 20% tylko niższy; lecz téj różnicy nikt zapewne wielkim folwarkom nie przypisze. (Jest to okolica rękodzielnicza). Najpodobniejszém do prawdy zdaje się być: że *gdziekolwiek rolnictwo największe postępy uczyniło na folwarkach jakiegokolwiek bądź rozległości, tam pomnożone zarobki pociągnęły stosunkowy za sobą wzrost ludności; i że wzrost ten był słabszy tam, gdzie rolnictwo mniej korzyści przynosi, a większy za to jest pociąg do miast fabrycznych i handlowych.*

### *Czeluź żonata.*

Uważać także należy, że w całej części rolniczój Szkocyi, większą w stosunku daleko liczbę utrzymują czeladzi na



wielkich, niż na małych folwarkach. Ilość parobków potrzebnych nie da się w domu dzierżawcy pomieścić; i dlatego, na wszystkich takich folwarkach, budują dla czeladzi oddzielne mieszkania. Te zwykle zajęte są przez żonatyh ludzi, których cała rodzina zawsze zarobek znajduje, przy okopywaniu i pieleniu, na gruntach folwarcznych; dzieci nawet od najwcześniejszego wieku. — W okolicach zaś, gdzie na niższym jeszcze stopniu rolnictwo, gdzie małe gospodarstwa liczniejsze: tam wolą trzymać czeladź nieżonatą: bo, na takich folwarkach, niéma zatrudnienia dla rodzin parobków żonatyh. — W Anglii prawa o ubogich, także są przeszkodą do trzymania żonatej czeladzi; ale w Szkocyi południowej dobre skutki z użycia takowej są jawne.

### *Chałupnicze gospodarstwo.*

*Posiadanie ziemi*, przez niektórychp isarzy, za tak ważną rzecz jest poczytane, *ze względu na pomysłność klasy zarobkowej*, jako téż i na wzrost ludności wiejskiej: iż nietylko sprzeciwili się systematowi wielkich folwarków; ale przyszli do zalecania powszechnie, tak nazwanego *chałupniczego gospodarstwa*, dla klasy zarobkowej wiejskiej. Poczytujemy za obowiązek, od razu wyrzec iż *to wszędzie powinno być ograniczone, zapewnioną potrzebą robocizny, czyli możliwością zarobkowania*; i że, gdzie tylko, skutkiem stanu rolnictwa, takich drobnych gospodarstw potrzeba, tam same powstaną, bez wymagania na to wpływu wyższego. Dużo onych w Anglii zastać można; a jeżeli gdzie od tego porządku rzeczy odstąpiono, to jedynie dlatego, że w tém zobopólną korzyść upatrywano. Lecz że *gospodarstwo chałupnicze*,

bardzo się łatwo podobać może osobom, mniej z podobnymi przedmiotami oswojonym, nie od rzeczy będzie zastanowić się nieco nad tym szczegółem, często już rozbiéranym.

Gdyby *każdy zarobnik* miał porządną chałupę, i 4 akry gruntu za niskim czynszem, jak to niektórzy pisarze zalecają: rzecz jest niezawodna, i do pojęcia łatwa, iż stan jego byłby znacznie polepszonym; w przypuszczeniu wszakże, iż ciągle jak dziś *potrzeba pracy utrzymaną bychy mogła*. Przewidzieć nawet można, iż wysyłana rokrocznie ludność z takich osad na ukolonizowanie więcej podobnych osad chałupniczych, znalazłaby do pewnego czasu miejsce w kraju: chociaż z pewnością przewidzieć się daje, że cena robocizny w takim systemacie wkrótce, bardzo i ciągleby się zniżała; wszelako taki bodziec, przez ciąg kilku może pokoleń, popierałby znacznie wzrost ludności w téj klassie. W końcu jednak, mnożenie się ciągle podobnych osad chałupniczych musiałoby ustać; a ludność zbytńia, bez ziemi i bez zarobku, wpadłaby w okropną nędzę, bez sposobu ratunku, i bez zapory dla niej od puszczania się na ostatnie bezprawia. Taki był stan Anglii, gdy runął systemat feodalny, którego zasadą także było: *przymnażanie ludności, bez względu na możność dla niej zarobkowania*. Taki także stan, chociaż w niższym stopniu, spostrzegać się daje w tych częściach Zjednoczonych Królestw Anglii, gdzie panuje systemat chałupniczego gospodarstwa.

Cała ta, tak ważna sprawa, może być, zdaje nam się, dobrze rozebraną, poddając ją pod zasadę ogólną *czynszów*, w znaczeniu ekonomiczno-politycznym. Jeżeli stu zarobników, każdy po 4 akry ziemi trzymający, może

wyższy czynsz opłacać, aniżeli jeden dzierżawca za te same czterysta akrów, po oszacowaniu budynków, ogrodzeń, i onych utrzymania, — nie mamy powodu wzbraniania takiego układu; lecz jeżeli rzecz się ma przeciwnie, z trudnością zasadę wynaleźć potrafilibyśmy, na mocy której, zmusićby się godziło właścicieli do ponoszenia *obowiązku*, od którego wszystkie inne klasy w kraju zupełnie są wolne. Z równą bowiem słusnością możnaby żądać po rękodzielniku jakim, aby, w stosunku do swego kapitału, koniecznie pewną ustanowioną liczbę robotników zajmował, których praca żadnejby mu korzyści nie przynosiła.

### *Dwie są klasy chałupnicze.*

W najlepiej zagospodarowanych okolicach naszych, dwa są rodzaje chałup, przez dwie różne klasy zarobników zajętych. Do jednego należą owe małe wioski rolnicze, przez rzemieślników i innych wyrobników, zamieszkałe, którzy na folwarkach najbliższych, zarobków stałych nie znajdują. Małe grunta, na czynsz takim ludziom wypuszczone, mogą być dla nich bardzo dogodne i korzystne; lub też ciężarem: w miarę rodzaju ich przemysłu, i mniejszego lub większego przy nim zajęcia. Drugi rodzaj złożony jest z parobków, oraczy, i t. p., zatrudnionych przez cały rok na folwarkach. Dla takich, nadanie gruntu tyleby było niestosowném, ileby się niém okazało dla służących w domu. Ale mały ogród zwykle do każdej chałupy przydanym bywa; wolno im także utrzymywać krowę w ordynaryi, nie oddzielnie, lecz na dworskiej paszy. Opał dostarczany i dowożony im bywa fornalkami; w gruntach zaś dworskich dostają gotowe

zagony na len, na kartofle i inne warzywa, dla ich rodzin potrzebne. Tym sposobem, bez obawy o nieurodzaj, lub drożyznę w handlu, i bez przeciążenia w robocie, tacy ludzie używają wszystkich dogodności, których wyrobnik, posiadający ziemię, spodziewać się może; — nie ma też pożyteczniejszej, i, dodać możemy, swobodniejszej klasy ludzi w całej zarobkującej ludności.

Nadać tym ludziom po 4 akry ziemi przy chałupie, byłoby to samo, co zrobić z nich złych służących, a gorszych jeszcze rolników: staliby się, w takim razie, albo ciężarem niedogodnym dla trzymającego folwark, na którym byli osadzeni, albo nędznymi istotami, żebrzącymi, jako łaski, zarobku jakiegokolwiek u niego. Najstosowniejsze miejsce do pomieszkania dla ludzi, nie chcących zostawać w stałej służbie, albo niemających pewnego stałego zarobku, byłoby w nadmienionych wioskach rolniczych; nie zaś na małych gospodarstwach w oddalonych kawałkach, gdzie im z trudnością nająć się komu do roboty przychodzi.

Na próżnobyśmy się dalej zapuszczali w tę rozprawę; pomiędzy bowiem wszystkimi osobami, w Komitetach Parlamentu angielskiego o prawach zbożowych, przesłuchanymi, jedna tylko nie zgadzała się z ogólnym przekonaniem znawców o korzyściach, z powiększenia folwarków wynikających. A zatem przytoczymy w dalszym ciągu postęp tylko, jaki był, ile się zdaje, naturalny, w powiększaniu się folwarków czyli gospodarstw: — okoliczności, które są rękojmią poniekąd, że taki wzrost nigdy dla ogółu nie będzie szkodliwym; — oraz błogi wpływ wykażemy, który wolność zupełna w układach tego ro-

dzaju wywarła na znaczne polepszenie się rolnictwa angielskiego.

*Postęp w powiększaniu się folwarków czyli gospodarstw.*

Za czasów systematu feodalnego, grunta, na rzecz samego właściciela nieuprawiane, wypuszczane były poddanym w drobnych częściach, za które tenże miał sobie od nich zapewnione, różne służebności, wojskową pomoc, lub też osepę. W owych czasach, znaczenie i potęga panów, na liczbie takich poddanych zależała; mieli oni więc w tém jawny interes, aby ziemię na najdrobniejsze części, czyli osady, dzielali. Na to zaś: aby tacy osadnicy pomagać sobie mogli w uprawie gruntów, i bronić się wspólnie przeciwko częstym wtedy napadom, zbierano ich do wiosek, jak najbliżej zamków zakładanych. Część gruntu, im nadanego, przeznaczona była pod uprawę zboża; większa zaś nierównie, pusta, lub zarosła, pod wspólne pastwiska. W takim stanie rzeczy, ani podobna było myśleć, o umiejętnej i silnej uprawie ziemi: poddani znajdowali w nim środek tylko wyżywienia się z rodzinami; właściciele zaś; nie tyle dochód, ile potęgę mieli na celu. Długo po upadku feodalnego systematu, trwał jeszcze, z małemi odmianami, powyższy stan rzeczy: ślady po nim zastać jeszcze można w różnych okolicach W. Brytanii; istnieje takowy, choć w umiarkowanym nieco kształcie, w kilku jeszcze hrabstwach tak Anglii, jako i Szkocyi.

Z upadkiem potęgi panów, z rozwinięciem handlu i przemysłu, otworzyły się dla właścicieli nowe cele; dla ludu, nowe zarobki: poddaństwo także ustało, i stosunki

między właścicielem, a dzierżawiaczami grunta, na innych, nie feodalnych, oprzecz usiłowano zasadach. Wkrótce weszły między niemi w używanie układy formą targu (1), tak dla ich własnych korzyści, jako i dla pomysłności krajowej najstosowniejsze.

Jedna trudność wielka w tej odmianie przeszkadzała: *brak gotowych kapitałów do zasilenia gospodarstwa*. Pod systematem feodalnym, nikt nie mógł, albo mało kto, gotowizny ubierać. Własność ziemi jedna dawała możliwość otrzymania robocizny, którą udziałem ze zbiorów jedynie wynagradzała (ordynaryą). — Ztądto poszło, że, po ustaniu feodalności, właściciele pod własny zarząd wielkie przestrzenie ziemi zajęli; ponieważ nie było zdatnych, ani zasobnych dzierżawców. Trudność gospodarstwa zbożowego na wielkich łanach, mianowicie konieczność nieodstępного dozoru, przytém ścieśnienie handlu zbożowego w owych czasach, i ciągle żądanie wełny angielskiej za granicą, spowodowało zapuszczenie owych obszarów na pastwiska dla owiec. Ztąd też narzekania przez dwa wieki na upadek ogólny rolnictwa, i chałup drobnych osadników.

To jednak mogło się tylko na gruntach *biędniejszych* przydać; w dobrych zaś, jedyny sposób otrzymania jakiego z nich dochodu, okazał się być w *powiększaniu wydzierżawianych osadnikom gruntów*. Dawni osadnicy za nadto liczni byli, aby co z produktu odłożyć; w ogóle

(1) Charakter handlowy bardzo dla kraju korzystny, w *systemacie dzierżaw* obszernym i dobrze pojętym, wcale inne skutki za sobą pociąga, gdy *własność ziemską* w tym charakterze nadto ma udziału. Patrz dodatek do obecnego artykułu, co do opłakanych na Francją sprowadzonych wypadków przez zbytnią, i ciągle się powiększającą *frymarkę* ziemią.

zaś za nadto gnuśni i nieoświeceni, aby na jakiegokolwiek wysilenia w rolnictwie zdobyć się potrafili. W takim położeniu rzeczy, właściciel jedno z dwojga musiał: albo majątność swoją porzucić; albo zmniejszyć liczbę osadników, którym prawo już względem niego takich służebności wypełniać nie dozwalało, jakie w pierwotnych nadaniach były wyrażone. Lecz właśnie w owym także czasie ludność miast wzrastać zaczęła stopniowo; i tak, dla zaopatrzenia jej potrzeb, jako i dla korzyści właścicieli ziemskich, okazała się konieczność otrzymywania z gruntu, do zbycia na ogólne spożycie, znacznych, i różnych produktów. Skutkiem tego, powiększanie folwarków uznano za środek po temu konieczny. Osadnicy nawet, których wyruszyć wypadło, byłiby czasowo tylko i mało ztąd ucierpieli, gdyby odmiana została była stopniowo wykonaną; niektórzy z nich znaleźliby byli zarobki w miastach, inni zaś po wsiach, jako najemnicy i rzemieślnicy. Usunięcie zaś *od razu* (1) małych osadni-

(1) Niech mi tu będzie wolno kilka słów nadmienić o artykule, który czytałem w Nrze 31 Gazety handlowej z d. 22 kwietnia 1843, pod tytułem: *Różne zdania nad środkami o czynszowaniu włościan*. Autor tak się wyraża: „Nie oczynszowanie *włościan*, ale oczynszowanie *gruntów*, powinno być wstępniemiżadaniem do tego wielkiego dzieła; w nazwie jest tu mała, ale w rzeczy znacząca różnica. Na gruncie oczynszowanym niech swobodnie osiada, nietylko *chłop, ale i żyd, i szlachcic, wysłużony urzędnik i żołnierz, oraz koczujące pokolenie officyalistów*. Niech na takiej posiadłości, większej i mniejszej, osiadła, podług własnego wyboru, dogodnie rozmnaża się ludność, krzewi niekrepowany miejscowemi przeszkodami *przemysł i handel*; powstają kwitnące osady: inaczéj ograniczone i mnóstwem niepotrzebnych lub źle wyrachowanych ścieśnień obciążone *oczynszowanie*, nie przyniesie właścicielowi ziemi, spodziewanej ze swego dziedzictwa korzyści.”

Gdyby *tylko* szło o *oczynszowanie od razu gruntów*, cała ta sprawa byłaby dużo uproszczoną. *Grunta oczynszować* łatwo; gotowi się

ków, zdaje się, iż wielką nędzę za sobą pociągnęło; bo w 16 jeszcze wieku przemysł i handel mało były w Anglii stosunkowo postąpiły.

W taki sposób urosły stopniowo folwarki, czyli gospodarstwa. Pomiędzy drobnymi osadnikami, zatrzyma-

znajdą Niemcy, spekulanci; sami zresztą właściciele, i nabywcy, na nich folwarki zakładają (w Gostyńskim, Kaliskim). Ale cóż będzie z włościanami? O nich zupełnie zapomnieć nie godzi się. — Jeżeli *stopniowo* do takiej zmiany przystąpimy, życzenie Autora, aby *chłop swobodnie osiadł na gruncie* ziścić się może; inaczey wielką nędzę sprowadzilibyśmy na tę liczną u nas klasę. Sir Robert Peel trafnie mówił w Parlamencie (1840) o Irlandyi: „nie można wcale usprawiedliwić właścicieli Irlandzkich, gdy, w celu usunięcia z gruntu drobnych osadników, (Clearing System) wyrzucają 70 lub 80 od razu rodzin, które własnemu są wtedy oddane przemysłowi. Prawdą to jest, że względu gospodarstwa krajowego, iż korzystniejszem jest dla właścicieli i dla kraju, gdy grunta podzielone są na wielkie folwarki; ale, z drugiej strony, nie można też nie twierdzić, iż na właścicielach ciąży moralne obowiązki względem owych nieszczęsnych istot, które takim sposobem na głód i nędzę wystawiają.” — I tak, pomimo wszelkich starań naszych, o ile w stosunkach towarzyskich, postępach cywilizacyi, stałe ruchy poznać można; pomimo niedocieczonej tajemnicy, która samą zasadę, i koniec tych ruchów pokrywa, — tajemniczość, którą w wszystkich wielkich dziełach Opatrzności napotyamy, a które jednak z uszanowaniem, i uległością chrześcijańską badać należy; — daje się przewidzieć, że w przyszłości koniecznie bogatsi tylko, i przemyślniejsi włościanie, inni oraz ochotnicy, przyjdą do gruntów większych, niby folwarczków; — a większość włościan zejdzie na osady małe *ogrodowe*, jako do stanu *wyrobników*. Ten wypadek jest nawet pożądanym, byle nie był zbyt nagły; bo nie dla kraju tyle niekorzystne, ile tak drobne i lichy, jak u naszych włościan, gospodarstwo, nędza i lenistwo. Każdy sobie wszystko produkuje, i na wsi, i w miasteczku: skądże ma powstać *przemysł i handel*? gdzie konsumenci, na tyle i tak drogo produkowanych płodów rolniczych? — *Żydów, ubogiej szlachty, urzędników i t. p.* nie namawiałbym do gospodarstwa: — owszem niechaj rolnictwo w rękach będzie umiętnych i zamożnych rolników *professjonistów*; a reszta ludności, niechaj innych zarobków szuka, i powiększa tak szczupłą u nas klasę konsumentów.



no lepszych, przemysłniejszych, którym, w miarę ich zasobów i kapitałów, dzierżawy powiększono. Skutkiem téj zmiany, okazały się wkrótce: najprzód, *lepszy wszędzie systemat gospodarstwa, właścicielowi większe dochody przynoszący; powtóre, dla ogółu kraju znaczniesze do spożycia zapasy produktów rolnych zapewnione.*

Zwiększanie jednakże gospodarstw czasowo postępuje i do pewnego tylko stopnia dojść może. Dobrze pojęty interes właściciela dał powód do tego postępu; tenże sam interes nad tym postępowaniem czuwa, i utrzymuje takowy w koniecznych granicach. W tém też jest rękojmią bezpieczeństwa dla kraju, gdyby kiedykolwiek powiększanie gospodarstw na szkodę narażać go mogło. — Trafiło się w wielu hrabstwach, iż kilku dzierżawców zasobniejszych, i z większym usposobieniem naukowym, zagarnęli byli znaczne obszary gruntów; te same zaś, po kilku latach, na kilkanaście mniejszych dzierżaw podzielone zostały. Że się to dobre okazało w jednéj okolicy, zachęciło też do podobnego postąpienia sąsiadów, i częstokroć mnóstwo ubiegających się, przy wyjściu owych wielkich dzierżaw, o mniejsze się zgłosiło. *Skoro tylko potrzebne wiadomości i kapitały co raz więcej się upowszechniają; rzadko się okazują zbyt wielkie dzierżawy, jeżeli współubieganie jest dozwolone.* Żaden wtedy dzierżawca, jakkolwiek zasobny i uzdatniony, nie potrafi tak wysokiego czynszu z kilku folwarków ofiarować, jak pojedynczy dzierżawca za każdy folwark osobno; *jeżeli każdy takiej jest wielkości, że na nim narzędzia, i metody ulepszone zaprowadzić można.* — Niemożność bowiem wykonania tyle ścisłego nadzoru, ile go doskonale gospodarstwo wymaga, nie długo będzie mogła przez

właściwe wielkim dzierżawom korzyści, dostatecznie być okupywaną. — Wszystkie także działania rolnicze nie dadzą się, w tak wielkiem gospodarstwie, na podobieństwo rękodzielniczych, w jedno miejsce skoncentrować; w rolnictwie ciągła zmiana w materiałach, na których się pracuje; narzędzia i martwe i żywe, w użyciu będące, często wystawione są na szkody różne i popsucie, którym gospodarz czujny i doświadczony na razie często zaradzić powinien.

Twierdzą niektórzy wprawdzie, iż wielki dzierżawca do znacznieszego czynszu zobowiązać się może, dlatego tylko, iż oszczędza wydatki kilku rodzinom potrzebne. — Ale zachodzi tu pytanie, gdzie ci drobni dzierżawcy fundusz na utrzymanie swoich rodzin znaleźćby mogli? czy to w procencie od swoich kapitałów, czy w zarobku większym za własną pracę; czy też w obu tych źródłach połączonych? nie da się bowiem znaleźć w znizonej o tyle cenie dzierżawnej, jakoby przez szczególny wzgląd ze strony właściciela.

Jeżeli więc tak jest, że drobni dzierżawcy równie wysokiego czynszu płacić nie mogą, jak wielcy dzierżawcy; w tém zapewne leży tego przyczyna, iż kapitał i praca mniej są dla ogółu *produkcyjnemi* na małych, niż na wielkich folwarkach. I tacy ludzie najczęściej mogliby czém inném się zatrudnić, z większą nierównie tak dla siebie samych, jak dla ogółu, korzyścią.

Różne inne jeszcze wnioski nad powodem powiększenia dzierżaw czynione, równie są po części pozorne. Dla właściciela niéma na nich oszczędności w budynkach i ogrodzeniach; praca zaś mało jest znacząca w układach

i obrachunkach, czy z dwudziestoma dzierżawcami, czy z jednym. Rzecz zaś niewątpliwa, iż *najważniejszy powód, jeżeli nie jedyny, dla którego zwiększono dzierżawy, w wyższym czynszu przez większych dzierżawców opłaconym polega*. Aby zaś byli w stanie taki czynsz opłacać, muszą oni większą ilość produktów na targ wywozić; a do tego dojść mogą: przez trafne urządzenie gospodarstwa, przez stosowny wybór gruntu, tak pod zbioru różnejak pod pastwiska dla licznych inwentarzy, tudzież przez oszczędny na cały rok podział pracy, i przez użycie narzędzi i machin; — najbardziej zaś zapewne, przez możliwość wyłożenia bezpiecznie kapitału w te wszystkie i ciągle ulepszenia, które zarazem ilość i wartość produktów pomnażają.

*Najstosowniejsza do okolicy rozległość folwarków, czyli gospodarstw, ustanawia się sama według czynszów z wolnego współubiegania wypadających.*

W samej rzeczy czynsz jest prawie nieomylną miarą wartości produktów otrzymanych, gdy stosunki między właścicielem a dzierżawcą w zupełnej zostają wolności; niema też lepszej zasady do osądzenia, czy w danej okolicy folwarki stosownej są wielkości, jak wysokość czynszu z nich do rąk właścicieli *czysto* wpływającego. Interes tu właścicieli zupełnie zgodny jest z interesem kraju.

*Rozległość folwarków różna, według gatunku gleby.*

Jeżeli zastanowimy się nad rozległością różnych folwarków, wokolicach, gdzie panuje największa wolność

w układach między właścicielem a dzierżawcą, i najlepsze gospodarstwo,— przekonamy się, iż, z małemi wyjątkami, owa rozległość ustanowioną bywa *według stopnia nadzoru nad folwarkami potrzebnego*. Ztąd największe folwarki są czysto pastwiskowe; *potém* następują *te*, na których oprócz pastwisk, i ziarno uprawiać można; *dalej* w żyzne grunta opatrzone, i *które* coroczne zbiory wydają; *nakoniec folwarki* pod wielkimi miastami, na których powoli uprawa ziarna ustępuje miejsca warzywom ogrodowym, ręką uprawianym. W tych ostatnich okolicach, zdaje się, iż nie czują potrzeby wykładania kapitałów na wielkie gospodarstwa. Z tego wyliczenia, dosyć dobrze pojąć się daje *zasada ogólna*, według której *ustanawiana bywa rozległość folwarków*.

Z powyższego rozbioru okazuje się jasno: jakim sposobem, i jak dalece na znakomite postępy, w rolnictwie angielskiem, wpłynęły *powiększone folwarki*, albo raczej *pozostawiona właścicielowi i dzierżawcy wolność układania się między sobą*. Chcieć zamknąć tak ważny przemysł, jakim jest rolnictwo, w ciasne granice początkowej o niem wiadomości i ręcznej tylko pracy, przez ludność nędzną i w poddaństwie pozostającą wykonywaną, byłoby równie nietrafnym, a daleko dla kraju szkodliwszym i na zubożenie jego działającym; jak poniszczyć wszelkie wynalazki i maszyny, które w rękodzielnich tyle pracy ludzkiej oszczędzają. W obu tych bowiem zawodach, równe skutki wywierają *kapitały i maszyny*. Żaden człowiek, z wychowaniem i z majątkiem większym, jak prostego zarobnika, nie chciałby się oddać rolnictwu, gdyby nie miał nadziei, że zawód swój rozszerzyć potrafi poza zakres 50 lub 100 akrów gruntu, za czynsz wygórowany

zadzierzawionego; na takich bowiem folwarczках, ani myśleć można o najprostszėj machinie, o trafnym płodozmianie, którego zaletą jest utrzymanie gruntu na najwyższym stopniu żyzności, ani téż o urządzeniu gospodarstwa w sposób najbardziej do podziału pracy w innych sztukach zbliżony.

*Targi. — Kanaly. — Drogi. — Banki.*

Oprócz powyższych ogólnych przyczyn postępu rolnictwa w Anglii, jakoto: *trafny podział własności ziemskich, powstanie wyłącznej klasy rolników professjonistów, których prawa umowami zabezpieczone, starania pobudzane czynszem przez wolne współubieganie ustanowianym, — oraz podana im możność do wykładu korzystnego kapitałów, —* inne jeszcze przytoczyć należy, których działanie wprawdzie więcej ograniczone i czasowe: o nich wszakże tylko ogólna wzmianka potrzebna tu będzie. Najznaczniejszy wpływ wywióra ogromna rozległość targu na produkta w całej W. Brytanii, tak dalece, że oprócz własnych zapasów, ciągle prawie zboże z zagranicy bywa sprowadzane. Takie *żądanie* spowodowało konieczny i wielki postęp w cenach, a zatém i postęp w rolnictwie. Przy tém znakomicie pomogły kanały, drogi bite, drogi żelazne, przez ułatwienie komunikacyi i przewozu wszelkiego rodzaju towarów i produktów. Szczególnie zaś dogodne warunki zakładów bankowych, w udzielaniu pożyczek rolnictwu, podały angielskim gospodarzom środki do rozszerzenia działań swoich z wielkim dla kraju pożytkiem.

### *Prędkie postępy rolnictwa w Szkocyi.*

Postępy wyrozumowanego i trafnego systematu rolnictwa w Szkocyi, daleko prędsze były, aniżeli w Anglii; skutki przynajmniej owego systematu były widoczniejsze. Nie tylko *czynsze* w Szkocyi, ale i *plony* z morga rachowane, a tém bardziej *nadmiar* płodów na spożycie ogólne, zdają się być wyższe, aniżeli w Anglii; jeżeli w tém porównaniu bierze się na uwagę gatunek gleby, oraz różnica klimatu i targów. Ten szczegół prowadzi nas do zastanowienia się nad kilku okolicznościami, które zdają się bardzo stać na przeszkodzie rozwinięciu ulepszeń potrzebnych w rolnictwie, mianowicie w części południowej kraju. Na kilku uwagach o tém poprzestając, na nich rozprawę powyższą zakończymy.

### *Przeszkody.*

Nizki stan rolnictwa w wielu jeszcze okolicach W. Brytanii, zważając na wysokie ceny zboża od r. 1775 z jednej strony; z drugiej zaś na ogromne kapitały w rękodzielnie i handel wkładane, tudzież i rządowi w formie pożyczki udzielone, — bardzo jest uderzający. Kto tylko wszakże nad tém się zastanawia, nie może nie uznać, iż w kraju, do potrzebnych w tej rzeczy ulepszeń, istnieją i środki po temu, i należne zachęcenie. Niepodobna znowu przejechać przez kraj, i niepowziąć silnego przekonania, że jakieś *ważne być muszą przeszkody do wkładania kapitałów w rolnictwo*. Względy, które kapitalistów najbardziej skłonić mogą do zajęcia się szczególnym jakim zawodem, są: *bezpieczeństwo wyłożonego kapitału, nadzieja korzyści z niego, możność przeniesienia onego, po-*

*ważanie oraz w kraju obranego zawodu.* Brakowi jeszcze właśnie tych koniecznych zasad, przypisać musimy powyżej tu nadmienione a dostrzegać się dające niedostateczności w rolnictwie, pomimo wszelkich, z drugiej strony oddawna istniejących przyczyn i prywatnych i publicznych, którym wysoki stopień naszego rolnictwa zawdzięczamy. Między innemi przeszkodami, wymienić można: *dziesięciny* po większej części w naturze opłacane, *podatek na ubogich* co rok odmienny, *różne jeszcze służebności*, *ugody roczne* (at will), lub na zbyt małą ilość lat, *nietrafne ścięśnienia* w ugodach, tak co do sposobu gospodarowania, jako i do łatwości poddzierzawienia, &c....

*Niczego więc nie potrzeba, jak tylko usunięcia przeszkód.*

Rzecz tę poddawszy pod rozbiór światłego rozsądku, zdaje się pewnym, iż wszelkie usiłowania i rozporządzenia podźwignienie rolnictwa w W. Brytanii na celu mające, okażą się w skutkach zawodnemi, dopóki przeszkody tak ważne będą istniały nietknięte, — że zatem onych ile być może usunięcie właśnie tylko potrzebne, ale i konieczne ze strony tyle światłego rządu, aby w kraju obfitą na zawsze dostawę potrzebnych do życia produktów zapewnić. *Niechaj ziemia na czynsz wypuszczana i dzierzawiona będzie w odosobnionych granicach; niechaj będzie wolna od niestabilnych, nieokreślonych ściśle ciężarów, mianowicie takich, które uszczuplają, albo i pochłonąć mogą całkowity zysk, za przemysł i kapitał wyłożony, słusznie należący się; — niechaj stosunki między właścicielem i dzierzawcą wszędzie na słusznych oparte będą zasadach, usuwając coraz bardziej pozostałe jeszcze gdzieś wyobrażenia feudal-*

ne, spuszczenie się na jakieś łaski wzamian za rodzaj poddaństwa, i wszelkie zobowiązania, któreby nie jasno w umowach były opisane, lub téż nie były wypływem z ogólnych praw krajowych; niechaj dzierżawiający tyle zawsze panem majątku swego będzie, iżby mu było wolno, według upodobania, wycofać kapitał, przenosząc swoje prawa na inną osobę, tudzież uregulować spadek po swojej śmierci: wtedy niewątpliwie, kapitały, dziś mniej korzystnie użyte, skwapliwie ku rolnictwu skierowane zostaną; przeto zarobki i sposób do życia ludności krajowej podane, ochraniając ją od tyle często dotkliwego wpływu zmiany mody w wyrobach rękodzielniczych i zazdrości innych narodów w stosunkach handlowych.

### D O D A T E K.

Powyżej podane zasady wciąż w całej Anglii za jedyne dobre są uważane; a pomysłność pod onych wpływem na rolnictwo, chociaż ogólnie jeszcze upowszechnione nie są, nad wszelkie jednak ztąd nadzieje, i mimo tylu zewnętrznych wpływów przeciwnych, znacznie się wznosi. — Lecz że powyższe pismo z r. 1815 pochodzi, osądziłem, że nie od rzeczy dla nas będzie, dołączyć pokrótce kilka świeższych faktów, które z różnych dzieł zebrałem, mianowicie: z *Dictionnaire du Commerce* wiadomości z r. 1833 i późniejsze; *Systeme financier de la France* r. 1840, i innych. Każdemu łatwo przyjdzie z tych wyjątków przekonać się o skutkach dwóch odmiennych systematów, jakimi są angielski i francuzki. — W An-



*glii* zasada przyjęta: niepodzielać ziemi po za kraniec  
możności gospodarowania *z użyciem ogólnym dla kraju*,  
i dla tego obstają przy systemacie dzierżawnym; — *we*  
*Francyi* zaś: dążyć bezwzględnie do podziału ziemi *nie-*  
*skończonego*, zachęcając każdego do własności choć naj-  
drobniejszej; — rozbiérać téj kwestyi tu nie myślę, byłoby  
to za długie, ale o drzewie sądzmy po owocach.

Jednego jeszcze widzę potrzebę dotknąć tu szczególu,  
nie dobrze u nas pojętego, a nawet i gdzieindziej, ten  
jest: *ubóstwo w Anglii*, każdego mniej obeznanego  
na to naprowadzające przekonanie, iż to skutkiem wiel-  
kich majątków, złego podziału ziemi, i t. d., nastąpiło.

W powyższym artykule przez stronnictwo *Whigów* po-  
danym, o stosownym podziale ziemi, o dobrym stanie klas-  
sy rolniczej wyższej i niższej, obszernie była mowa; nie  
będę więc tego powtarzał: ale zapyta się kto, kiedy  
wszystkim tak dobrze, *z kądże* tyle ubogich? O tém tak-  
że rozprawa byłaby za długa, osobliwie pisząc dla osób  
mało z Anglią obeznanych; tu zatém powiem tylko w ogól-  
nych wyrazach, że ubodzy w Anglii po największej części  
pochodzą z klasy rękodzielników, nie zaś rolników; jest  
to ludność fabryczna, która skutkiem, z jednej strony,  
ściesnień handlu, a z drugiej, niezmiernie pomnożonej  
produkcyi przez maszyny parowe i postępy w sztukach, —  
słowem jedném, skutkiem mylnych wyrachowań, i za-  
wodnych spekulacyj, zarobków pozbawioną jest od lat już  
wielu, bardzo przytém moralnie zaniedbana; i że co rok  
ta ludność rozmnaża się w sposób, prawdziwą obawę wzbu-  
dzać mogący. — Jestto, jak wiadomo, jedna z owych  
ostateczności, często bolesnych, okropnych, ale które po-  
woli do równowagi się zbliżają; i tak od lat kilku, wielka

już część téj ludności fabrycznej, obiéra sobie inne zarobki, a po części z kraju emigruje; — ale jeżeli przypuścimy, co téż jest w istocie, iż, oprócz powyższych przyczyn, same prawa dotyczące się ubogich bardzo są nietrafne, łatwo sobie wytłómaczymy wszystkie skutki dziś z téj strony Anglią uciskające; że zaś część ludności fabrycznej cierpi, — twierdzić, iż poświęcić rolną, szczęśliwszą, należy, — to jest pograć obie w jedną przepaść, — byłoby niedorzeczném; do tego jednak jedynie, wszystkie systematy *agrarne*, i im podobne liberalno-teoretyczno-filantropijne, nietylko Anglią, ale i każdy inny kraj, prędzej czy później, niezawodnieby doprowadziły.

*Dictionnaire du Commerce, wydany r. 1835 i następnym.* — *Artykuł o rolnictwie.*

Tu udzielam w treści głównejsze szczegóły artykułu *o rolnictwie we Francyi porównaném z rolnictwem w Anglii.*

„Na 53 milionach hektarów (1) we Francyi, przeszło 40 milionów zostają pod uprawą rozmaitą, na których otrzymują po 11 hektolitrów (2) niespełna z hektaru. 20 milionów przeszło ludności (na 32 milionach ogólnej) rolnictwem jest zajętych. Dochód roczny z rolnictwa ogólnie na pieniądze obrachowany, wynosi 5 miliardów franków; na podobną właśnie summę oceniają wartość przez resztę ludności przemysłem rękodzielnym i handlem zajętej w takimże czasie otrzymywaną.“

„Ztąd okazuje się, iż rolnictwo, dla utworzenia 5 miliardów franków, zajmuje dwa razy tyle rąk, ile przemysł, —

(1) Hektar wynosi około 500 prętów n. polsk.

(2) Hektolitr, 100 kwart, czyli 25 garncy p.

a zatem koszt produkcji dwa razy większy. — Są wszakże osoby, które sądzą, że właśnie rąk brakuje do rolnictwa we Francji; — uważamy to zdanie za bardzo błędne. — Oszczędzenia owszem rąk wymaga to rolnictwo, — zaprowadzenia trafnych metod, machin i narzędzi; poprawy dróg i komunikacyj; dziś bowiem dwóch rolników pracuje na jednego rękodzielnika; gdyby zaś jeden téjże saméj pracy wydołał, cały zysk, dziś podzielony, do niego by należał; o ileżby się podniósł, gdyby stosunek odwrotny mógł być otrzymany, w którym jeden rolnik prócz swego utrzymania zapracowałby na dwóch rękodzielników. — Jeżeli metody pracę oszczędzające, ważne są w rękodzielnictwie w ogóle, tém bardziej onych wymaga rolnictwo.”

„We Francji rzadko gdzie włożono jeszcze w ziemię kapitał potrzebny, biorą zaś ciągle a coraz lichsze nowe grunta pod uprawę; długo zatem na dobrych gruntach ograniczyłyby się należało, i takowe starannie uprawiać.  
„*Cała Francja leży poniekąd odłogiem.*“

„Jedną z ważnych potrzeb rolnictwa francuzkiego, jest *kredyt*; przy tém zamiast 20 do 24 milionów ludności rolniczej, byłoby do życzenia, aby jéj tylko 10 milionów było, a nie, jak niektórzy mylnie wnoszą, aby onéj jeszcze kilka milionów więcéj do rolnictwa obrócono; *ale we Francji podział ziemi stawia zaporę takim ulepszeniom.* Drobną uprawą daleko kosztowniejsza jest od wielkiej uprawy, i na nieszczęście nie daje nawet włościaninowi, w zamianę, wygody i swobody. Lichwa grasuje między rolnikami, — rolnictwo żadnego kredytu nie używa, — pożyczki trafiają się często po 100 za sto.”

Jedném słowem, rolnictwo francuzkie, nie ma ani kredytu, ani kapitałów; w dzisiejszym stanie rzeczy, *kredyt*

nawet niepodobny (1). Pożyczać takiemu tylko można, któryby zdołał oddać, i znał dobrze swoje położenie; dzierżawcy zaś są biédni i nieoświeceni, — właścicielom także zbywa na potrzebnych wiadomościach;  $\frac{2}{3}$  majątności są obdłużone; właściciele przeto ubodzy i ziemi zasilić nie mogą (2). Porównanie z Anglią dobitniej jeszcze wytknie stan ten opłakany: „Widzieliśmy, że z hektaru ma-

(1) *Audiffret w dziele Systeme financier r. 1840, na str. 24—26, rozbiórając budżet francuzki, tak się wyraża: „Nie należy téż zapomnieć, iż własność ziemską większą połowę znosi ciężarów publicznych; płaci bowiem podatki stałe, i do niestałych znacznie się przykłada; skutkiem zaś podziałów spadkowych, częstych zmian właścicieli, i opłat różnych ciężących na takich nieruchomościach, cały kapitał te nieruchomości przedstawiający, wchodzi do Kass, rządowych, w przeciągu jednego wieku, czyli trzech niespełna pokoleń. Długi hipoteczne na majątkach ziemskich zapisane, wynoszą 11,233,265,778 fr., od których należy się co rok procentu najmniej 500 milionów.”*

W dziele P. *La Farelle: Progrès social au profit des classes populaires r. 1839, podobnych szczegółów doczytać się można.*

W *Journal des Débats* z dnia 16 stycznia 1843 r. o budżecie wyrażono: „między najważniejszymi pozycjami dochodu, odznaczają się opłaty przy wpisach hipotecznych, &c; dochód ten wynosi 202 milionów franków, w stosunku do r. 1841 podniósł się on o 8 milionów. To dowodzi, że wielki i ciągły ruch w rozrządzaniu nieruchomościami, — że zbytnia niestałość własności, i coraz większe drobnienie majątków ziemskich wcale nie ustają. Na 11 milionach części majątkowych, na które się dzieli cała przestrzeń Francyi, 53 miliony hektarów wynosząca, — 5 milionów czyli połowa jest takich części, które mniej od 5 franków podatku opłacają.”

W *Journal des Débats* z dnia 5 kwietnia r. b. wyrażono: „we Francyi włościanin kupuje ziemię częstkami po 3, 6 i 10 tysięcy franków za jeden hektar!”

(2) *Edinburgh Review* Tom XXXIII. „Small farms—in other words, small capital and profound ignorance in the arts of agriculture.”

Drobne gospodarstwa, jedno i to samo znaczą, (bo i skutkiem, i przyczyną) co małe kapitały, i gruba niewiadomość w rolnictwie.

ją we Francyi niespełna 11 hektolitrów; w Anglii otrzymują onych prawie 23. — Anglia ze Szkocyą i Gallią ma 16,500,000 ludności; z tych, według raportów parlamentowych z 1833 r., 1,041,802 rodzin zajętych było rolnictwem, przypuszczając pięć osób na jedną rodzinę, (rachują zwykle tylko  $4\frac{1}{2}$ ), będzie 5 milionów z górą, czyli mniej od  $\frac{1}{3}$  ludności ogólnej rolnictwem zatrudnionych. — Gruntu uprawnego w Anglii jest 13 milionów hektarów. We Francyi widzieliśmy iż go jest 40 milionów przez 22 do 24 milionów ludzi uprawianego; a zatem, na przestrzeni trzy razy większej, zatrudnia Francya cztery przeszło razy większą ludność.”

„Anglia, wraz ze Szkocyą 5<sup>cio</sup> milionami ludzi, na 13<sup>tu</sup> milionach hektarów, wyżywiają 16 milionów ludności ogólnej; Francya 22<sup>ma</sup> milionami ludzi, na 40<sup>tu</sup> milionach hektarów, nie wyżywia jak drugie tyle ludności. — A cóż za różnica jeszcze między żywnością Francuza i Anglika!”

Powyższe wypadki, poparte tabellarycznemi wykazami, doprowadzają Autora do powtórzenia, iż we Francyi nie rozszerzać uprawę, ale owszem ograniczyćby ją należało; gdyż za nadto jest ona obszerną, w stosunku od kapitałów w niej użytych: w każdej czynności, skoncentrować należy siły swoje, nie zaś rozpraszać one. Mało dawać radzi ubogim gruntom, bo one są podobne do złych dłużników, nie wypłacają się; a za to dobre grunta według potrzeby zasilać.

Również przytacza Autor wyjątek z *Rubichon* (Mécanisme de la Société), który w podobnym porównaniu, na nieco różnych datach opartém, wykazuje, iż we Francyi na 100 rodzinach 75 trudni się rolnictwem, gdy w An-

glii 28 tylko na 100, i następującą podaje tabelkę produkcji rocznej na każde tysiąc rodzin we Francyi i Anglii.

Wyszczególnienie.	Anglia	Francya
Konie . . . . .	273	65
Barany . . . . .	11,000	1,043
Woły . . . . .	1,230	203
Hektolitry ziarna . . . . .	56,000	40,000

Dodaję tu jeszcze słów kilka z artykułu o Irlandyi w *Journal des Débats*, z dnia 5 stycznia 1843, — a jako dowód oplakanych skutków z rozdrobnienia ziemi wynikających:

„Nędzny stan włościan w Irlandyi w tém jest okropnym, że sam przez się zaporę stanowi ciągłą przeciw postępowi rolnictwa. Ziemia na czynsz wypuszczana bywa w częstkach najdrobniejszych, nędza zaś czynszownika, zmusza go do uprawy najlichszej. Właściciele wypuszczają zwykle dzierżawcom ryczałtowym wielkie obszary gruntu. — Ci zaś dzielą takowe na nieskończoną liczbę małych kawałeczków, które poddzierżawiają najuboższym włościanom za czynsz całemu prawie dochodowi równy. Włościanin, w zapłacie za łożoną pracę, najczęściej tylko znajduje liche wyżywienie i mieszkanie czasowe w podupadłej chatce; współubieganie zaś często tak znaczne, że jedni drugich podkupują, ofiarując wszystko z gruntu oddać w czynszu, prócz jednego zbioru kartofli na życie.”

Chociaż na cyfrach, rachunkach i kombinacyach statystycznych zupełnie, jak wiadomo, polegać nie należy; są one jednak bardzo ważnemi wskazówkami.

Z powyższego wypada, iż *zbytne rozdrobnienie ziemi podnosi jej cenę ale nie wartość*; i owszem dochód dla

właścicieli i dzierżawców zbyt małych, i użytek z podobnych gospodarstw dla kraju, coraz bardziej upadają; a przytém i przemysł wszelki, i handel wewnętrzny.

### K O N K L U Z Y A.

Długie to pismo, zbyt może *na raz* obfite w materyc, puszczam bez dalszych uwag, dla utorowania, że tak powiem, drogi, później nastąpić mającym wnioskom, co do naszych własnych okoliczności. Tu tylko zbiorowo główne nauki wypisuję, jakie zdaje mi się, że z niego wypływają:

1. Zasada główna: poszanowanie dla własności i bezpieczeństwa (*éscurité*) dla stron, w stosunkach dzierżawnych.
2. Rozróżnienie trafne między *własnością i posiadaniem*; oraz wzgląd potrzebny na to ostatnie, — przy wolności w układach.
3. Dobitne rozwiązanie, na stronę Anglii, wątpliwości co do zasady, dla ogółu kraju najkorzystniejszej, *gospodarstwa rolnego na małych lub téż na większych posiadłościach*; oraz i drugiej wątpliwości, z uwagą także na korzyść ogółu kraju: między *gospodarstwem na ziemi własnej, i na ziemi dzierżawionej*.
4. Przestroga, aby lekkomyślnie do rolnictwa *własnego* niezachęcać ubogiej klasy ludu; bo ztąd zbyt ni wzrost ludności nędznej, i nieoświeconej: — starać się zaś o ułatwienie innych dla niej zarobków; dać jej czas do uklassyfikowania się stosownego; rolnictwo zaś zostawić światłym, zamożnym rolnikom professyonistom.

5. Rada na doświadczeniu oparta, aby *niezachęcać do frymarki ziemią, jak we Francyi; zaprowadzać zaś ogólny, i słuszny systemat dzierżaw, któremu charakter nadany handlu, przez ugody niedłuższe nad lat około 20 najkorzystniejszym okazuje się bodźcem do trafnych postępów w rolnictwie, oraz do ogólnej i stałej pomysłności kraju.*
6. Przekonanie nakoniec, iż wszelki inny systemat, jak np. nadanie własności włościanom ubogim, lub też nadanie im dzierżaw wieczystych, niewątpliwie spowodowałby wcale przeciwny skutek, aniżeli ten który jest zamierzony: *utrzymanie terazniejszych ubogich posiadaczy ziemi na ich osadach.*

Pisałem w Klemensowie w maju 1843 r.

A. Hr. Z.



# O CUKROWNICTWIE Z BURAKÓW

NA SKALĘ GOSPODARSKĄ.

WRAZ Z OPISEM PRÓB I DOŚWIADCZEN

w tym kierunku

w Chrząstowie wykonanych

przez

G. P.

~~—~~

## I.

**(Treść.)** *Potrzeba pielęgnowania nowych gałęzi przemysłu rolniczego. — Między temi cukrownictwo rozsądne obiecuje korzyści. — Dlaczego się pierwsze próby po większej części nie udały? — O cukrownictwie na skalę domową, fabryczną i gospodarską. — Ostatnia zdaje się najwłaściwszą dla rolnika polskiego.*

Uspione od dawna w naszym kraju rolnictwo i przemysł zaczynają się budzić z długiego letargu. Już nie sam zwyczaj, ale wyrozumowanie i myśl ulepszeń kierują pracą gospodarzy. Od lat kilkunastu znaczne widzimy postępy; a jednak zważywszy jak daleko jeszcze stoimy od sąsiadów zachodnich, co ziemi leży odłogiem, w stanie bagien i trzęsawisk, a ta co uprawiona, jak jeszcze złe

uprawiona; zważywszy ile sił się marnuje złém użyciem ręki ludzkiej, tą tak zgubną, a tak trudną do uregulowania pańszczyzną; — bez żadnej przesady powiedzieć możemy, że jeśli dążność, teraz się objawiająca, obcemi okolicznościami wstrzymana lub skępowana nie będzie, wkrótce kraj nasz dojsć może do podwojenia, a nawet do potrojenia swój produkcyi rolniczej. — Lecz z drugiej strony odbyt niemal codziennie się zmniejsza. Dawniej, pókiśmy, nie przyciśnięci potrzebą, mniej jak dzisiaj produkowali, Polska była szpichlérzem zachodu Europy. Dziś Europa tego szpichlérza nie potrzebuje, i coraz mniej potrzebować będzie. Już podniesiony stan rolnictwa w Niemczech wypędził naszą pszenicę z targów niemieckich. Nowe prawo Parlamentu, uwalniające od cła mąkę kanadyjską, odejmuje nam nadzieję, że względ na klasy rzemieślnicze w Anglii, przemoże interes sztucznie i niejako trephauzowo rozwiniętego rolnictwa: i zmusi do zmodyfikowania prawa zbożowego. Uspokojenie Hiszpanii, a jeszcze więcej zaprowadzenie licznych stad owiec w Nowej Holandyi, grozi już i tak zmniejszonemu odbytowi wełny naszej, a témczasem wewnętrzna konsumpcya, lubo wzrasta nieznacznie, ale nie w stosunku z produkcją. Gorzelnie wydają więcej wódki, niż jój aż nadto zaprawione gardła włościan naszych pochłonać zdołają. Fabryki sukienne, choć od lat kilkunastu do połowy zredukowane, i tak niemają odbytu. Żelazo nawet, ten przedmiot konieczny do wszystkiego i wszędzie, zalega składy; a témczasem nowy traktat Anglii z Prusami wprowadzając do nich surowiznę angielską, zniża ceny miejscowej i grozi upadkiem wielkich pieców szlązkich, a tém samym i naszym nierokuje przyszłości. Jedyna więc nadzie-

ja jest w latach nieurodzaju; w klęskach, jakim sąsiedzkie kraje podlegać mogą. — Nadzieja równie wątpliwa i niepewna, jak mało chrześcijańska.

W takim stanie rzeczy, cóż pozostaje polskiemu rolnikowi, czy ręce opuścić i zamiast starania o ulepszenie, raczej wsteczne rozpocząć działanie? czyli też nie rachując na odbyty zagraniczny, badawcze oko zwrócić na własne swe potrzeby, i budować swą przyszłość, nie na tém, co zagraniczni od nas brać mogą, ale na zastąpieniu tego, co my od nich bierzemy. Chów bydła i koni, wydoskonalenie płócien, lepsze uregulowanie lasów, a raczej zachowanie od zniszczenia, pozostałego jeszcze po rozbójniczej kilku wieków administracyi materiału handlowego; jedwabnictwo, tytoń, olejne i farbiernicze rośliny, cukrownie i t. d. Oto są źródła przyszłej pomyślności.

Pomiędzy niemi ostatnie, to jest cukrownie z buraków, bez wątpienia jedne z pierwszych miejsc zajmują. Nie mało jeszcze milionów za cukier wychodzi zagranicę, a przecie nie wiem, czy dziesiąta część ludności polskiej cukru używa, — tu więc jeszcze jest przyszłość szeroka, tu można rozsądne karmić nadzieje.

Taniość materiału opałowego, taniość robocizny, niższa cena gruntu, zapewniają téj gałęzi przemysłu rolniczego, łatwe przyjęcie i rozwinięcie na ziemi polskiej.

Dlaczegoż z licznych w tym kierunku prób poczynionych, tak mało się udało? dlaczego tyle kosztownych zakładów, albo stoi nieczynnie, albo produkuje ze stratą? są to pytania, których odpowiedź głębszego wymaga rozbioru.

Trzy są sposoby, a raczej trzy skale produkowania cukru: fabryczna, gospodarska i domowa.

Pierwsza bezwątpienia największe przynajmniej na papierze obiecuje korzyści. Przy nie wiele co większych budynkach, przy tych samych prawie machinach, przy stosunkowo mało zwiększonej potrzebie materiału opałowego i liczby robotników, można zarówno wyrabiać 150 do 250 korcy buraków dziennie. Jest to axioma, co każdy fabrykant cukru, Niemiec lub Francuz powtórzy, co każde dzieło o cukrownictwie wystawia, i zaraz wylicza ogromne korzyści pieniężne, jakie szczęśliwego przedsiębiorcę czekają. Inni rzucając się w drugą ostateczność, chcieli ten przemysł, w jak najdrobniejszych korbach objąć, każdej gospodyni, każdemu kucharzowi dostępnym uczynić, i w tym kierunku powychodziły pisma i teorye; ale o nich mówić nie będziemy, gdyż te teorye nigdy praktycznej sankcyi otrzymać nie mogą. Za nadto wiele wiadomości wymagają, aby kucharze się niemi zajęli — zanadto mało obiecują zysków, aby sam gospodarz się do nich przyłożył,—a zanadto zły produkt wydają, aby nie były ze wstrętem przez gospodynie odparte.

Tak więc, gdy fabrykacya na skalę domową żadnej nie obudziła sympatyi, rzucono się do wielkich zakładów, a o drodze średniej, o gospodarskiej mało kto pamiętał; gdyż zwykle ludzie chwytają się ostateczności, z jednej do drugiej przechodzą, a dopiero po kilku i kilkunastu oscyllacyach, zatrzymują się tam, z kąd wyjść byli powinni.

Lecz do wielkich fabryk trzeba było znacznego kapitału zakładowego, a że próby tworzenia kompanij dotąd w naszym kraju tak niepomysłne wydawały owoce, fabrykacya zatém cukru, stała się wyłącznie przedmiotem spekulacyi majątniejszych tylko obywateli.

A któryż z nich posiadał dostateczne teoretyczne, a cóż dopiero praktyczne wiadomości, żeby mógł sam osobiście kierować zakładem? któż zresztą! miał czas lub chęć wyłącznie się temu poświęcić? Trzeba więc było sprowadzać dyrektorów i majstrów z zagranicy. Wszakże fabrykacya ta nie dosyć jeszcze była upowszechnioną w Europie, ażeby dobry fabrykant i porządny człowiek nie znalazł i w swoim kraju stosownego zatrudnienia. Nie zbywało i tam na zdatnych ludziach, owszem, wyraźnie ich brakowało. Którzyż więc przyszli do nas? oto po większej części tacy, których tam użyć nie chciano. I takim to wybrakowanym dyrektorom powierzyli zakładacze fabryk znaczne kapitały, powierzyli bez kontrolli, bo nie byli w stanie osądzić czy będą dobrze lub źle użyte. Jeżeli zaś pomiędzy nimi znaleźli się i tacy, którzy dostatecznie byli z swym przedmiotem obeznani, to ci znów napotkali trudności, o które się cała ich staranność nie raz rozbiła.

Nieznajomość języka, nieznajomość zwyczajów i potrzeb, a témsamém niemożność zastosowania się do miejscowości, tak w zaprojektowanych budowlach, jako téż w przyjętym systemacie fabrykacyi, w skali na jaką najwłaściwiej zakładać; nakoniec, niemożność dokładnego zawczasu obliczenia kosztów, zdaje się że już dosyć silnemi były dobrego skutku przeszkodami.

Lecz nie dość na tém! fabrykacya cukru była wszędzie nowa, u nas całkiem nieznaną. Nie było machin i narzędzi do niej potrzebnych, nie było fabryk coby je wystawić umiały. Te więc maszyny z znacznym kosztem z zagranicy sprowadzono.

Im Dyrektor był światlejszy, tém dokładniejszy zakład chciał wystawić — témbardziej skomplikowanych zażądał narzędzi. Szczęśliwy komu w drodze nie uległy zepsuciu, szczęśliwszy komu je dobrze i właściwie ustawiono; lecz i w tenczas przy nieobeznaniu robotników, gdyż tych niepodobna było z zagranicy sprowadzić, czyż podobna było uniknąć zepsucia? — a za lada zepsuciem, stanęła fabryka, bo nie było komu zepsutą część naprawić.

Z resztą nie raz się zdarzyło: że gdy roku jednego przygotowano niemal wszystko do następnego rozpoczęcia czynności, odjechał Dyrektor, żeby się obznajomić z nowymi odkryciami, żeby odświeżyć swoją naukę. I powrócił z pliką planów, projektów i poprawek. I nuż przerabiać zakład, burzyć to co w roku zeszłym wystawiono, odmieniać narzędzia i ich ustawienie. Upłynął czas sposobny do fabrykacyi; była fabryka racjonalniej niby urządzona, ale przybył rok bezużyteczny, przybyły koszta i straty.

W ogólności żaden prawie Dyrektor nie stara się o taniłość; co go obchodzi kieszeń właściciela? Idzie mu o miłość własną, że zakład piękny, że wszystko wystawne i według najnowszych metod urządzone, a korzyści, te dopiero potem miały nastąpić i może i nastąpiły: jeśli właściciel nie zniechęcony tylu bezowocnymi wydatkami, nieopuścił rąk i nieporzucił wszystkiego, rozgłaszając wszędzie, że fabrykacya cukru jest zgubną, jest złudzeniem.

Lecz przypuściwszy, że uniknięto szczęśliwym trafem tych wszystkich niebezpieczeństw, — stanęła więc fabryka gotowa pochłonąć ogromne massy buraków. Wszystko

było w porządku, — jednę tylko rzeczy brakowało, a tą były buraki.

Wiadomo dzisiaj: że ta roślina potrzebuje do obfitego plonu, roli bogatęj w dawne nawozy, pulchnęj, doprawnéj i bardzo starannego w czasie jęj wzrostu pielęgnowania. Posiada każdy gospodarz niektóre kawałki odpowiadające żądaniom, i na mniejszą skalę produkując, to i obrobić te kawałki potrafi.

Lecz tu właśnie szło o wielką skalę — 250 korcy dziennie, a zatęm 25 do 30,000 korcy do roku, potrzebują 300 do 400 morgów chełmińskich roli.

Gdzież jest u nas majątek któryby takięj roli miał podostatkiem? gdzież jest administracya, któraby takie obszary od razu porządnie obrobić potrafiła?

Albo zatęm zamało ziemi przeznaczono pod buraki, i ich plon nie mógł wyrównać potrzebie, albo zasadzono ogromne przestrzenie gruntów jałowych i dzikich, i nie sprzątniono. W obu razach nie było buraków.

Niektórzy liczyli na włościan. Lecz więmy, jak każda myśl nowa jest przeciwną ludowi naszemu, jak on odpycha wszelką zmianę, wszelkie ulepszenie. Rozdawano im nasienie, to go brać nie chcieli. Tłomaczono korzyści — wierzyć nie chcieli. Niektórzy z dziedziców w postępowo przemysłowym zapale, kazali gwałtem sadzić; lecz gwałt i przymus nie zrodzą pomyślności. Przeklinając rzucił chłop nasienie w rolę, którą pod co innego przeznaczał, z niechęcią obrabiał wschodzącą roślinę, lub jęj wcale nie obrabiał — sprzątnął mało lub wcale nie, sam stracił, a pan i buraków nie miał i włościan zniechęcił.

Lecz te wszystkie trudności nie razem tę samą spotykały fabrykę. Przeciwnie, jedna była gotowa, a buraków nie było — druga miała buraki, lecz aparata się popsuły i stać musiała. Spodziewano się zawsze naprawy. Przeczekano porę sposobną — czasem przez złe konserwowanie, buraki przemarzły, lub psuć się zaczęły. Przewrotny spał je bydłem — nie jeden w gnój wyrzucił, a byli tacy co niemi najem włościanom płacili, a potem może narzekali że nasz chłop nie chce na najem wychodzić. — Wreszcie te troche kassonady, co potrafiiono w spóźnionej porze i przy niedoświadczeniu robotników wyrobić — było tak podłego gatunku, że jój nikt nie chciał kupić. Melassy powtórnie gotowane krystalizować się nie chciały. Wytłoczyny przyszły w wielkiej massie przez dni kilka — potem ich całkiem zabrakło, potem znów było za wiele; dość, że tak nieregularna pasza nawet nie przyniosła gospodarstwu korzyści.

A témczasem gwałtowne wprowadzenie wielkiej uprawy buraków przewróciło gospodarstwo; złe wyrabiane łany mało wydały buraków i zostawiły rolę w złym stanie. Nie było korzyści z cukru. Ubyło pszenicy, ziemniaków i jęczmienia; strata na fabrykacyi — strata w rolnictwie.

W rezultacie po większej części kapitał zakładowy przepadł, lub dopiero po kilku latach strat i doświadczeń ruszyła fabryka; ale ręczę, że nie wyrabia połowy tego, co sobie przedsiębiorca z początku zakładał.

W krótkości zbierając powyższe, złym początkowym powodzeniem fabrykacyi, następne można położyć przyczyny:



1. Ze skala na jaką je zakładano była zbyt wielką, nieodpowiednią, ani ilości buraków, na jaką można było z pewnością liczyć, ani odpowiednią ilości wytłoczn i melassów, jaką bydłem miejscowém można było skonsu-  
mować.

2. Ze przedsiębiorcy sami nie znali się na fabrykacyi, i spuszczały się na cudzoziemców nieobeznanych z miejscowością.

3. Ze aparata były zbyt komplikowane, żeby je w kraju można budować, a zagraniczne za lada zepsuciem stały bezczynne.

Lat temu kilka nazad, zapaliła mi się była głowa do fabrykacyi cukru. Powyżej wyłuszczonej niedogodności, nie widziałem tak jasno, jak je dzisiaj widzę, wszakże wszystkie niemal przeczuwałem. Postanowiłem zatem zupełnie inną pójść drogą, a mianowicie:

1. Samemu dobrze się obeznać z fabrykacją.

2. Mieć na celu nie zakład fabryczny, wymagający znacznych kapitałów, ale zakład gospodarski, przystępny średniej klasie właścicieli ziemskich, zastosowany do ilości buraków, jaką majątność średniej wielkości, bez zupełnego przewrócenia gospodarstwa rolnego, produkować może.

3. Zróżnionych używanych metod, nie tę przyjąć, która najwięcej obiecuje procentu, ale tę, która najmniej potrzebuje nakładu, najprostszych machin i najmniej wprawnych robotników.

4. Przy założeniu fabryki nie użyć wcale cudzoziemca, ani też choćby najmniejszego zagranicznego narzędzia, ale wszystko robić swoimi ludźmi i machinami w kraju budowanemi.

Szczerý opis prób moich i otrzymanego rezultatu, będzie dalszym przedmiotem niniejszego pisma.

Sąsiad mój Pan A. O. posiadający dzisiaj jedną z najinratniejszych i najlogiczniej urządzonych cukrowni w naszym kraju, podzielał moje widoki, postanowiliśmy, z początku przynajmniej, działać wspólnie.

Żeby nie mieszać razem dwóch tak różnorodnych, a jednak tyle od siebie zależnych przedmiotów, zacznę od zdania sprawy o tém cośmy doświadczyli w uprawie buraków, a potem przejdę do opisu samej fabrykacyi.

## II.

*O uprawie buraków — opis prób poczynionych, sposobów użytych, i otrzymanych rezultatów.*

Były dzieła o cukrownictwie, były i o uprawie buraków; lecz czy przyjęte zagranicą i tam za dobre uznane metody, będą właściwe w naszym klimacie, z naszymi gruntami i z naszym systematem gospodarskim? to były pytania, które tylko doświadczeniem rozstrzygnięte być mogły. Wszakże z góry widzieliśmy, że uprawa ręczna, ogrodowa, za najlepszą uznana w północnej Francyi, Belgii i Niemczech, u nas przy wkorzenioném lenistwie naszej pańszczyzny zastosować się nie da. Tę więc bezwarunkowo odrzuciliśmy, a przystąpili do uprawy pługiem, starając się ile możności ręce ludzkie czém inném zastąpić.

Pierwsze próby poczynione w r. 18<sup>37</sup>/<sub>38</sub>, nie dobrze się udały. Nasienie wschodzić nie chciało — wysadki wszystkie niemal poschły.

Nie zrażeni tą niepomyślnością, w roku następnym postaraliśmy się o nasienie z miejsc rozmaitych: z Wrocławia, Warszawy i od kilku sąsiadów, którzy w innym celu, w ogrodach uprawiali białe i żółte buraki, w tej myśli (która się okazała sprawiedliwą), że niepomyślność roku zeszłego, źle zebranemu lub źle zakonserwowanemu nasieniu przypisać należy. Grunta obieraliśmy rozmaite. Pszeny, dobry jęczmienny, dobrze zagnojony torfiastopiaszczysty, łączny i t. p.

Sialiśmy buraki w sposób jak kartofle, to jest za trzecią skibą. Na tej trzeciej skibie, ręcznym znacznikiem oznaczano dołki, w każdym z nich po kilka ziarenek wrzucano. Prócz tego przygotowaliśmy sobie rozsadę, która potem flancowaną być miała.

*Z tych prób się okazało:*

- 1° Że ziemia ciężka, rędzina i glina nie właściwa pod buraki. Jeśli po zasianiu deszcz ulewny, a potem susza nastąpi, zrobi się skorupa i buraki nie wschodzą — a gdy pomyślnie wejdą, to potem dla twardości gruntu rozrastać się nie mogą,
- 2° Że grunta mokre, łączne torfiaste, rodzą taką ilość chwastu, że z pieleniem nastarczyć nie można.
- 3° Że wysadki albo się wcale nie przyjmują, albo źle rosną — gdyż zwykle koniec korzenia złamie się lub zagnie, i potem burak wypuszcza kilka odnóg, sam bywa mniejszy, odnogi zaś przy fabrykacyi odcinać trzeba, a zatem wyraźnie traci się na massie cukrowej.
- 4° Z gruntów jęczmiennych, np. z kartoflisk obsianych burakami, wydatek był nie zły, dochodził do 80 korcy z morgi chełmińskiej. Buraki bywały duże,

wszakże uważaliśmy, że bardzo wyrastają z ziemi — że cały wierzch wystawiony na powietrze, i nie obsypany ziemią, bywa zielony; cukru w sobie nie ma; że go należy odcinać.

To wyrastanie buraków wprowadziło na myśl, że warstwa ziemi uprawnej nie dosyć głęboka. Ze zaś przy naturze naszych gruntów i braku dostatecznej ilości nawozów nie wypadało głębiej orać, postanowiliśmy rodzajną warstwę ziemi w grzbiety, czyli zagonki skupiać i na grzbietach siać buraki.

W roku więc następnym, tojest: 18<sup>39</sup>/<sub>40</sub>, porzuciwszy zupełnie flancowanie, przyjęliśmy następujący sposób siania, który po dziś dzień z bardzo dobrym skutkiem zachowujemy; i który podobno i w innych gospodarstwach, już od lat kilku jest zaprowadzony, np. w Guzowie.

Przeznaczona rola pod buraki, uprawiona w jesieni, na wiosnę osobnym jednokonnym radłem z dwoma odkładnicami, orze się, ile możności prosto. Ponieważ radło na każdą stronę odrzuca skibę, dwie więc takie skiby, stanowią grzbiet pod nasienie przeznaczony; między jednym zagonkiem a drugim, jest brózda, która odciąga zbyteczną wilgoć, tak szkodliwą burakom. Brózda ta, jeszcze daje tę korzyść, że za każdym dészczem zebrana w niej woda, dodaje wilgoci spodnim korzeniom buraka, który tym sposobem jednostajniej na jój działanie jest wystawiony, gdy inaczéj, często się zdarza, że po małym dészczu, kilka cali z wierzchu zwilgotnieje, a spodem sucho, jak popiół.

Tak porobione zagonki, lekkim drewnianym walcem się przygnietają — potem znacznikiem ręcznym robią się dolki. W każdy wrzuca się po dwa ziarnka, (gdyż wię-

ksza ilość okazała się zbyteczną) i ręką przygarnia. Zęby znacznika są oddalone od siebie na cali 6 do 8, a nie dłuższe jak na  $\frac{1}{2}$  cala. Nasienia potrzeba  $2\frac{1}{2}$  do 3 garnicy na morgę chełmińską.

Buraki wschodzą zwykle dwa tygodnie po zasięwie — dwa tygodnie później, już nabierają kształtu silnej rośliny, lecz zarazem i chwast całą rolę okryje. Wtenczas jak najstaranniej pielą się wiérzchy grzbietów, wrywając te flance, których kilka na kupie rośnie, nadsadzają, a jeszcze lepiej nadsiewają miejsca prózne. Brózda zaś i boki zagonów pielą się, oborując tém samém radłem, które do sadzenia służyło. Pielenie to i oborywanie powtarza się według potrzeby, dwa do trzech a nawet czterech razy w ciągu rośnienia; i nie trzeba żałować kosztów na ten przedmiot, bo obfitością plonu są hojnie zapłacone. Niema zaś gorszego nieprzyjaciela dla téj rośliny jak chwast.

Przy sprzęcie wrywają się buraki z ziemi ręką, otrząsają z ziemi i oczyszczają. Oczyszczenie to zależy na obcięciu liści wraz z całą częścią wiérzchnią buraka zieloną, która w sobie cukru nie mieści, i oczyszczeniu z korzeni oraz wyrżnięciu wszystkich miejsc nadbolałych, a potem układają się w stérty czyli kopce. Stérty te robią się w następujący sposób: najprzód równa się ziemia, a raczej cała wiérzchnia warstwa ziemi roślinnej odgarnia się na boki, na szerokość łokci trzy, a długość ile potrzeba. Na te miejsca urównane sypią się buraki tak wysoko, jak utrzymać się potrafią — okrywają słomą i obsypują tą samą ziemią, która na boki zgarniętą była. — Wiérzch z początku należy zakryć słomianym szczytem, który się w dzień pogodny zdejmuje dla przesuszenia, zwła-

szcza jeżeli buraki dobywane były w porę wilgotną. Co łokci dwa we środku jest luft z czterech deszczek zrobiony z daszkiem, a prócz tego, boczne lufta o łokieć od siebie odległe. Gdy pierwsze mrozy nastają, obsypuje się wierzch stérty ziemią na słomę, kopiąc rowek na około stérty.

Co do plonu, ten bywał rozmaity, wszakże oprócz pierwszych prób, o których wyżej wspomniałem, nigdy mniej jak 100 korcy z morgi, w przecięciu: wszakże były morgi, co wydawały tylko 60, ale za to drugie 210 i 250. Ostatniego roku z 48 morgów chełmińsk. zebrano 6016 korcy, a zatem po 125 z morgi.

Uważałem także, że obietnica tantiemy Ekonomom po 3 grosze od korca buraków, wiele się przyczynia do dobrego zbioru. Ilość morgów i które morgi mają być zasiane sam przeznaczam; lecz staranność w uprawie może podwoić wydatek. Właściwe utrafienie czasu pielona, jest bardzo ważną okolicznością, pisać o tém nie podobna, bo tu oko stanowi, lecz powtarzam, że to jest tak ważnym, iż z dwóch morgów podobnego gruntu obok siebie leżących, razem zasianych, jedna staranniej i właściwiej pielona, dwa razy więcej wydała od zaniechaniej. Do dobrego plonu zaraz z początku przyczyniło się i to, że nie skoncentrowałem uprawy buraków na jednym folwarku, ale rozrzuciłem na kilka; tym sposobem i więcej rozmaitych gruntów doświadczyłem i łatwiej dobrałem te, co się dogodniejszemi okazały, i łatwiej było każdą czynność w swoim czasie odbyć, nakoniec więcej ludzi od razu z uprawą obznajmiło się.

Najlepszy plon bywa z świeżego nawozu i z najwcześniejszych buraków. Najgorszy z późnych lub też jeśli

przypadkowo dęszcz ulewny po zasianiu zrobił na roli skorupę i nieregularnie weszły.

Jeśli sam właściciel fabryki sadi dla siebie buraki, to mu nie radzę dawać pod nie świeży nawóz, gdyż wtenczas, lubo jest ich więcej, ale cukru mało wydają. Najlepiej siać je na pszenicysku zwoźném, albo na ziemniaczysku. Wszakże jeśli rola nie bogata, to można trochę miérzwy dodać. Po nich doskonale udaje się jęczmień, groch i t. p. Oziminę dla zbyt późnego oprzątu u nas nie właściwie siać na buraczysku.

Buraki po burakach także się udają i to przez lat kilka i kilkanaście, ale trzeba co drugi rok podwozić.

Ze wszystkich gatunków, najlepsze do cukru są, całkiem białe, potem żółte (castelnaudary), gorsze różowe, a czerwone całkiem do cukru niezdatne.

Nać burakowa i odcięte wiérzchy doskonałą są paszą dla bydła. Wszakże należałoby je zbierać, płókać i t. p., i dotąd jeszcześmy sobie, tyle pracy nie zadali.

Zwykle zaraz po spręcie wpędza się bydło i trzoda na buraczysko, a drugiego i trzeciego dnia orze. Co bydło nie zjadło, służy za nawóz zielony.

Buraki są rośliną dwuletnią, i dopiero w drugim roku wydają nasienie. W pierwszym przeto roku nie więcej wyplenają roli, jak wszelka sieczenica, w kwiecie skoszona. Z powodu zaś starannój koło nich uprawy, częstego pielenia i poruszania, po nich rola jest bardzo czystą i pulchną, i z tego jednego względu ich uprawa jest wielce rolnictwu użyteczną.

Zbyt wczesnie siejąc jest obawa, że wschodzące flance mogą pomarznąć. Wszakże kto ma dostateczny zapas nasienia własnego, może zaryzykować nasienie, któ-

rego koszt nie wielki, a jeśliby mu mróz zaszkodził, to siać powtórnie; wiele bowiem zależy na wczesnym siewie. Najlepszy jest od 15 kwietnia najdalej do 15 maja. Kto się spóźni z siewem może moczy nasienie, przez co prędzej i równiej wschodzi.

Na nasienie trzeba przechować w piwnicy jednoroczne buraki, których tylko liście się zrzynają bez kaleczenia samego wierzchu; te się na następną wiosnę sadzą i ogrodowym sposobem uprawiają, nawet polévają, jeśli tego potrzeba. Skoro okwitną, należy rozpinąć i podpięrać gałęzie, żeby się nie oblamywały, i lepiej na słońce i powietrze były wystawione, a w miarę, jak nasienie dochodzi, obrzynają się gałęzie — rozwieszają w miejscu od dęszczy zasłoniętym, np. po strychach, a potem obijają. Konserwowanie nasienia żadnej nie pociąga trudności.

Szczegóły powyższe zapewne nie jednemu są znane — nawet we wszystkich niemal książkach o cukrownictwie się znajdują. Sądziłem wszakże, że pod piórem rolnika, który na ziemi naszej i w klimacie naszym, sam doświadczał tego o czém pisze, nabiorą sankeyi praktycznej, że więc samo ich powtórzenie nie jest bez użytku.

Prócz tego dodać winienem, że od czasu rozpoczęcia uprawy buraków, to jest od lat 6<sup>ciu</sup>, pomimo widocznie dobrych plonów, pomimo obietnicy dostarczenia ziarna gratis i płacenia za korzec dostawiony do fabryki po złp. 3, żaden włościanin nie dał się namówić do siania. — W pobliskim miasteczku Koniecpolu — niektórzy mieszkańcy nieco ruchawsi, kilku oficyalistów, kilku sąsiednich dzierżawców, potrochu zaczynają się zabiierać do uprawy téj rośliny; ale co chłop, to ani jeden. A jednak jestem pewny, że za lat kilka i oni się dadzą przekonać,



ale potrzeba do tego dłuższego czasu. Niéma człowieka, mniej dowierzającego wszelkiej nowości, jak chłop polski, a jednak położenie jego obecne, nie jest do zazdrości. Zdaje się zatém, że trudnoby mu tracić na zmianie. A przecież przyznać musimy, że jeśli od lat kilkunastu włościanie doznali jakiej odmiany w swym losie; to ta, po większej części nie na ich korzyść, przynajmniej z początku wypadła. Wszelka regulacya gruntów, wszelkie uporządkowanie w lasach i pastwiskach, jakkolwiek w przyszłości i dla nich samych zbawienne, wszakże z początku ma zawsze miejsce z ujmą ich wygod, zwyczajów i słusnych, czy nie słusnych, lecz zadawnionych przywilejów. Jakżeż więc żądać, żeby im jakakolwiek nowość mogła się uśmiechać, kiedy w niej upatrują zasadzkę?

### III.

*(1) fabrykacyi metodą Dawidowa, to jest maceracyi zimną wodą. — Wypadek kilkoletnich doświadczeń. — O metodzie pana Dombasle. — Rezultata daleko pomyślniejsze.*

Nie będzie może zbytecznym powtórzyć: że przed rozpoczęciem pierwszych prób, staraliśmy się przedewszystkiém o najlepsze i najnowsze dzieła, gdziekolwiek wyszłe i wychodzące, i że ich zgłębianie, porównywanie między sobą i t. p., nie mało nam czasu zajęło. Lecz oprócz teoryi, trzeba było koniecznie praktyki. Żadna książka nie da wprawy oku i ręce, żadne dzieło nie nauczy dokładnego czyszczenia soku, poznania stopnia jego

dogotowania i t. p. Sam będąc innemi obowiązkami wstrzymany, nie mogłem pod tę porę z domu się oddalić, lecz Pan A. O. będąc wolniejszym, udał się do Szlązka Pruskiego i tam w fabryce w Egersdorf przez pewien czas, jako prosty rzemieślnik terminował. W Egersdorf używano nie kosztownej metody, bo pras śrubowych do wyciskania miazgi, i naczyń na gołym ogniu do przerobienia soku. Powrócił zatem Pan A. O. z tém przekonaniem, że widzianą przez siebie metodą swoimi ludźmi potrafi cukier otrzymać.

Mnie zaś wpadła była w ręce książeczka p. Dawidow *sur la macération à l'eau froide*. Metoda ta tak prosta, tak przystępna, zakład tak mało kosztowny, zdawały się zupełnie odpowiadać mojemu ideałowi. Postanowiłem zatem nawet bez widzenia zakładu na ten sposób urządzonego, chwycić się maceracyi i w tym kierunku moje próby rozpocząć. Pan A. O. pozostał wierny swoim prasom; lecz obiecał mi wszelką pomoc z wiadomościami praktycznemi, jakie już posiadał.

Tym więc sposobem doświadczenia u jednego z nas czynione, były niejako kontrolą i punktem porównania drugiego systematu, i coraz dalej postępując tą drogą — szczerze sobie wzajemnych udzielając spostrzeżeń, mogliśmy tém pewniej rozwiązać to pytanie, która metoda jakie przedstawia trudności i korzyści?

Jakie Pan A. O. otrzymał rezultata, mam nadzieję, że wkrótce ogłosi — ja zaś się ograniczę na zdaniu sprawy o moich maceracyjnych doświadczeniach.

Metoda P. Dawidow zależy na tém, że w kadce drewnianej miesza się miazga burakowa, z ilością wody zimnej, równą ilości zawartego w burakach soku cukrowe-

go. Po półgodziennym spoczynku czyli maceracyi, w którymto czasie woda rozpuszcza w sobie cukier w miazdze się znajdujący, spuszcza się sok do kadki drugiej na świeżą miazgę, a do pierwszej kadki naléwa się też sama co pierwszą razą ilość zimnej wody. Potém sok z drugiej kadki przechodzi do 3<sup>ej</sup>, z 1<sup>ej</sup> do 2<sup>ej</sup>, a na pierwszą naléwa się znowu świeża woda, i tak następnie dopóki sok nie dojdzie do żądanej gęstości, to jest do stopnia przybliżonego temu, jakiby się otrzymał z wyciśnięcia miazgi. Przypuśćmy że sok ten pokazuje 8 na areometrze Bomego. Dolawszy zatém równą ilość wody zimnej, okazującej zero, sok z 1<sup>ej</sup> kadki wypuszczony trzymać powinien 4, w 2<sup>ej</sup> kadce sok burakowy w miazdze zawarty ma także 8, nalany sok 1<sup>ej</sup> kadki trzyma 4, a zatém po zmieszaniu sok z 2<sup>ej</sup> kadki powinien okazywać 6. — Z 3<sup>ej</sup> 7, z 4<sup>ej</sup> 7 1/2, i ten już idzie na kocioł defekacyjny i dalej traktuje się podobnie jak sok z pod pras otrzymany. Zaś wypłuczyny z 1<sup>ej</sup> kadki po kilkakrotném nalaniu coraz to świeżą wodą, na końcu już zawierają w sobie tak małą ilość cukru, że dalej macerować ich nie warto. Wynoszą się zatém i służyć mogą za pokarm dla bydła.

Sprawiłem więc 6 kadek drewnianych korcowych z drewnianemi kurkami. — Wewnątrz przy kurku zakładał się wiecheć prostej słomy w poprzek otworu, który służył za filtr dla soku, a miazgi przez siebie nie przepuszczał. Tarkę urządziłem na sposób jak Pan A. O. widział w Egersdorf, to jest walec z piłkami. Kociołek defekacyjny miedziany z dwoma kurkami i kocioł okrągły większy, zarazem do zgęszczania soku i do gotowania przeznaczony — wreszcie worki Tajlora do błota po defekacyi, i kilka drewnianych filtrów Dumontia. Naku-

pione kości palitem w zwyczajnych garkach żelaznych, a miolłem w starożytnym młynku od kawy. Samo laboratorium umieszczoném zostało w piekarni, w oficynie przy dworze będącej, a obudowany na piętrze staroświecki komin, w którym się łączyły cugi z kuchni, pralni i piekarni, miał służyć za ociekarnią. Wszystkie te przyrządzenia wraz z zapasami kości kosztowały zł. 1209 gr. 9.

Tak przysposobiwszy się, wspólnie z Panem A. O. i kilkoma przyjaciółmi i krewnymi, wzięliśmy się do roboty. Ktoby nas był widział w tym ciemnym kącie, otoczonych książkami i narzędziami, wśród pary i dymu uwijających się we dnie i w nocy bez spoczynku, jak dusze pokutujące, byłby nas wziął za alchemików lub waryatów. A przecież główną pobudką naszą była ta myśl, „za cóż cudzoziemcy mają koniecznie mieć więcej od nas rozumu. Czemużby się i nam udać nie miało?”

Wszakże gdy dziś z ostygłym zapamiętaniem myśl tę rozbięram, widzę w niej o ile jeszcze niżej od tychże cudzoziemców stoimy, kiedy proste naśladowanie wynalazków, tylko naśladowanie bez ich praktycznej pomocy, już uważaliśmy za coś wielkiego.

Lecz wtenczas inaczej się czuło, i pewno alchemik, gdyby był złoto wynalazł, nie byłby większą radością przejęty, jak my byliśmy, kiedy pierwsza nalana forma zaczęła się krystalizować, a cóż dopiero kiedy wyszła z téj formy głowa cukru krystalicznego. A więc już byliśmy pewni, że potrafimy, i to maceracją zimną wodą, bez żadnych wyszukanych narzędzi i z naszych polskich buraków produkować cukier. Jakżeż nam wtenczas bezbożnemi się wydały rozumowania przeciwników wolności murzynów, jak-

że płonną obawa, że za zniesieniem niewoli i cukru w Europie zabraknie! — a przecież jakżeż daleko od niedokładnej dorywczej próby do ustalonej fabrykacji, któraby się nie lękała ceł i konkurencyi. Lecz my Polacy zawsze tak jesteśmy; niechże nam się pierwszy krok uda, już nam się zdaje że cel osiągnięty; niechże się zdarzy lada przeciwność,<sup>1)</sup> wnet odbiega nadzieja, a z nią i wytrwanie.

Zaraz więc pomyślałem o obszerniejszym rozwinięciu. Pomiędzy oficyalistami znajdował się młody człowiek pan K..., który skończywszy szkoły, a tém samym będący w stanie czytania i rozumienia dzieł o cukrownictwie, dalej jako rachmistrz, mający więcej wolnego czasu w porze zimowej, zdawał mi się najsposobniejszy na przyszłego Dyrektora. Wezwałem go zatem do uczestnictwa w pracy i niezawiodłem się na nim, gdyż dzisiaj, nietylko że jest w stanie porządnie prowadzić fabrykę, ale jest w stanie nową założyć i urządzić. — Z parobków i służących dworskich wybrałem kilku pojętniejszych, i tych raz na zawsze przeznaczyłem do dalszych doświadczeń.

Było to na początku roku 1838. Ta mała ilość buraków, którąśmy byli zeszłej jesieni sprzątnęli, posłużyła jedynie do oswojenia nas samych i przyszłych pracowników cukrowni z rozmaitemi czynnościami fabrykacji. Wyliczać tutaj, ile się prób nie udało, ile się syropu wylało, ile narzędzi potłukło, ile ust i nosów puszczeniem baniek oparzyło, byłoby stratą czasu i papiéru; dość na tém, że produktu ówczesnego na intratę nie godziło się obrać, ale samemi błędami nabraliśmy niemało wprawy, i przynajmniej nauczyliśmy się, czego unikać należy

Wymacerowawszy, co tylko było buraków, i upatrzywszy kilka tygodni wolnego czasu, wybraliśmy się z Panem A. O. do Niemiec dla przyjrzenia się tamiecznym zakładom. Tyleśmy znali teoryi i praktyki, że mogliśmy już prawdziwie z pożytkiem przypatrzeć się fabryce. — Bardzo jest ważny stopień wiadomości jakie posiada przedsięwzięjący podróż w celu naukowym, od tego stopnia zależy cały pożytek, jaki z podróży osiągnąć może.

Rokiem wprzód można było jeszcze u nas powiedzieć: „*habent oculos et non vident*” — lecz wtenczas już widzieliśmy trochę, chociaż jeszcze przeze mgłę, wszakże lepiej jak wcale nic.

Zwiedzenie fabryk Szlązkich nie wiele nas nauczyło nowego. Wszędzie jakieś tajemnice, jakieś zakłete kąty, do których zwiedzającemu przystęp wzbroniony. Czuliśmy, że i u sąsiadów naszych jeszcze fabrykacya na niskim stoi stopniu, kiedy potrzebuje się osłaniać tajemniczym płaszczykiem. Każdemu szło dość niepomyślnie, i chciał się ratować zakupywaniem jakichsiś niby sekretów, które zwykle okazywały się oszustwem; ale które tém staranniej tajono, żeby się nie przyznać do mistyfikacji.

W okolicy Drezna zwiedziliśmy fabrykę w Lokwitz, produkującą bardzo piękny cukier, i to sposobem PP. Pelletan i Guilleraut (to jest maceracyjno-prasowanym), której właściciel nie naśladowując Szlązaków, wszystko z największą uprzejmością i otwartością objaśniał. Metoda użyta przez niego, zależała na tém, że miazgę burakową mieszano z pewną ilością wody w skrzyniach miedzianych płaskich. Skrzynie te miały dno spadziste do kurka, który za pomocą rury, komunikował z cylindrem wydrażonym, w którym silny przeciąg pary rodził próżnię.

Za otwarciem kurka w kilka sekund, cały sok wtlaczał się do cylindra; a potem wypuszczony, służył do maccracyi świeżej miazgi w drugiej kadzi, a poprzednia świeża woda powtórnie się naléwała; i tak następnie do czwartego razu, po którym już sok miał dostateczną gęstość do defekacyi. W tej metodzie ciężar kolumny powietrza, działający na miazgę, jest prasą. Jest to więc połączenie obu dwóch metod. Nie zdarzyło mi się gdzieindziej widzieć podobnej fabryki. Podobała mi się bardzo; lecz była za nadto skomplikowaną do celu, który sobie zamierzyłem.

Pod Lipskiem, widzieliśmy bardzo prostą fabrykę, bo z prasami śrubowemi, bez żadnych tajemnic, Pana Anger. Tylko gotowanie było na parze. Stała nieczynną — dlaczego? bo się panwie do gotowania zepsuły. Było to już czwarty raz w ciągu tej jednej kampanii.

Mówił mi P. Anger, że gdyby był przewidział, ile będzie miał kłopotów z ciągłemi naprawami swych panwi, byłby pozostał przy swoim dawniejszém gotowaniu na ogniu, z którego nie nadzwyczajne, ale rozsądne miał korzyści. A przecież panwie były z Bruxelli. Lipsk z swemi kotlarzami i mosiężnikami o milę. Magdeburg o dziesięć. Pomyślałem sobie, cóżto dopiéro u nas o mil 30 od Warszawy; i gdy dotąd w Warszawie niéma jeszcze kotlarza, coby umiał panwie wystawiać, a tém samém i naprawiać.

W Hali obejrzelismy kilka rafineryj. Przekonaliśmy się, że rafinowanie nie jest żadną filozofią, że na bardzo prostych machinach da się uskutecznić; ale że zarazem na rafinowaniu bardzo wiele ubywa massy cukrowej. Chcąc zatém mieć zysk, potrzeba wielkiej dokładności w robocie, potrzeba takich aparatów, któreby pozwalały

nawet złe soki przerabiać, a zatem urządzeń parowych i próżni; nadto, że i tak na funcie zysk bardzo mały. Trzeba zatem działać na wielkich massach. Że więc rafinowanie jest wyłączną spekulacją fabrykanta, rolnik o nióm myśleć nie powinien; lecz poprzestać na wyrobieniu prosto kassonady.

Widzieliśmy także, że ceny kassonady trzcinowój, z zamorza sprowadzonój, i ceny kassonady buraczanój, przy tych samych zkadinąd przymiotach, to jest przy równie jędrnój i grubój krystalizacyi, równym stopniu ocieczenia i osuszenia bardzo mało się różnią. Mówił nam właściciel rafinerji, że w robocie żadnój nie ma różnicy, że woli o grosz tańszą buraczaną od trzcinowój o grosz droższój (1). Wszakże w odciekach jest różnica. Z formalanych rozpuszczoną trzcinową kassonadą, ocieka syrop zdatny do natychmiastowego użycia w cukierniach, likierniach i t. p., gdy odcieki po buraczanój kassonadzie, mają zawsze smak i zapach melassowy, klejowato-roślinny; trzeba je przerabiać powtórnie i po raz trzeci, a potem jako melass na karm bydła sprzedawać! Co się tycze otrzymanych produktów, te były równie piękne z trzciny jak i z buraków. Nauczyłem się także, że należy się starać o krystalizacyą grubą; bo, taka kassonada zwykle lepij ocieczona, a témsamém sposobniejsza do rafinacyi. Przeciwnie wszystkie zbyt zbite krystalizacye, a cóż dopiéro ciastowate (pateuse), bardzo wielkie rafinatorom przedstawiają trudności.

(1) W téj chwili się dowiaduję, że we francuzkich rafinerjach, przy tych samych cenach, przenoszą kassonadę buraczaną nad trzcinową, gdyż w przerobieniu dalekomniej trudności przedstawia.



To wszystko jeszcze mocniej ugruntowało moje przedsięwzięcie. Widziałem dla cukru buraczanego wielką przyszłość — widziałem jeszcze wyraźniej, że rolnik polski powinien poprzestać na produkowaniu kassonady, nie wdając się w rafinacyę; że powinien się starać o najprostsza metodę, najprostsz aparat, zostawiając rafinatorom dalsze przerabianie surowego produktu, a tém samym wszystkie skomplikowane metody. (*Suum cuique*).

Za powrotem tém ochoczej wziąłem się do rzeczy, zém jaśniej widział przed sobą cel, do którego dążyć winielem. Wszakże nie dowierzałem ani sobie, a tém mniej zaimprovizowanym przez siebie cukrownikom; nie chciałem zatém od razu przystąpić do większego zakładu, ale jeszcze rok jeden lub więcej, niejako doświadczeniom, na większą skalę, i przysposabianiu robotników poświęcić.

Do tak rozsądnego przedsięwzięcia, przyczyniło się w części położenie moje ówczasowe. Dobra, które administrowałem, nie były moje własne, ale mojego ojca; i, jakkolwiek miałem sobie zostawioną zupełną samodzielność, nie śmiałem robić żadnych znaczniejszych, a mniej pewnych nakładów. Niedowierzająca ojca przezorność, wstrzymując mój zapal nowatorski, od niejednej straty nas ochroniła.

W roku 18<sup>38</sup>/<sub>39</sub> zasiałem 12 morgów burakami, sprzętnąłem 780 korcy (patrz wyżej), i zakład sam na jesień inną przybrał postać. Porzuciliśmy piekarnią, przenieśliśmy się na pierwsze piętro téj saméj oficyny.

W jednéj izbie był aparat maceracyjny, złożony z 6<sup>ciu</sup> kadek większych, bo na 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korcy objętości każda, z kurkami mosiężnemi; kadki te ustawione były jedna nieco wyżej drugiey, jak Dawidow radzi, i za pomocą rurek

miedzianych ruchomych, sok z jednej do drugiej mógł przepływać. W tejże izbie była tarka i ganek do pompy, która prosto z kanału przy oficynie płynącego, wodę do górnego rezerwoaru podawała. Z tą pompą w czasie zimy tysiące mieliśmy kłopotów, bo nam ciągle zamarzala — musieliśmy ją obwijać słomą, obrzucać nawozem i t. p. Wspominam tu o tém, żeby wskazać jak drobna na pozór okoliczność, stać się może niezwyciężoną prawie zaporą. W drugiej izbie były dwa kociołki defekacyjne, panew do zgęszczania soku, i druga do gotowania syropu. Starodawny komin, o którym poprzednio wspomniałem, zburzono — a w miejsce jego, dano sklepienie nad piekarnią; potem sklepienie sposobem trephauzowym; puściły się poziomo cugi z kuchni, pralni i cukrowni bardzo dostatecznie ogrzewające naszą ociekarnią, której podłogę rzeczono ogrzane sklepienie stanowiło. Formy już nie rafinerki, ale bastardy i półbastardy sprowadziłem w części z Wrocławia, w części z Guzowa. Wszystkie te przyrządzenia kosztowały złp. 2,560, a zatem z wydatkami w roku zeszłym złp. 3,769 gr. 9.

Dla lepszego przekonania się o prawdziwych korzyściach cukrowni, postanowiłem prowadzić zupełnie oddzielną rachunkowość, żadnej czynności nie odbywać za pańszczyznę, ale wszystko za gotówkę — i liczyć wszelką pomoc przez gospodarstwo dostarczoną: siąg drzewa po złp. 6, czyli sążeń kubiczny po złp. 12, korzec buraków po złp. 3, czyli cetnar po złp. 1 gr. 15 (tę ostatnią cenę zastosowałem do ceny w okolicach Drezna przyjętej). Zważając zaś, że z morgi chełmińskiej najmniej korcy 100 się zbiera, cena ta jest aż nadto dostateczną do wynagrodzenia hojnie trudów rolnika.

Robotników rozdzieliłem jak następuje:

Do maceracyi . . . . . 1.

Do tarki . . . . . 3.

Ci dwaj razem  
do ociekarni { Do defakacyi i gotowań . . . . . 1.  
Do zgęszczania . . . . . 1.  
Do rąbania drzewa . . . . . 1.

---

Razem 7.

Że zaś robota miała iść dzień i noc, gdyż dla łatwego psucia się soków w kadkach maceracyjnych, wszelka przerwa w robocie jest nader szkodliwą (tu mi się znów przypomina owa nieszczęśliwa pompa), przeto potrzebne były dwie kolejki czyli robotników 14. Kolejki, urządziłem nie co 12 godzin się odmieniające, jak to w niemieckich fabrykach widziałem, ale co 8. Tym sposobem jednego dnia ten sam robotnik dwie odbywał kolejki czyli godzin 16, a nazajutrz jedną; przez co i mniej się ludzie utrudzali, bo tylko 8 godzin wypadło ciągłej pracy, i kolejki nocne coraz na innych wypadły robotników. Dozór zaś ogólny czyli prowadzenie fabrykacyi odbywałem w kolei z Panem K. Kiedy zaś do tego czasu nie miałem, to mnie który z braci zastępował. Urządzenie téj ośmio-godzinnéj kolejki tak się w praktyce okazało dogodnym, że odtąd bez zmiany nadal pozostało, i każdemu zakładającemu fabrykę mogę ją polecić. Za jedną kolejkę płaciłem robotnikowi po gr. 20; w miarę, jak który okazywał więcej zdolności, to go się używało do ważniejszej czynności, np. do prowadzenia maceracyi, do czyszczenia soku, do gotowania i ociekarni; tym podmajstrzym, w miarę okazywanych zdolności, płaciłem po 24 gr. i po złotemu za kolejkę. Oskrobanie płaciło się od ce-

tnara po gr. 3. Zwykle robotnicy wolni od kolei, tę czynność odrabiali, nie dopuszczając innych.

Wyrabiało się dziennie 40 centnarów, czyli 20 korcy buraków. Kiedy te były zdrowe, a czas zimny, robota bardzo gładko postępowała. Przeciwnie, gdy się natrafiły trochę nadmarzłe buraki, albo, gdy po oskrobaniu skutkiem długiego leżenia zwiędły, wreszcie gdy się czas nieco ocieplił, zaraz soki w kadkach maceracyjnych psuć się zaczynały. Kolor płynu się zmieniał, występowały piany, sam płyn stawał się lepkiem, przy oczyszczeniu potrzebował więcej wapna, i pomimo wszelkich starań nie był klarownym. W gotowaniu burzył się, szumowin mnóstwo, a cukru mało i brzydki. By temu zapobiedz, robiliśmy rozmaite próby. Do wody maceracyjnej dodawałem kwasu siarkowego, ałunu, siarczanu cynku, a nawet wapna. Przekonałem się, że gdy buraki świeże i zdrowe, a pora niezbyt ciepła, to najlepsza czysta woda; w przeciwnym zaś razie, wszelkie użyte środki nie są dostateczne. Kwas siarkowy pozwala prowadzić fabrykację nawet ze złemi sokami; lecz jest kosztowny i zawsze mało cukru krystalicznego w rezultacie okazuje. Po siarczanie cynku, otrzymałem cukier na oko piękny; ale nie był do użycia, z powodu, że rozpuszczany zanieczyszczał się jakimiś brunatnymi płatkami. Ałun pokazał się najwłaściwszy; ale zawsze tylko wtenczas radzę go używać, gdy się bez niego zupełnie obejść nie można — gdyż z ałunem otrzymuje się wprawdzie cukier, ale go nie wiele.

Defekacye, czyli czyszczenie soku odbywałem sposobem kolonialnym, to jest: dodając mléka wapiennego na zimno, a potem rozgrzewając płyn do zagotowania.

Mléko wapienne rozrabiałem na 12 stopni arcometru. W przecięciu wypadło  $\frac{1}{2}$  kwarty takiego mléka na centnar buraków. Do czyszczenia wrzucał się węgiel w proszku i oczyszczał białkiem, lub krwią. — Wyrobiłem w tym roku 750 korcy (było ich 780 z wykopania, lecz 30 zgniło), z tego otrzymałem 1091 f. cukru bielonego, 2183 niebielonego, 600 f. nieocieczonego i 91 garncy melassu, to odpowiada około  $2\frac{1}{2}/_{100}$ . Siągów drzewa sosnowego wyszło 98, czyli sążni kubicznych 49.

Rachunek zatem tegorocznej fabrykacyi, był następujący:

*Przychód.*

Za cukru bielonego f. 1091 $\frac{1}{4}$ po z. 1 g. 10, złp.	1,455
„ „ niebielon. f. 2183 „ 1	2,183
Nieocieczonego . . f. 600	81
Melassów . . . garncy 91	91
Za wypłóczyny po 750 korcach	283
	Razem złp. . . 4,093

*Rozchód.*

Za buraków korecy 750 po złp. 3 . . . . .	2,250
Siągów 98 „ „ 6 . . . . .	588
Koszta fabrykacyi . . . , . . . . .	2,121
	Razem 4,959
	Przychód . . . . 4,093
	Straty złp. . . . 866

Wypłóczyny okazały się bardzo dobrym karmem dla bydła, zwłaszcza kiedy się czystą wodą odbywała maceracya. Z melassów próbowałem robić piwo, ale było

szkaradne — wódki, bardzo mało wydały. Najlepszy użytek okazał się, jako pasza. Rozpuszcza się melass w wodzie letniej i tą wodą kropi się siecarka. Że zaś melass ten jest alkaliczny, przeto dla owiec trochę zamoczonych, jak prawie wszystkie są u nas na jesieni, jest on wybornym lekarstwem. Wyplóczyńny zaś pomieszane z siecarką, bardzo chciwie bydło pożera. Krowy dają więcej mleka — woły się pasą, tylko nie trzeba żałować słomy, pamiętając, że to jest pokarm mokry. Przyjęte zatem przezemnie ceny wcale nie są przesadzone.

Przez koszta fabrykacyi, rozumiem zapłatę ludzi, kupno materyałów dodatkowych, wapna, jaj, krwi, ałunu, kwasu siarczanego i t. p.; światło, kości, reparacye pomniejszych, płótno na worki i t. p.: jedném słowem wszystko, co tylko przyszło do fabryki i gotowizną było płacone.

Co się tycze kości, z początku obawiałem się, że ich zabraknie. Jakoż w pierwszych początkach dosyć było o nie trudno, po złp. 2 centnar wozic nie chcieli, — po złp. 3 zaczęli. Później po złp. 2 gr. 10, a najwięcej złp. 2 gr. 15 dostateczną ilość dostarczali włościanie, pomimo konkurencyi sąsiada mojego Pana A. O. — Do tego stopnia nawet, ta gałęź przemysłu u nas zakwitła, iż znaleźli się spekulanci, którzy u mego sąsiada kradli kości ze składu, a do mnie przywozili „*et vice versa*.“ Musieliśmy pomyśleć o zamykanych składach.

Wydatek tegoroczny, to jest  $2\frac{1}{2}/_{100}$  był tak lichy, iż mógł mnie odstręczyć od maceracyi, témbardziej, gdy rachunek pieniężny okazywał blisko tysiąca złotych straty. Wszakże i Pan A. O., ze swemi śrubowemi prasami, nielepszym mógł się poszczycić rezultatem. Że zaś roz-

kład chemiczny daje do  $11\frac{1}{100}$ ; a fabryki niemieckie chwaliły nam się, że  $5\frac{1}{100}$  otrzymują. Przypisałem zły wydatek: 1° naszej nieumiejętności; 2° ciągłym zmianom w metodzie; 3° ciągłym przerwom z powodu owéj przekłętéj pompy, 4° nakoniec, niepotrzebnemu sileniu się na otrzymanie od razu białego cukru; a zatém stratom, jakie przy przerabianiu i bieleniu, są niezawodne. Postanowiłem zatém nie tylko rąk nie opuszczać, ale na większą skalę i z jeszcze większą pilnością dalej rzecz prowadzić.

Na rok zatém następny,  $18\frac{39}{40}$  przeznaczyłem morgów 20 pod buraki, i sprzątnąłem korcy 2,409. Tarkę urządziłem lepszą. Piec do węgla stosowny. Młynek zrobił miejscowy kowal, zawsze na wzór młynka od kawy, ale większych proporcyj. Zmiany te kosztowały złp. 726 gr. 10.

Gdym się już miał zabiierać do czynności; aż tu dwóch parobków, pracujących w cukrowni, każą brać do wojska. Był to cios zabójczy dla przyszłej fabrykacyi. Praca przy cukrowni wielka. Trzeba ludzi pojętnych i zwinnych, a zatém młodych i chętnych. Jakżeż to trudno ich znaleźć między naszym ludem: a gdy z wielką biędą dobrałem sobie komplet, muszę tracić najlepszych dwóch robotników; i za nic moje dotychczasowe koło ich ukształcenia zabiegi.

Podąłem prośbę do JW. Generała Rautenstrauch; przedstawiłem mu i cel mój, i największą, jaką napotykam trudność w znalezieniu robotników. Kazał ich uwolnić; i odtąd polecił, ażeby delegacyom spisowym podawać listę potrzebnych majstrów do cukrowni, i że ci będą wolni od wojska. To postanowienie wiele mnie uradowało. Odtąd byłem pewny, że mi na robotnikach nie

braknie. Odtąd, owszem więcej ich się przedstawiało, niż było potrzeba; i największą pogroźkę, jaką fabrykantowi opuszczającemu się, zrobić można, jest, że go się z fabryki oddali. Postanowiłem korzystać z tego dobrodziejstwa z sumiennością i umiarkowaniem. Nie umieszczam na liście tylko takich, którzy już najmniej rok poprzednio pracowali, i okazali chęć i zdolność. Kilka się odmieniło kompletów; lecz co raz się lepszych ludzi dostaje, i co raz można być trudniejszym w wyborze.

Tak ubezpieczony o robotnika, przystąpiłem do czynności. Rozpoczęliśmy fabrykację dnia 24 września. Przy tych samych machinach i z tymi samymi ludźmi, wyrobiliśmy 50 centnarów, czyli 25 korcy. Gdy pora sprzyjała, buraki były zdrowe, jędrne i świeże — mróz też nie prędko pompie zaczął szkodzić, daleko pomyślniej i bez użycia żadnych pomocniczych środków, czystą wodą prowadziła się maceracya. Wyrobiło się 2320 korcy buraków; z tego, cukru funt. 12,697, to jest, blisko  $\frac{3}{100}$ . Rachunek z tego roku jest następujący:

### *Przychód.*

Za cukru bielonego f. 2,134	po złp. 1	złp. 2134	gr.
„ kassonadę . . , f. 10,283	„ gr. 27	„ 9254	„ 21
„ nieocięzony . f. 280	„ „ „ „	83	
„ melassów garncy . . 137	„ „ „ „	937	
Wypłuczyny po 2,320	po gr. 10	z korca 773	„ 10
Razem złp. 13,182 gr. 1			



Z przeniesienia złp. 13,182 gr. 1

*Rozchód.*

Za buruków korcy 2330 (gdyż 10 zgni-  
ło) . . . . . złp. 6,990 gr.

Siągów . . . . . 166 „ 996 —

Koszta fabrykacyi . . . . „; 3,738 11

11,724 gr. 11

Zysku złp. . . . 1,457 gr. 20

Zakład dotychczas kosztował złp. 4,595 gr. 19, już  
wraz z pierwszemi próbami.

Ceny, jakie za cukier podaję, są te, jakie istotnie otrzymywałem. Bielony zawsze mógłem sprzedać na miejscu: i to w daleko znaczniejszej ilości, niż nawet miałem na sprzedaż; tak się żydki o niego dopytywali. Przeciwnie na żółtą kassonadę nie było amatora. Zastanawiając się nad tém, wpadłem na myśl, czyli téż mój cukier bielony nie służy za pretext do wprowadzenia w znacznej ilości kontrabandowego. Blizkość i suchość granicy, ułatwia defraudacye; w razie zaś złapania transportu, może się defraudant zasłaniać świadectwem fabryki, twierdząc, że to jest cukier krajowy. Dochodzenie zaś różności, lub tożsamości, nie jest łatwe. Tym sposobem świadectwa na kupne u mnie kilka tysięcy funtów, mogły zasłonić defraudowanie kilkudziesiąt tysięcy. Nie jestem przyjacielem kontrabandy innych towarów; ale co defraudacją cukru, to mam w wyraźnym obrzydzeniu: i tu względy niemoralności i oczywiste szkody krajowi w tak pożytecznej gałęzi przemysłu wyrządzone, jeszcze dobitniej, niż w innych przedmiotach (np. w tytoniu, którego nie uprawiam) do mnie przemawiają. Z tych więc, jak widzi czytelnik, czysto narodowych zasad, postanowiłem odtąd nie sprzedawać białego cukru, lecz wozic kassonadę do

rafineryi w Szymanowie; i pomimo monopolium, jakie ta na ustanowienie ceny posiada, choć po niższej sprzedawać: a żydkom pretext defraudacyi usunąć.

Rezultat w tym roku otrzymany, lubo jeszcze daleki od tego, jaki obiecywał P. Dawidow, a nawet od tego, jaki fabryki niemieckie otrzymują, był jednak bardzo zaspakajający. Przy plonie buraków, cena złp. 3 za korzec dawała gospodarstwu zysk większy, niżeli na jakiejbądź innej roślinie. Obliczenie na ten sam sposób gorzelni, pokazywało wyraźną korzyść na stronę cukrowni. Zresztą, robiąc na większą skalę, lubo zawsze gospodarską, można było mieć nadzieję, że, jak to zaraz na początku wyjaśniłem, przychód w większym urośnie stosunku, aniżeli koszta. Nakoniec, oprócz samego plonu buraków, udawanie się przewyborne innych roślin na buraczysku, np. jęczmienia, grochu i t. p., coraz więcej zachęcało do upowszechnienia tej uprawy. Postanowiłem zatem powiększyć zakład, rachując na 50 korcy wyrobu dziennie, czyli 5,000 do 6,000 korcy do roku; lecz do tego budynek, w którym dotychczasowe próby się odbywały, nie był dostatecznym. Nadto, tak upowszechniona uprawa buraków, nakazywała koniecznie zmniejszenie uprawy kartofli. A że w tymże folwarku, to jest w Chrzastowie, była gorzelnia z staroświeckim, nieco nadpsutym aparatem; inny zaś folwark, znacznie regulacją gruntów powiększony, zdawał się właśnie stosownym do ziemniaków i gorzelnictwa: postanowiłem tamże nową gorzelnia, zupełnie racjonalną założyć; a w Chrzastowie, w miejsce dawniej gorzelni, ulokować cukrownię i buraki wprowadzić zupełnie do płodozmianu w miejsce ziemniaków. Grunta też Chrzastowskie, są do tej uprawy bardzo

stosowne: składają się z około 600 morgów chełmińskich, z których 300 jest samych piasków, wcale pod rośliny okopowe niezdatnych i tylko obsiewanych żytem co trzy lub cztery lata; reszta zaś, jest gruntem dobrym jęczmiennym, od dawna dobrze uprawnym i dobrze zwiezionym. Dlatego też z wszystkich miejsc, gdzie sadiłem buraki, zawsze najlepiej się udawały w Chrzastowie, i czasem do 210 korcy z morga wydawały. W tym zatem, jakby stworzonym dla buraków gruncie, postanowiłem głównie skoncentrować ich uprawę. I nowo oznaczone miejsce dla cukrowni, zdawało się stosowne. Woda płynąca kanałem z Pilicy, powinna była być dobrą do maceracyi; nadto, łatwo było urządzić spadek koło wodne mające poruszać tarkę, młynek do węgla i siczekarnią. Jednym słowem, zdawało mi się, że mogę z wszelkimi szansami zysku zrealizować projekt pierwotny; to jest założyć cukrownię odpowiednią i gospodarstwu, i zasilającą je powiększeniem paszy i intraty. Wszakże, gdy wykonanie tych wszystkich projektów, wymagało kosztów i czasu; gdy sam musiałem w tym roku oddalić się na kilka miesięcy z domu: postanowiłem jeszcze rok jeden przebyć na dawnym miejscu, a tym czasem budować nową gorzelnię i w sposobnych chwilach przygotowywać materiały i początkowe roboty około cukrowni, jakoto: kopanie kanału, pobranie sadzawki, upust i t. p. — Na rok zatem 18<sup>40</sup>/<sub>41</sub> przeznaczyłem, jak dawniej, 20 morgów pod buraki. Lato nie było pomyślne, sprzątnąłem tylko korcy 2,048. Pozostawiwszy zatem fabrykacyą Dyrektorowi Panu K., sam wyjechałem zagranicę.

Wyrobiono zatem korcy 2,048, z tego otrzymano funt. 10,496 kassonady, a zatem tylko  $2\frac{1}{2}/_{100}$ , tak, jak w roku 18<sup>38/39</sup>. Czyniono z powodu cieplej pory, czy z powodu mniej dościgłych buraków, czyli téż dlatego, że większa ich część, była ze świeżego zwozu; dość, że nie można było, przez dwa pierwsze miesiące, obejść się bez dodania ałunu; co zawsze ma wpływ na zmniejszenie wydatku. W tym roku żadnych głównych odmian w aparatach nie byliśmy poczynili, odkładając wszystko na rok następny. Wszakże, gdy garkami do melassu nie można było nastarczyć, urządzono równie pochyłe, wybite blachą cynkową, po których do rezerwoaru ścieka melass z form na podstawkach drewnianych umieszczonych. Także piec do węgla, z nowemi garkami (bo dawne były przepalone), już w miejscu przyszłej cukrowni wystawiono. Urządzenia te, kosztowały złp. 1,141 gr. 18; a zatem koszt zakładu dochodził już do złp. 5,787 gr. 7. — Rachunek fabrykacyi był następujący:

*P r z y c h ó d.*

Za kassonady f. 10,496 po gr. $26\frac{1}{2}$ złp.	9,271 gr. 14
Za melassu garncy 380 . . . . . „	380
Za wypluczyny po 2,048 kor. a gr. 10 „	682 gr. 20
	Razem złp. 10,334 gr. 4

*R o z c h ó d.*

Za buraków korcy 2,048 po złp. 3	złp. 6,144
Siągów 171 . . . . . „	1,026
Koszta fabrykacyi . . . . . „	4,101

Razem złp. 11,271

Przychodu „ 10,334 gr. 4

A zatem straty złp. 936 gr. 26

Za powrotem moim, wcale nieucieszony tym rezultatem, chciałem dojść jego przyczyny. Jeśli mi miłość własna podszeptowała, że moja nieobecność się do tego przyczyniła; co można było wnioskować z powiększonego wydatku siągów i kosztów fabrykacyi, przy mniejszym wszakże jak w roku zeszłym wyrobie: to mówię z drugiej strony nie mogłem sobie zataić, że ci, którzy prowadzili fabrykacją, a mianowicie Pan K. tyle, przynajmniej, ile ja, posiadali teoryi i praktyki. Łatwo było powiedzieć, że buraki gorsze, ale mi się przypomniało przysłowie o tanczniczy i rąbku. Wyraźnie soki się psuły w kadkach maceracyjnych — ale dlaczego? Między innemi, ta się zdawała przyczyna najrozsądniejszą, że kadki te, będąc drewniane, łatwo w sobie zaród kwasu zachowywały. Póki były świeże, mniej to się czuć dawało; ale to już trzeci rok, tych samych używaliśmy. Sam P. Dawidow, w swoim dziełku, radził je wybić blachą miedzianą; czego, dla oszczędzenia kosztów, dotychczas nie zrobiliśmy. Raz przyjawszy projekt założenia większej cukrowni, nie chciałem go porzucić; témbardziej gdy już niektóre przygotowania były poczynione. Wszakże od maceracyi zimną wodą odchodziła ochota. Czytałem, że Francuzi kilka podobnego rodzaju zakładów zamienili na prasy; słyszałem, że i w Rosyi metoda ta, tak na pozór piękna, nieosobliwe dawała rezultata. Było widoczném, że przy niej nie można wcześniej, to jest póki ciepło, rozpoczynać fabrykacyi; a zatem nie można korzystać z najlepszych miesięcy, gdy buraki, najwięcej cukru wydają. A tu jeszcze, jak na złość, Pan A. O. cieszył się niezawodnemi czterema procentami; a nawet o pięciu z tryumfującym

uśmiechem przebąkiwał. Wszystko to razem nie mało mnie turbowało.

Sprawić prasy, nie odpowiadało mojemu zamiarowi. Nie mówiąc już o miłości własnej, któraby nie mało ucierpiała, przyznając się faktem do czteroletniego błędnego postępowania; widziałem, że i Pan A. O. śrubowemi prasami nie więcej odemnie dokazał: a dopiero, gdy hydrauliczne sprawił, zaczął się cieszyć lepszym wydatkiem. Zaś hydrauliczna prasa i skomplikowana i kosztowna, a nadto do małego zakładu nie właściwa; bo można nią nie 50 ale 150 korcy dziennie wycisnąć. Albo zatém skala zakładu byłaby nieodpowiednia kosztom i aparatom, i z kapitału zakładowego nie ciągnęłoby się wszystkich korzyści, ale część martwą by pozostała; albowy trzeba robić większy zakład, to jest fabrykę: a zatém w niwecz się obracały wszystkie moje rozumowania, i tak piękne marzenie o gospodarskiém cukrownictwie. Maceracya parą, lub wodą gorącą, początkowo tak we Francyi chwalona, była także skomplikowaną i kosztowną metodą; prócz tego jój wielbiciele ze wstydem, po kilku latach, powracali do pras. Przewracałem jedno dzieło po drugiem, jeden projekt po drugim; i chciałem już, pomimo niepomyślnych szans, wytrwać w maceracyi zimnej: gdy dostała mi się broszurka Pana Mathieu de Dombasle, o nowo przez niego wynalezionój metodzie, bardzo podobnej do téj, której sam się trzymałem; ale obiecującej  $\frac{10}{100}$  cukru.

Było to jakby promieniem zbawienia w moich kłopotach. Zarzuty Autora przeciwko maceracyi zimnej, przemnie tak dobitnie doświadczone, jego teoria tak przy-

stępna, jasna, od razu trafiły do mego przekonania. Postanowiłem natychmiast zrobić próbę.

Metoda ta zależy na tém, iż buraki nie trą się na miążgę, ale krają na talerzyki. Pewna ilość tych buraków, np. 2 korce, umieszczona w worku z grubego płótna, zanurza się w kotle miedzianym, w którym z stosowną ilością wody gotuje się przez pół godziny; potem worek z talerzykami przenosi się do kadki drewnianej, miedzią wybitęj, i przez pół godziny maceruje w zimnej wodzie, a tymczasem świeże buraki pokrajane zagotują się w płynie w kotle pozostałym; potem buraki z kadki 1<sup>ej</sup> przenoszą się do 2<sup>ej</sup>, i znowu macerują w wodzie zimnej, z kotła przechodzą do 1<sup>ej</sup>, a do kotła dają się świeże i tak dalej, dopóki sok w kotle nie będzie miał dostatecznej gęstości, żeby był zdatnym do defekacyi. Po odbytej zaś defakacyi spuszcza się płyn z kadki 1<sup>ej</sup> do kotła, i świeże gotują się w nim buraki, zaś z 1<sup>ej</sup> kadki przechodzą do 2<sup>ej</sup>, i tak następnie; kadka 1 zostaje ostatnią, a 2<sup>ga</sup> dostaje N. 1 i t. d. Zeby czynność nie doznawała żadnej przerwy, lepiej mieć dwa kociołki, które na przemian służą do defekacyi i gotowania. Jestto więc bardzo podobne do maceracyi Dawidowa, z tą tylko różnicą, że w kotle macerują się w wodzie gorącej na 80; w 1<sup>ej</sup> kadce woda zimna gorącemi przeniesionemi burakami ogrzewa się do 60, w 2<sup>ej</sup> do 40, i tak dalej. Ze zaś wiemy, że płyny gorętsze od 25 nie podlegają fermentacyi, przeto blisko połowa całej masy macerowanej, znajdując się w stopniu ciepła wyższym, tém samym nie ulega fermentacyi, która właśnie główną była zawadą poprzedniej mojej metody. Tu także pora cieplejsza lub zimniejsza żadne-

go nie może mieć wpływu na wydatek, można zatem jak najwcześniej rozpocząć.

Jakoż próba przezemnie zrobiona w miesiącu lipcu 1841 r. zupełnie się udała. Pomimo tego, że przy téj próbie, dla złego urządzenia, wiele bardzo się wylęwało soku i psuło; pomimo że czynność regularnie prowadzoną być nie mogła: otrzymałem syropu dwa razy więcej jak poprzednią metodą, i ten się jak najpiękniej gotował, a następnie krystalizował. Procentu cukru trudno było oznaczyć, ale nabyliśmy przekonania, że go niezawodnie daleko więcej.

Doświadczenie to, tak mnie uradowało i utwierdziło w nowych zasadach, że postanowiłem nowy zakład na ten sposób urządzić. Sprawilem zatem 2 kotły miedziane, 6 kadek miedzią wybitych, krajalnicę. Kanwę do worków sprowadziłem z Żyrardowa, i starodawna gorzelnia Chrzóstowska zaczęła się przerabiać odpowiednio do nowego swego przeznaczenia. Koło wodne miało poruszać krajalnicę, młynek do węgla i siczekarnią; lecz się później przekonałem, że do krajalnicy było całkiem nieużytecznym. Przy szybkim bowiem obrocie, talerzyki napelniają bęben i zmuszają co chwila stawać. — Dogodniej zatem się okazało porzucić wodę, a powrócić do ręki ludzkiej. Młynek do węgla urządziłem na wzór Pana A. O.; dwa walce karbowane obracające się na odwrót zwyczajnych młynków, okazały się najdogodniejsze. Panwie do zgęszczania i gotowania urządziliśmy na gołym ogniu; ociekarnią ogrzaną ciepłem, cugami od kotłów i panwi.

Całe to urządzenie kosztowało złp. 8866, miało wyrabiać korcy 48 dziennie. Od początku zatem pierwszych



prób do tego czasu, wydałem był na zakład złp. 14,603 gr 7; lecz już miałem urządzoną fabrykę na skalę mogącą wyrobić do 6000 korcy buraków: a zatem tyle ile rozsądnie z gospodarstwa, bez zaniedbywania innych produktów, spodziewać się mogłem.

Pomimo tego, że metoda, którą miałem fabrykować, była nową; wszakże tak była podobną do poprzedniej, tak się do niej był zapalił Dyrektor Pan K., bracia moi i sam nawet Pan A. O., (który przyznawał, że jeśli odpowie nadziejom, to wypadnie i jemu prasy porzucić): że z zupełną ufnością, odjechałem z domu do Kijowa, przed rozpoczęciem fabryki; i pewny byłem tryumfujące odbierać tamże wiadomości.

Tymczasem nie zupełnie tak się ziszcilo.

Buraków sprzątnionych było korcy 2,365 z morgów 22<sup>ch</sup>.

Rozpoczęto czynność bardzo późno, z powodu niewygotowania na czas wszystkich aparatów i narzędzi. Pierwszych dni rezultata były wcale niezłe: dopiero po tygodniu zaczęły się syropy w gotowaniu burzyć, przypalać, tak, że nie można było dogotować; i musiano je nawet wyléwać na świat.

Rozmaite robiono zmiany w systemacie czyszczenia i w filtrowaniu, nic nie pomagało.

Po kilku bezskutecznych próbach powrócono do maceracyi zimnej, i przez kilka tygodni dosyć szczęśliwie wszystko się odbywało; wszakże cukru nie było, i nie mogło być więcej jak lat poprzednich. Wreszcie Pan A. O., uwolniwszy się trochę u siebie, i ciekawy przekonać się, jaka może być przyczyna tego nieudawania się metody Dombasla, gdy sam był obecnym jak pierwsze próby po-

myślnie nam poszły: a nie mogąc namówić mojego ojca na nowe doświadczenia, wspólnie z bratem moim zadzierżawił na ten rok fabrykę; zakupił jeszcze niewyrobione buraki; i sam wziął na zęby, żeby koniecznie dojść, co za powód tak nadzwyczajnego zjawiska. Skoro powrócono do metody Dombasla, wnet się powtórzyły też same fenomeny. Wszystko się jak najakuratniej, jak najlepiej odbywało: sok był przezroczysty, syrop dokładnie zobojętniony; przecie jak przyszło do gotowania, ani sposobu, i w panwi syrop okazywał się mocno alkalicznym. Zmniejszono ilość wapna do defekacyi — i to nie pomogło. Syrop, po przefiltrowaniu obojętny, tylko co wlany na panew, wnet okazywał przytomność alkaliów.

Wszystkie próby, wszystkie książki chemiczne, wszelkie rozumowania i wnioski nie mogły rozwiązać tego pytania: z kąd się alkali może brać w cieczy, w której go niéma przed kwadransem? Już chciano napisać do Pana Dombasle, donosząc mu o tym niepojętym fenomenie; już chciano zarzucić metodę, a książkę, złego przyczynę, spalić pod panwią: gdy przyszło komuś na myśl przy próbie, która miała być ostatnią, żeby, po wlaniu syropu na panew, tenże z niej po kilku minutach wypuścić; i pokazała się na dnie panwi bryła wapna nierozpuszczonego. Wapno to widać umyślnie było wrzucone. Lubo zakład był czynnym we dnie i w nocy, gotowanie zawsze się w dzień tylko odbywało; a zatém przy téj czynności zawsze był ten sam majster. Był to młody służący bardzo sprytny, pilny; ale pusta głowa. Po kilku indagacyach, przyznał się, iż umyślnie wrzucał wapno do panwi; a przyczynę nie łatwo kto odgadnie: i lubo ta nie ma związku z cukrownictwem, dla saméj oryginalności pomysłu, warto ją

umieścić. Chłopiec ten był w wieku spisowym, dobrze zbudowany, żadnej obrony nie miał od wojska, chyba cukrownią: z obawy zatém kamaszy, wziął się do cukrowni; lecz w duszy stokroć miał więcej chęci do polowania, jak do gotowania syropów. Była to właśnie pora polowania na wilki. Kilka szczęśliwych wypraw się udało. Drżał zapalony chłopiec, słysząc te opowiadania, i przeklinał cukrownictwo. Że zaś już był na liście podany, i przez delegacyą spisową przyjęty; już się w tym roku o brankę nie obawiał. Postanowił zatém psuć robotę, żeby ją zarzucili; a tém samém, żeby mógł choć raz jeszcze w tym roku zapolować na wilki. Że był dosyć obeznany z fabrykacyą, wiedział jak zepsuć. A że on właśnie pilnował panwi do gotowania, i to sam jeden, bo tam dwóch nie potrzeba; a w téj saméj izbie znajdowało się wapno, do defekacyi potrzebne: mógł zatém, przez kilka wciąż tygodni, tę samą robić psotę; gdy nikomu nie przyszło na myśl, żeby go o to posądzać.

Od chwili wypędzenia z fabryki myśliwca, jakby odczarowano cukrownią: i syropy się gotowały, i cukier krystalizował. Lecz tymczasem nastał już i marzec. Z nim zaczęły się psuć buraki, a témsamém i syropy były trudne do dogotowania. Pan A. O., mając u siebie gotowanie na parze urządzone, kazał przewozić syrop Chrzastowski: i reszta fabrykacyi tak się odbyła, że w Chrzastowie produkowano syrop; a tenże przewoził się i gotował o dwie mile ztamtąd w Silnicze.

Zgineła tym sposobem dokładna kontrolla ilości otrzymanego cukru: to tylko było pewném, że dzierzawcy nie stracili, pomimo spóźnionej pory i wszystkich początkowych niepowodzeń.

Co się tyczy fabrykacyi Chrzastowskiej, z 2,365 korcy buraków wyrobiono na rachunek Chrzastowa 1,164; z tego f. 6,043 czyli  $\frac{2}{3}/\frac{4}{100}$ .

*Przychód pieniężny.*

Za funtów kassonady 6,043 po gr. 26	złp. 5,237 gr. 8
Za melasu garcy 224 . . . . .	„ 224
Za wypłuczyny po korcach 1,164 . . . . .	„ 388
<hr/>	
	Razem złp. 5,849 gr. 8

*Rozchód.*

Buraków korcy 1,164 po złp. 3 . . .	złp. 3,492
Za siągów 160 po złp. 6 . . . . .	„ 960
Koszta fabrykacyi . . . . .	„ 3,308
<hr/>	
	Razem złp. 7,760
Strącić przychodu „	5,849 gr. 8
<hr/>	
	Straty złp. 1,910 gr. 22

Co wcale nie jest dziwném, przy powyżej przytoczonych okolicznościach.

Pomimo niepomyślności i opisanych szkód, z złej woli pochodzących, rok ten wyraźnie dowodził, że metoda Dombasla, choć przez nas jeszcze niedokładnie zastosowana, niezaprzeczoną ma wyższość nad metodą Dawidowa. Jakkolwiek procentu cukru, przez dzierżawców otrzymanego, nie można było dokładnie obliczyć; wszakże mimo spóźnionej pory, w jakiej się fabrykacya odbywała, z ilości otrzymanego soku i syropu, okazywało się, że i kassonady daleko więcej, jak przeszłych lat być musiało. Wyrażna także wyższość okazała się, gotowania na parze, od panwi prostych na gołym ogniu. — Syropy,

które w Chrzastowie dogotować się nie dały, na Silnickich panwiach, z łatwością przerabiałą się na cukier krystaliczny. Można było mieć nadzieję, że przy wcześniej i lepiej urządzonej robocie, w przyszłości i syropy lepsze otrzymywać będziemy; przecie pozostawała zawsze trudność w przerobieniu melassów, a tém samem strata na massie cukrowej.

To wszystko spowodowało, iż w następnej wiosnie przeznaczono 48 morgów pod buraki; a zarazem postanowiono urządzić w cukrowni gotowanie na parze. Właśnie świeżo osiadły w Konieczpolu kotlarz, Pan Statler, podejmował się na swoje ryzyko, panwie Pekiersa wystawić. — Sprowadzony przez Pana A. O. kocioł parowy o wysokim ciśnieniu z fabryki Żareckiej, odpowiadał swemu celowi; kocioł ten u niego, oprócz gotowania, poruszał maszynę parową: dla nas zatem mniejszy mógł być dostatecznym, i taki obstalowano w Białogonie. Że zaś pompka, wtlaczająca skroploną parę napowrót do kotła parowego, u Pana A. O., nie była stosowną; przeto daliśmy się namówić na inne urządzenie téjże pompki, którą według rysunków otrzymanych z Anglii administracja Białogońska, obowiązała się urządzić. Panwie zaś obstalowano w miejscu u Pana Statlera. Co do samego urządzenia cukrowni, i tu nastąpiły niektóre modyfikacye; a raczej dopełnienie planu w roku zeszłym tylko w części wykonanego.

Na kocioł parowy jest osobne przybudowanie, dotyczące tylko jedną ścianą reszty budynku. Ostrożność ta jest potrzebną, z powodu, iż się zdarza, że przy zaniedbaniu dozorca, kocioł parowy bywa rozsadzony; jeśli zaś jest w osobnym budynku, pęknięcie to przynajmniej

reszcie fabryki nie zagraża. Dla zapobieżenia temu pęknięciu, są wszędzie przydane klapy bezpieczeństwa, które się za zbyt nięm natężeniem pary, same otwierać powinny; nadto manometr, czyli narzędzie okazujące, jaki jest w każdej chwili stopień natężenia pary. Lecz jakkolwiek w teoryi urządzenia te są dowcipne, w praktyce nie zupełnie odpowiadają celowi. Klapy bezpieczeństwa, często zardzewieją, lub zatną się tak, że, pomimo większego natężenia pary, stoją nieczynne. Zaś manometr regularnie po kilku dniach się popsuje. Nie widziałem jeszcze kotła parowego, w którymby ten manometr istotnie był użytecznym.

W samym budynku we środku jest sieni z schodami na górę. Z sieni wprost wejście do obszernej izby, w której na dole umieszczone są kotły defekacyjne, krajalnia, pompa podająca wodę i filtry Tajlora; na górze zaś ustawione w półkole kadki maceracyjne.

Nad sienią na piętrze stoją panwie dwie, używane według potrzeby do oczyszczania soków i gotowania syropów; tudzież filtry Dumonta.

Z sieni na prawo jest wchód do ociekarni, urządzonej przez dwa piętra, ogrzanej cugami dymowemi, z pod kotła parowego. Na górnem piętrze stoją formy na podstawkach drewnianych, a syrop ścięka po równiach pochylonych, wybitych blachą cynkową do zbiornika na dole będącego.

Z téjże sieni na lewo, wchód do składu na cukier, ogrzanego ciepłem z pod kotłów defekacyjnych.

Z izby maceracyjnej, wchód na prawo do obieralni buraków, w której stoi prasa śrubowa żelazna do wyciskania worków Tajlora, tudzież kociołek do grzania wody — na

lewo wejście do składu węgla — w tymże składzie młynek, wodą poruszany. — Ze składu wejście do pieca przeznaczonego do palenia kości.

Koło wodne umieszczone jest tuż za cukrownią, obok składu węglowego i izby maceracyjnej; a z drugiej strony upustu, stoi sieczkarnia, i młynek do surowców, tém samym kołem poruszany. Wszystkie te urządzenia kosztowały w tym roku złp. 12,179, a zatem doliczywszy, co, w latach poprzednich, na urządzenie i zmiany wydano, wypada, że zakład cały dotąd kosztował złp. 26,683 gr. 17, a dorachowawszy procenta do wydanych kosztów, złp. 29,985: dajmy 30,000.

A zatem pomimo trzechkrotnego przerzucania miejsca fabrykacyi, pomimo zmienienia metody, pomimo wielu niepotrzebnych wydatków, które naszemu niedoświadczeniu przypisać należy, zakład na 50 korcy dziennie, czyli korcy 6.000 do roku, był zupełnie gotów za wydatkiem złp. 30,000 kapitału.

Lecz zakład ten ledwo w miesiącu grudniu był w stanie być puszczone w bieg. Buraków było dosyć, bo z 48 morgów sprzątniono korcy 6,016; lecz mało zostawało czasu sposobnego do ich wyrobienia.

Jak na złość, zaraz z pierwszych prób pokazało się, że urządzona na sposób nibyto angielski pompka, do dopuszczania wody z rezerwoaru do kotła parowego, była całkiem niezdatna: musieliśmy ją wyrzucić, a założyć pożyczoną od Pana A. O., która u niego była niedostateczną; lecz u nas przy mniejszem nieco nateżeniu pary, jakotako służyła. I panwie potrzebowały kilku poprawek. Dość, że ledwo koło Nowego Roku ruszyła na dobre fabryka.

Soku i syropu było podostatkiem; lecz wlany w formy źle się krystalizował. Wyraźnie w czasie samej maceracyi już ulegał zepsuciu. Trzeba było do maceracyi użyć wody wapiennój; przez co się otrzymały lepsze syropy, lecz pewno się straciło na massie cukrowej. Nadto dodanie wapna do kadek maceracyjnych, bardzo szkodliwy wpływ wywarło na worki, w których się pokrajane buraki w czasie maceracyi umieszczają: worki te bardzo prędko psuć się i rwać zaczęły. Rachowaliśmy na dwa kompleta, i cztery byłyby się przydały. Kilkokrotnie fabryka musiała stawać, dla reparowania tychże worków. Wreszcie tak się popsuły, że, po wyrobieniu 3,909 korcy, musiała fabryka stanąć ostatecznie; a resztę buraków, to jest korcy 2,100, odprzedać Panu A. O. po złp. 3 z dostawą. Tu, dla zrozumienia, wyjaśnić muszę, iż płótno zwyczajne do worków maceracyjnych zdać się nie może. Za dwoma, lub trzema maceracyami, tak się kléjem roślinnym zasklepia, że wcale soku przez siebie nie przepuszcza. Trzeba do tego kanwy i to bardzo rzadkiej. Sprowadzona z Żyrardowa, okazała się zbyt słabą. Trzeba było, z dobrych konopi, umyślnie kręcić cienki szpagat; i z tego robić rzadką kanwę, albo raczej gęstą siatkę. Kanwa ta, robiona na miejscu, była daleko trwalszą od Żyrardowskiej; ale jój przysposobienie wymagało długiego czasu: nie dziw więc, że, jak nam zapas wyszedł, naprędce nie mogliśmy nowój przyrobić.

Pomimo tych wszystkich niepomyślności, pomimo spóźnionej pory: a zatém mniej zdatnych buraków; z wyrobionych 3,909 korcy, otrzymaliśmy 42,000 funt. kassonady; a zatém  $5\frac{1}{3}/100$ , to jest dwa razy więcej, jak lat poprzednich.



Rachunek zaś tegorocznej fabrykacji, jest następujący:

*Przychód roku 18<sup>42</sup>/<sub>43</sub>*

Za kassonady f. 42,000 po g. 23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> zł.	32,900
Za melassów garn. 800 . . . . . „	800
Za wypłuczyny po 3909 korcach . „	1,303
	<hr/>
Razem złp. . . . .	35,003

*Rozchód.*

Buraków korcy 3909 po złp. 3, złp.	11,727
Siągów . . . 372 po złp. 6, złp.	2,232
Koszta fabrykacji . . . . . „	9,984
	<hr/>
Razem złp. . . . .	23,943
	<hr/>
Czystego zysku złp.	11,060

Zbiérając wypadki całego biegu fabrykacji pokazuje się:

Zc w roku 18 <sup>39</sup> / <sub>40</sub> było zysku złp. . . .	1,457 g. 21
— w roku 18 <sup>42</sup> / <sub>43</sub> było zysku złp. . . .	11,060
	<hr/>
Summa złp.	12,517 g. 21

w r. 18 <sup>38</sup> / <sub>39</sub> straty złp.	866
w r. 18 <sup>40</sup> / <sub>41</sub> „ złp.	936 gr. 26
w r. 18 <sup>41</sup> / <sub>42</sub> „ złp.	1910 gr. 22
	<hr/>
Summa złp. .	3713 gr. 18

A zatém pozostaje zysku złp. 8804 gr. 3

Na rok następny, jest zamiar ruszenia wczesnie fabryką. Być może, że wtenczas buraki, jako świeższe,

lepszy sok wydadzą; że więc nie trzeba będzie do maceracyi używać wapna, a przynajmniej nie w takiej ilości. W przeciwnym razie, spróbujemy, czy wapno nie da się zastąpić ałunem, jak to w maceracyi Dawidowa doświadczaliśmy. Prócz tego, czy, używając do ostatnich kadek nie zimnej wody, ale waru, nie zapobieży się psuciu soków, przez trzymanie ich przez cały przeciąg maceracyi w temperaturze wyższej od 25. Na wszelki przypadek przysposobimy worków na 7 kompletów. Lecz w każdym razie główne staranie na to zwrócić należy, ażeby dojść do prowadzenia maceracyi bez wapna; bo oprócz straty niezawodnej na cukrze, oprócz kosztów dość znacznych na ciągle nowo sprawiane worki, i to dodać należy: że, wypłuczyny przejęte wapnem, nie mogą być zdrowym dla bydła pokarmem. Jest projekt, żeby przez ich kiszenie, działanie tego wapna zubożyć. — Wszakże mam przekonanie, że skoro się lepiej obeznamy z tą metodą, musimy się pozbyć tego nadmiaru wapna i musimy otrzymać daleko więcej cukru. — Wszak doświadczenia czynione przez Pana Dombasle w obec kommissyi, przysłanej z Ministerstwa Przemysłu i Handlu, odbywały się bez wapna, wydały  $10\frac{1}{4}/_{100}$  massy cukrowej, to jest dwa razy więcej od tego, cośmy otrzymali.

## IV.

*Metoda Dombasla najwłaściwsza do zakładu na skalę gospodarską. Kosztorys takiego zakładu.—Speranda.—Korzyści w gospodarstwie.—Koszta produkcyjne przy uprawie buraków.—Porównanie z gorzelnictwem.—Ogólne wnioski.*

Zastanawiając się nad przytoczonymi powyżej rezultatami, zdaje się, iż cukrownia urządzona na 50 korcy buraków dziennego wyrobu, metodą Dombasla, odpowiada na początku położonym warunkom, korzystnego gospodarskiego zakładu. — Skala ta, 50 korcy dziennie, czyli korcy 6000 w ciągu jednej studwudziestodniowej kampanii, nie przechodzi granic produkcji, jakiej przy dobrze urządzonej średniej rozległości majątku, bo z dwóch do trzech folwarków złożonym, rozsądnie spodziewać się można. Przy wysiewie bowiem 200 do 300 korcy oziminy, łatwo, bez przewrócenia całego gospodarstwa, przeznaczyć 60 do 70<sup>ciu</sup> morgów pod buraki; jeśli tylko grunta są dla nich stosowne. Skala ta, z drugiej strony, i dla przyjętej metody, jest najwłaściwszą. Mniejsza, byłaby w części marnowaniem zakładowego kapitału; na większą zaś systemat Pana Dombasle, nie pozwala. — Według niego bowiem, talérzyki burakowe w workach kanwowych z kadki do kadki się przenoszą. Powiększając zatem objętość tychże worków, raz, utrudniałoby się samo przenoszenie; dalej, worki ciężaru zawartych w nich talérzyków znieśćby nie mogły; nakoniec, te talérzyki w zbyt wielkiej massie skupione, jednostajnie macerowałyby się nie dały. Aparat jeden maceracyjny, z jednym kotłem parowym, więcej, jak 50 do 60<sup>ciu</sup> korcy dziennie, nie może wyrobić. Chcąc zatem koniecznie więcej wyrabiać

trzebaby dawać dwa kotły parowe i dwa aparata mace-  
racyjne obok siebie postawić; co najlepszą jest skazówką,  
że metoda Dombasla jest właściwie odpowiednią zakła-  
dowi gospodarskiemu, takiemu, jaki od samego począ-  
tku mieliśmy ciągle na celu.

Żeby zaś mieć dokładniejsze wyobrażenie o korzy-  
ściach, jakie zakład podobny przynieść może, należy się  
jeszcze zastanowić nad anszlgiem, czyli kosztorysem je-  
go; nad sperandą, czyli obliczeniem spodziewanego wy-  
datku; nakoniec, nad kosztami produkcji samych bura-  
ków. Nie byłoby właściwem, brać za zasadę obrachowa-  
nie kosztów zakładu Chrzastowskiego, któreśmy powyżej  
w ilości złp. 26,683 podali: raz, że niemi budynek wcale  
nie był objętym; powtóre, że przy ciągłych zmianach i  
próbach, przez jakie przechodziliśmy, musiały one być  
daleko większe, niż istotna potrzeba. Lecz z tych właści-  
wie prób i strat, nabyte doświadczenie, kierować powinno  
kosztorysem nowego zakładu.

Przyпускаjąc zatem cukrownią na 50 korcy buraków  
wyrobu dziennie. Równie przypuszczam, urządzenie go-  
towania na parze, które, jak wyżej wyszczególniłem, oka-  
zało się daleko dogodniejszém; lubo, dając gotowanie na  
gołym ogniu, przeszło o  $\frac{1}{3}$  można koszta zakładowe  
umniejszyć.

Do takiego zakładu potrzebne są następujące aparata,  
narzędzia i zapasy;

1° Kocioł parowy żelazny kompletny, o ci- śnieniu 4 <sup>ch</sup> atmosfer, złp. . . . .	6,000
2° Prasa śrubowa żelazna do worków z blatem	600
3° Krajalnia . . . . .	700

Do przeniesienia złp. 7,300

Z przeniesienia złp. 7,300

4° Żóraw do przenoszenia worków maceracyjnych . . . . .	300
5° Młynek do węgla . . . . .	600
6° Naczynia drewniane, tojest; 6 kadek maceracyjnych, 5 cedników Dumonta, 3 cedniki Tajlora, 4 osadnice, 14 zbierników razem . .	600
7° Naczynia miedziane, tojest:	
Dwie panwie parowe do gotowania i zęszczania . . . . .	3,000
Kocioł do gotowania buraków . . . . .	800
Dwie rury do kadek maceracyjnych z kurkami	500
Wybicie miedzią kadek maceracyjnych, osadnic, cedników . . . . .	2,700
Różne drobne naczynia . . . . .	200
8° Worki barkanowe, płócienne i kanwowe	700
9° Garki do palenia kości . . . . .	300
10° Formy do krystalizacji gliniane . . . . .	1,000
11° Wybicie cynkiem 10 zbierników do melassu, rynien do tegoż, i powierzchni do suszenia cukru . . . . .	650
12° Różne drobne wydatki . . . . .	350
	Summa złp. 19,000

Budynek na 60 łokci długości, 18 szerokości, o piętrze, będzie dostatecznym; budynek taki najwięcej taxować można złp. 11,000: a przy pomocy, jaką na wsi gospodarstwo użycza w materyałach, robociznie, i tyle nawet kosztować nie może. A zatém można być niemal pewnym, że cały zakład wraz z budynkiem nie przeniesie złp. 30,000.

Na takim zakładzie wyrobić można dziennie korcy 50, a w ciągu zimy korcy 6,000 czyli centnarów 12,000. Żeby był w ciągłym ruchu, potrzebuje, oprócz Dyrektora, do każdej zmiany majstrów 5, pomocników 10, czyli razem do dwóch zmian ludzi 30. Biorąc za zasadę wydatku  $\frac{5}{100}$  cukru, to jest, mniej niż w ostatnim roku w Chrząstowie otrzymano; również biorąc za zasadę ilość drzewa, węgla i t. p., jaka się tam okazała potrzebną; na koniec ceny tamże za kassonadę otrzymane, wypadnie — mniej więcej następująca sperenda:

*Przychód.*

Z buraków korcy 6,000 czyli centnarów 12,000,	
po $\frac{5}{100}$ funt. cukru 60,000 po gr. 23 . złp.	46,000
Melassu garncy 1,000 po złp. 1 . . . . . „	1,000
Wytłoczyny po 6,000 kor. po gr. 10 zkorca „	2,000
	Razem złp. 49,000

*Rozchód.*

Buraków korcy 6,000 po zł. 3,	
czyni . . . . . złp.	18,000
Drzewa siągów 600 po zł. 8 . . „	4,800
Zwózka tychże po złp. 2 od siąga „	1,200
Robotnicy . . . . . „	2,400
Zawiadowca . . . . . „	1,800
Węgiel z kości . . . . . „	2,200
Wapno . . . . . „	400
Różne drobne wydatki . . . . . „	1,200
	Razem złp. 32,000
	Pozostaje zatem złp. 17,000

Z tego należałoby stracić procent po 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> od włożonego kapitału, tudzież 15<sup>0</sup>/<sub>0</sub> amortyzacji (przypuszczając że w latach 6<sup>ciu</sup> aparata i narzędzia się zużyją, że nawet i budynek znacznych potrzebować będzie napraw) czyli razem 20<sup>0</sup>/<sub>0</sub> od kapitału zakładowego złp. 30,000, to jest stracić . . . . . złp 6,000

Pozostanie czystego zysku rocznie złp. 11,000

Zobaczmy teraz, jakie prócz tego korzyści ciągnie gospodarstwo, w którym podobny zakład byłby urządzony. Nie licząc zysku, jaki każda fabryka przez obudzenie ruchu, a témsamém i odbytu na produkta rolne pośrednio przynosi; nie licząc, że drzewo po wysokiéj cenie sprzedane, gdyż to tylko w okolicach leśnych jest korzyścią: widzimy, że korzec buraków płaci fabryka po zł. 3. Takich korey z morga chełmińskiego, przy właściwym wyborze gruntu, stosownéj, nie zbyt olbrzymiéj uprawie, powinno się sprzątać najmniéj sto.

A zatém za produkt, otrzymany z morga chełmińskiego, weźmie gospodarz złp. 300. Z tego należy potrącić koszta produkcyjne, a mianowicie:

Zoranie morga na jesień . . . . .	złp. 4
Radło . . . . .	„ 2
Brona . . . . .	„ 1 gr. 15
Zoranie w zagonki . . . . .	„ 4
Sianie . . . . .	„ 3 gr. 15
Nasienie . . . . .	„ 6
Pierwsze pielienie . . . . .	„ 6

Do przeniesienia złp. 27

## Z przeniesienia złp. 27

Obredlenie . . . . .	„	2
Drugie pielenie . . . . .	„	3
Obredlenie . . . . .	„	2
Wykopanie buraków, oczyszczenie z liści i ułożenie kopców . . . . .	„	9

---

Summa złp. 43

Pozostaje zatem czystego zysku złp. 257.

Z téj summy należałoby jeszcze stracić koszta odstawy do fabryki: ale te w ogółowém obrachowaniu, trudno oznaczyć; gdyż to wszystko zależy od odległości. Tę tylko uwagi pominąć nie mogę, iż wielka fabryka, potrzebując większej ilości buraków, témsamém z odleglejszych miejsc brać je powinna: że zatem przy większej fabryce, i pod tym względem gospodarstwo mniej zyskuje; gdyż transport buraków z odległych folwarków zmniejsza istotnie otrzymaną za nie cenę. Co także za mniejszymi przemawia zakładami.

Teraz porównajmy otrzymane rezultata, z tém, co nam daje gorzelnia: i w tym celu przypuśćmy gorzelnię wyrabiającą podobną ilość, to jest 6,000 korcy ziemniaków przez zimę; czyli na 30 korcy zacieru dziennie. — Taka gorzelnia, policzywszy budynek, słodownią, młynek do słodcu, aparat, kufy i t. p., pewnie złp. 30,000 kosztować będzie; to jest to samo, co cukrownia. Wydatek zwyczajny jest 12 kwart okowity 10<sup>tej</sup> próby z korca ziemniaków, z dodaniem 2 garncy słodcu jęczmiennego. — Wszakże, żeby nie robić krzywdy gorzelnictwu, przypuśćmy wydatek kwart 13; a zarazem zapłatę gorzelnemu po gr. 6 od korca ziemniaków, a gr. 15 od korca



słodu wypału. Ceny terazniejsze są: okowity garniec po zł. 1, a ziemniaki po zł. 2 korzec. Wszakże bywają daleko wyższe; i tak w roku zeszłym płacono w wielu okolicach ziemniaki po zł. 4 gr. 15, a dlatego wódkę sprzedawano po zł. 1 gr. 3. Byli przezorniejsi, co porobili z początkiem roku kontrakty po zł. 2 garniec; nie wiem wszakże, czy kupcy dotrzykali kontraktów.

Przy takiej zmienności cen, żeby nie okazać się stronnym, przyjmijmy średnią cenę: to jest garniec okowity po złp. 1 gr. 15, a korzec ziemniaków po złp. 3.

Na tych więc zasadach następująca wypadnie speranda:

*P r z y c h ó d.*

Z ziemniaków korcy 6,000 i 375 korcy jęczmienia po 13 kwart, będzie okowity garncy 19,500 po zł. 1 gr. 15 garniec, wypadnie . . . . .	złp. 29,250
Wywar po 30 korcach dziennie . . . . .	„ 3,000
	Summa złp. 32,250

*R o z c h ó d.*

Ziemniaków kor. 6,000 po zł. 3,	złp. 18,000
Jęczmienia korcy 375 po zł. 10 „	3,750
Drzewa siągów 400 po zł. 8 „	3,200
Dostawa tychże . . . . . „	800
Robotnicy . . . . . „	700
Gorzelany po 6 groszy z korca ziemniaków, 15 gr. z korca słodu . . . . . „	1,387
Różne drobne wydatki . . . . . „	613
	Razem złp. . . . . 28,450
	Pozostaje złp. 3,800

Podług zasady, jaką powyżej przyjęliśmy do cukrownictwa, należy potrącić na procent od włożonego kapitału i amortyzacją . . złp. 6,000

Będzie straty złp. 2,200

Gospodarstwo zaś, te same niemal, co z cukrowni, osiągnie korzyści. Morg chełmiński ziemniaków powinien także wydać 100 korcy, które gorzelnia zapłaci podług ceny przez nas przyjętej złp. 300. Koszta produkcyjne są prawie téż same. Wprawdzie pielenie i wykopanie łatwiejsze i taniej wypadnie; ale za to wyjdzie nasienia około 8 korcy na morg czyli za złp. 24, gdy w burakach nasienie tylko złp. 6 kosztuje. Do tego dodajmy że ziemniaki daleko więcej od buraków grunt wyplenniają; że chcąc mieć dobry plon, trzeba je sadzić na świeżej mierzwie: gdy przeciwnie buraki, najwłaściwiej na pszeniczysku w drugim nawozie. Że więc zwracają nawóz oziminie, z którego ją ziemniaki ogołociły; a témsamém i pod tym względem na pierwszeństwo zasługują.

Jakkolwiek te wyrachowania w każdej okolicy i niemal w każdym roku uledez powinny modyfikacyi, to jednak przekonanie z nich czerpać można: że cukrownictwo i zyskowniejsze i korzystniejsze dla gospodarstwa rolnego od gorzelnictwa.

Uważajmy jeszcze, że przy sperandzie gorzelni przyjęliśmy maximum wydatku, to jest kwart 13 z korca kartolli z przydaniem zboża; że najzapaleńsi zwolennicy gorzelnictwa, przy wydoskonalonych machinach i poprawionych metodach, najwięcej kwart 16 sobie obiecywać w przyszłości mogą, gdy i rozbiór chemiczny więcej nie obiecuje; gdy przeciwnie w sperandzie cukrowni przyjęli-

śmy  $\frac{5}{100}$ , to jest mniej niż to, co w Chrzastowie otrzymano; a nawet ani połowa tego, co wynalazca metody P. Dombasle, w obec zesłanej Kommissyi z Ministerstwa Przemysłu, otrzymał (gdyż  $10\frac{2}{3}/100$ ). Że zatem cukrownictwo ma daleko większe pole ulepszeń; i że ma nadzieje, nawet przy daleko niższej cenie cukru, korzystnie fabrykować.

Wszakże nie jest myślą moją radzić każdemu, żeby skasował gorzelnię, a cukrownią zaprowadził. Piszę jedynie dla tych, co mają potrzebę nowego zakładu, którym zatem wybór służy, bez potrzeby niszczenia tego, co dziś istnieje. I ci powinni się zastosować do miejscowości; a najprzód rozważyć: czy mają grunta stosowne do uprawy buraków? Dalej, czy mają dosyć rąk, żeby dokładnie też roślinę pielęgnować? Nakoniec, cenę drzewa w okolicy; łatwość większą, lub mniejszą dostania kłoci: a przedewszystkiém powinni wejść w siebie, i przekonać się, czy mają chęć, czas, i sposobność, dokładnie się obznajmić z tą fabryką; zanim wyłożą koszta, któreby ich inaczej na straty niezawodne naraziły.

Bądź co bądź, przekonany jestem, że cukrownictwo na skalę gospodarską, coraz więcej u nas upowszechniać się będzie; że przy ciągle wydoskonalających się metodach, potrafimy w przyszłości i bez pomocy cła, z zagranicznymi konkurencją utrzymać; że skoro będzie cukier tańszym, i konsumcyja jego się zwiększy; że przez lat kilkanaście, a może i kilkadziesiąt jeszcze, nie zrówna się produkcyja z potrzebą: że więc cukrownictwo na skalę gospodarską, jest jedną z tych gałęzi, które rolnicy polscy uprawiać powinni z rozsądną nadzieją korzyści. — Jednakże nie można się spodziewać, żeby się ta fabrykacyja tak szybko

upowszechniła w naszym kraju, jak np. gorzelnie z kartofli: raz, że wymaga daleko więcej znajomości teoretycznych i akuratności w postępowaniu, dalej, bardziej skomplikowanych i trudniejszej konstrukcyi aparatów; że samo postępowanie jest bardziej zawile; nakoniec, że uprawa buraków wymaga ziemi lepszej, staranniejszej obróbki. Z tego wynika, że każdy przedsiębiorca z początku musi nie jedną ponieść stratę i kilkokrotnie doznać zawodu; i ten tylko będzie się cieszył dobrym skutkiem, kto, nie zrażony początkowem niepowodzeniem, podwoi pilności i usiłowania.

Jeszcze jedna uwaga. O ile produkcya kassonady, według mego przekonania, powinna być przedmiotem zakładu gospodarczego; o tyle rafinowanie cukru jest spekulacją, która tylko na wielką skalę, a zatem sposobem fabrycznym prowadzoną być może. Jakkolwiek, przy jedyniej u nas dotąd istniejącej rafinerji, która témsamem posiada monopolium, ceny kassonady są niejako arbitralnie stanowione i ciągle zniżane; wszakże, przerabianie téjże kassonady na cukier rafinowany w małych zakładach, pewno jeszcze do mniej korzystnych doprowadziłoby rezultatów. Staraniem więc naszym być powinno produkowanie, ile być może najpiękniejszej i najbielszej kassonady, tak, iżby ten piérwszy produkt, od razu mógł być konsumowany; ale w jego przerabianie, w żadnym razie pojedynczo wdawać się nam nie należy. — Gdyby zaś rafinerja Szymanowska, nadużywając swego położenia, zbyt nizkie ceny nam ofiarowała, a żaden nowy zakład tego rodzaju się nie wznosił: w takim razie byłbym zdania, iż właściciele fabryk cukrowych, bliżej siebie położonych, powinni się znieść z sobą i utworzyć kompanią

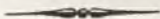
przez akcyę; do założenia rafinerji; gdyż co dla każdego z osobna jest niepodobnym, to przy połączonych usiłowaniach, staje się łatwym i dostępnym. — Dotąd zakłady przez akcyę nie bardzo w kraju naszym pomyslnie wydały owoce. Może główną tego przyczyną było, że cel niewłaściwie był obrany. Gdzie jeden wystarczy, nie potrzeba kilku. Współka o tyle tylko może być korzystną, o ile przedmiot jój koniecznie wspólnych potrzebuje usiłowań: a właśnie rafinowanie kassonad, wymagając wielkiego i kosztownego zakładu, a témsamém wielkich kapitałów, prócz tego, wiele technicznych wiadomości i fabrycznego prowadzenia; témsamem dla mało którego kapitalisty jest dostępnym, a dla żadnego pojedynczego rolnika. — Równie zatém jest niewłaściwą, spółka do produkowania kassonady, jak rafinerja przez jednego tylko przedsiębiorcę założona (1).

*T. P.*

(1) Pan A. O., znany już czytelnikom z gruntownej rozprawy na czele N. 2, T. III Roczników Gospodarstwa krajowego umieszczonęj, obiecał zbogacić to pismo pracą, o której Pan T. P. wspomina— Pospieszamy z udzieleniem tej wiadomości, pewni, że żywą obudzi radość w sercach swiattych obywateli. Usiłowania Panów A. O. i T. P.—tegoż braci i krewnych, w wyszukaniu i stworzeniu niejako cukrownictwa rodzimego, odpowiadającego wszystkim warunkom miejscowości naszej, wielką staną się zachętą do obudzenia i ożywienia na nowo tego przemysłu.— Nie wahamy się powiedzieć, że jeśli u nas cukrownictwo z buraków, może zapewnić realną korzyść rolnika i ogółu konsumentów; to droga prowadząca do tego rezultatu, będzie niezawodnie taka; jaką nam potężna roztropność Pana T. P. i Pana A. O. wskaże. — Dotąd

w przesadzonych obrachunkach korzyści, na samej teorii opartych, słusznie obawiano się utudy. — Dziś jednem piórem, brat szlachcic dla braci szlachty praktyczną i ze wszelkich ozdób odartą przedstawia prawdę. — Cukrownie z buraków mogą i powinny być zaprowadzone po folwarkach na stopę 6000 do 10000 korcy wyrobu buraków własnych. — Rafinerye zostawić kapitalistom. — Pierwsze próby mogą chybiać i są istotnie stratne: ale myśl raz zrozumiana i pojęta, wywoła wszędzie silną wolę; a z nią i wszelkie środki zrealizowania téjże myśli. I tu, jak wszędzie, głowa, praca i oszczędność, stworzy wszystko; a usiłowania i rozprawa Pana T. P. najsilniej tę prawdę popiera.

*K. G. z Stan.*



# PRÓBY PRAKTYCZNE

ułatwiające włościanom występowanie z dzisiejszej nędzy

I ZAPEWNIAJĄCE IM BYT SAMOISTNY.



Roczniki Gospodarstwa Krajowego, są głównym organem postępu bogactwa materialnego ziemi naszej. — Z wyższego stanowiska zapatrując się na korzyści, mogące wyniknąć z przyswojenia obcych, lub zaszczepienia swoich myśli, wywołują umysłowość naszych ziemian, czyniąc ją realnie pożyteczną. — Do nich się przeto udaję z przesłaniem kilku uwag i prób praktycznych, czynionych przeze mnie w celu dojścia do możliwości polepszenia bytu, bezwarunkowo najlicniejszej części ludności naszej, — włościan.

Zapatrując się na stan, położenie, stosunki i postęp wszystkich klass, w krajach, gdzie byt materialny ogółu ludności, na wyższej stoi stopie, widzimy towarzyszące mu nierozdzielnie: pracę, oświatę i oszczędność, (czyli po naszymu krédkę, ale nie żydowską, bo właśnie tamta od téj z daleka stroni). — Te zalety, będące, podług mnie, głównymi podstawami dobrego bytu, musiały wszelki postęp materialny poprzedzić; bo tylko władze moralne,

zdolne są wywołać skutki materialne większej ważności. Oprócz tego, każda z nich ma w sobie zbyt wiele żywiołów bogactwa — a témsamém rezultata inne być nie mogą. — I tak: praca, obracając na swą korzyść czas, to wielkie światła naszego koła, każdą kroplą potu czoła, użyznia pole otworem stojące; — oświata, uczy kierować myśli, stosować je, a ztąd płodnemi je czyni; — rządność, przy zaspokojeniu wszelkich potrzeb materialnych i moralnych, wygod i dostatku, dozwala coraz liczniejszymi środkami, przychodzić w pomoc społeczeństwu, i ułatwia długotrwałe wpływy na postęp jego, przez *możliwość*, w jakiej stawia swych zwolenników (1). — Jakież błogie skutki wyniknąć muszą z kombinacji tych trzech zalet, i następnie z ich zastosowania do wszelkiego postępu!

Z powyższej zasady wychodząc, radbym widział, te trzy zalety jak najogólniej w kraju naszym zaszczerpione, ale jak ospę, raz na zawsze. — Stosując zaś tę myśl praktycznie do przedmiotu, następny wniosek zdaje mi się najwłaściwszym: *starajmy się włością naszych, choć nie zależnie od nich samych, zrobić pracowitymi, w skutku ich pracy polepszy się i byt ich nieznacznie, a gdy już zapatrzą rodziny w cieplejsze odzienie i posilniejszą strawę, niezadługo samodzielnie zażądają większego wykształcenia dla swych dzieci — nadto, łatwiej pojmą nieocenione*

(1) Przytoczę tu anegdotę z naszego pocziwego kmiotka. — Uczciwy żebrak, prosił marnotrawcę o kilkanaście złotych; — zdziwiony marnotrawca taką prośbą, zapytał proszącego: „czemuż mój staruszkę innych prosicie o jałmużnę jaką taką, a mnie zaraz o kilkanaście złotych?“.... „Przepraszam WPana — odpowiedział żebrak — bo od innych spodziewam się znowu coś dostać, a od pana to już nic.“



*skutki rzędu i oszczędności, i do nich tryb życia zastosują.* Na tych fundamentach wzniesiony budynek silnie stać powinien.

Ponieważ w obecnej chwili, z nader chwalebnych pobudek, wszechstronnie uciérają się zdania, względem wydzwignienia włościanina naszego z nędznego jego stanu, — chcąc więc, aby wnioski o skutkach pracy mojej, tém łatwiej wyciągnąć się dały, dołączam tu w skróceniu opis położenia majątku, aby temu kto powie: „*okoliczności po temu,*“ (1) otwartzsze zostawić pole. — Sam bowiem nie żądam, jak tylko, aby ze starcia się obracających się kamieni, wytrysła iskra, ale świetna i czysta.

(1) Położenie majątku, sprzyja zarobkowi, niezależnemu od gospodarstwa mojego. — I tak: dwa trakty bite (chaussé), rzeka spławna, odległość trzech i pół milowa od Warszawy do tego się przyczyniają. — Dopóki istnieli gospodarze pańszczyzniani, trudnili się ciągle wywózką drzewa na bindugi — zwózka drzewa i kamieni do obu traktów bitych, parę mil na okoto, prawie monopolem ich była — a Warszawa — jak Warszawa — ulubionym spacerem. — Proszę się przypatrzeć, zbliżając się ku stolicy — jak wyglądają po dziśdzień jeszcze, nieszczęsne konie, wracających z Warszawy kmiotków, jak je smagają; jak się wzajemnie wyścigają. — Chociaż który mógł co w domu drożej nawet sprzedać, to o połowę wołał zmarnować w Warszawie, byle w Warszawie, — bo tam wódka lepsza i słodsza — a do domu powracał nietylko bez pieniędzy, ale częstokroć bez konia i wozu. A od czegoż dwadzieścia kilka karczem po drodze, *a im bliżej Warszawy, tém ich więcej, tém wódka tańsza.* Taki sam, mniej więcej, rezultat był i miejscowych zwózek, (drzewa, żwiru i t. p.). A przecież woły i konie czyje? — pańskie — wóz dadzą drugi, jak się ten zedrze — a pieniądze? — *szynki pod Warszawą leżące* pochtoną wszystkie. Jeśli kto sądzi, że przesadzam, niech się pyta współobywatela o parę mil od Warszawy mieszkającego, u którego jeszcze pańszczyzna. — Dzisiaj zaś, gospodarstwo wewnętrzne, wszelkie możebne siły, powolnie, ale ciągle absorbuje; a najemnik z położenia, będąc panem siebie, dba o siebie, o swój dom i o swoje ruchomości.

Bezwarunkowo, stan czynszownego włościanina, wyższym jest od losu gospodarza pańszczyźnianego. — Usiłowania moje, nie mają innego celu i dążności, jak tylko, wykazanie jednego więcej środka, mogącego się przyczynić do prędszego uogólnienia przemiany pańszczyźny na czynsze. — Czynszowanie bowiem, musi różnych przeszkód doznawać, i na odmienne okoliczności natrafiać; a to stosownie do rozmaitych warunków miejscowych, w okolicach jednych do drugich niepodobnych, ani ze zwyczajów, ani rodzaju odbytu, ani ludności, ani stosunku pól do lasów i łąk, ani odległości od punktów handlowych, ani stosownej oświaty, i t. p. — Sposób przeto oczynszowania, o tyle jest korzystniejszym, o ile jest względnym na rozliczne okoliczności miejscowe; — tém samém, tylko o tyle znakomity wpływ wyrzec może, o ile włościanie samodzielnie o czynsze układać się będą. — Przedstawiam tu więc tylko próbę ukształcenia ich, w samoistném powstaniu z nicości, w której się dotąd w wielu stronach kraju znajdują. — Skutków dopatruję się u siebie, i dzisiaj do wiadomości je podaję, w tym celu, aby zdanie ludzi świątłych, z różnych punktów, na rzecz tak ważną zapatrujących się, mogło jasnie i ostatecznie poprzeć usiłowania, do dobra ludzkości i wzbogacenia kraju dążące. — Z drugiejj strony, czuję ja słusność uwag praktycznych niektórych oświeconych mężów, iż massa ludu naszego, nie jest we wszystkich stosunkach przygotowaną, do nagłego przejścia ze stanu odrętwienia, do samodzielności; — lecz to właśnie jest skutkiem wad dzisiejszego pańszczyźnianego stanu, któremu zawsze towarzyszyć muszą, z samego położenia rzeczy, trzy przywary, przeciwne trzem zaletom; o któ-

rych wyżej mówiłem. — Przywarami temi są: lenistwo, ciemnota, marnotrawstwo. — I czyż tak nie jest? — czyż chłop pańszczyzniany nie próżnuje, skoro na pańskie zawołany nie jest, lub konieczna i nagła, ale konieczna i nagła potrzeba chleba i wódki, do pracy go niezmusi? — W swoim gospodarstwie rolném, czyż się on nie opóźnia ze wszystkiém, jak może najdłużej, nawet w okolicach, gdzie obowiązkami pańszczyznianemi przeciążonym nie jest? A chociaż gdzie znajdują się liczne wsie osadników pańszczyznianych, jakżeto trudny między nimi najem! — a to czyliż nie z téj przyczyny, że lenistwo przemaga? — bo nie mniemajmy, iżby własne zamożne gospodarstwo, wymagało wszelkich sił jego i rodziny. — Niedba on o swój byt lepszy, gdyż się uważa tylko za podróżnego: — pan dobry — zostaje; — pan zły — wynosi się. — Łatwy opał, obszerne pastwiska, zatrzymują go; — niechże tylko dziedzic weźmie lasy w ścisłą kontrolę, i zechce zaprowadzić porządek gospodarsko-leśny, lub znaczny karczunek przedsięweźmie, albo téż znaczną przestrzeń pastwisk na pola orne zamienić zapragnie — natychmiast się gdzieindziej przenosi. — Te, i tym podobne przyczyny, jakże często wpływają na przesiedlenia się włościan! — i czyliż nawet może być inaczej<sup>(1)</sup>? Wreszcie, jak ma być pracowitym i dbałym o siebie chłop pańszczyzniany, kiedy on uważa siebie tylko za narzędzie, pole i chałupę swo-

(1) Zdarzało mi się słyszeć od współobywateli, zamieszkujących niektóre uprzywilejowane okolice, te wyrazy: „*Chociażby mu najgorzej było, niewyjdzie chłop ze wsi w naszych stronach.*” Ale to nie jest żadnym dowodem; — owszem, jednym więcej na to, że człowiek do ostateczności przywiedziony, bezrozumnym zwińnięciem się staje. — Bo czyliż nie jest w naturze ludzkiej, dążyć tam gdzie lepiej; zwłaszcza gdy niedaleko, i gdy przy pomocy nóg tylko, dostać się można.

ją tylko za własność pańską, a dobytek — (jak prawie zwyczajnie) za dług panu należny? — Czuje on w głębi duszy, że sam nigdy nie powstanie; że się niczego, nigdy, dla siebie nie dorobi. — Jakżeż mu się nawet dziwić, że w pijaństwie szuka rozrywki; gdy to jedyna jego, ale jego własna pociecha? — *Własne tylko, chociażby dalekie nawet korzyści, zdołają pobudzić do pracy.* — Wpływem powyższego stanu jest ciemnota — bo czyliż próżniak zechce się umysłowo zatrudniać? — a przytém, widząc siebie zawsze narzędziem pańskim, nie sądzi, aby było jego interesem doskonalic się na korzyść pańską. — Fałszywe jego położenie, skrzywia wyobraźnię, niedozwala mu rzeczy w prawdziwém widzieć świetle, i nieco dalsze czynić przewidywania. — Dlatego téż niczego więcéj nie pragnie, jak pozostawienia go w wiecznej apatyi. — Zdarzały się wprawdzie wypadki, iż obuczony włościanin, wyszedłszy ze swéj sfery, pogardzał wiejskimi swemi towarzyszami, a łudząc się marzeniami, nabytych zdolności praktycznie nie stosował. — Są to jednakże wyjątkowe przypadki, wypływające z fałszywego położenia; z którego właśnie, powinniśmy jak najspieszniéj ludność wiejską wyprowadzić. Najdzielniejszym do tego środkiem jest czynszowanie, gdyż przez zawarty w sobie żywioł samodzielności, wywołuje coraz liczniejsze żądania oświaty — a témsamém oświecenie rolnika, przestanie być wyjątkowym przykładem. — Co do oszczędności, o téj. pańszczyzniany włościanin nawet wyobrażenia niéma. — Alboż zdoła pojąć jéj korzyści, kto pracą — materialnie; a umysłowém wykształceniem — moralnie, wznieść się nieumiał? Czyliż on myśli, a nawet czyliż może, zrobić lepszy użytek, z bardzo rzadko zarobionego grosza, jeśli nie na po-

częstowanie siebie i innych? Jeżeli zaś kiedy przypadek zrządzi, że nie z pojęcia krzywdy swój moralnej lub materialnej, lecz z pobudek głębokiego a wrodzonego uczucia, nie przepije, lecz zachowa zapracowany fundusik; to niezawodnie skończy na tém, że go bezużytecznie zakopie, lub go zręczny oszust od niego wydrwi: — bo w swoim obrębie, nie obezna się z możliwością stosownego użycia pieniędzy — więcej powiem — obrócenie téj możliwości na własną korzyść, nie jest mu nawet podobném.

Nie jest rzeczą dzisiejszego mego pisma, wykazać we wszystkich stosunkach, konieczną potrzebę czynszowania, i rozwinąć różnostronne korzyści, mogące ztąd wynikać. — Z jednej tylko strony zapatruję się na czyn, tak świetne bogactwo krajowi rokujący, to jest: oglądam się na skutki spłynąć mogące na włościanina oczynszowanego, w porównaniu z dzisiejszém jego położeniem. Nie mogę przeto opuścić jeszcze jednej okoliczności, bez zwrócenia na nią uwagi. Jakież to błogie skutki wyniknąć mogą ze wspólnych składek włościańskich, mających np. na celu, zaprowadzenie wstrzeźliwości, składanie oszczędności, czynienie różnych ulepszeń będących w ich mocy, — a prócz tego, z wzajemnych między nimi układów, w razie nadzwyczajnych wypadków, jakoto: upadku bydła, wydarzeń ognia i t. p. Czyliż podobne przypuszczenie można uczynić pomiędzy gospodarzami pańszczyznianymi? — osadnicy zaś czynszowi, jako z samego położenia swego oświeceni i rządniejsi, mogliby je łatwo do skutku doprowadzić.

Zapatrując się z mego stanowiska, sędzę, iż do nagłego przejścia z zastarzałych zwyczajów i nalogów do systemu czynszowania, w ten sposób, aby się to bez czy-

jéjkoľwiek krzywdy, a z jaknajwiększą korzyścią ogółu, uskutečnić dało; włościanin wielkiej części naszego kraju, nie jest jeszcze dostatecznie przygotowanym. Czuje potrzebę kilkoletniej wprawy w samodzielniém rozwijaniu sił jego, a to przez założenie w stosownych okolicach, że tak powiem, praktycznej szkoły dla niego. — Ta myśl, była celem moich usiłowań, i o nich słów kilka chcę powiedzieć, oddając zarazem sprawiedliwe i zasłużone uwielbienie tym, którzy inną drogą postępując, to jest czynszując, (1) przekształcają narzędzie niekształtne, na silną, i użyteczną istotę myślącą, a témsamém do jednego ze mną dążącemu. Celem tym, jest wzbogacenie siły materialnej społeczeństwa naszego. — Ja, w moim obrębie, starałem się wszelkimi siłami, wpływać na największą możliwą mi ludność, w celu praktycznego oswojenia jéj, z korzyścią pracy, potrzebą wykształcenia umysłowego i moralnego, i ze skutkami rządności.

Objąłem majątek, który przez lat kilkadziesiąt znajdował się w kolei dzierżaw trzechletnich, — trójpolowe w nim gospodarstwo, — a z tych dwóch powodów ziemia zupełnie wyjałowiona, zwłaszcza, iż folwarczne pola obszerne, i od zabudowań dalekie. — Z powodu leśnego położenia i ziemi piaszczystej, nigdy nie był w ludność zamoznym, a skutkiem strategicznego położenia, przed sa-

(1) Oby jak najliczniejszymi byli! gdyż i oni z czasem początkowe trudności przełamać zdołają. — Zresztą, są to dwie drogi do jednego zbiegające się celu — a nie tylko nieprzeciwne sobie, lecz nawet dopomagające wzajemnie. — I tak: gdyby najemnik nie miał nadziei kupna własności, nie miałby témsamém bodźca do pracy — i odwrotnie, okolica wykształcająca ludzi pracowitych, moralnych i rządnych, dostarczy czynszującym, nader licznych indywidualów.

mém przejściem w moje posiadanie, prawie zupełnie wyludnionym został. — Zaraz z początkiem mego zawodu gospodarskiego, oddałem się z zapałem myśli, poświęcenia się wiejskim zatrudnieniom, opartym na nauce i doświadczeniach najnowszych; a témsamém, przyłożenia cegiełki do dźwigającego się gmachu gospodarstwa krajowego. — Ale, jak każdy poczynający, (zwłaszcza, iż w owym czasie, pewniki gospodarskie, dziś ustalone, jeszcze między nami upowszechnionemi nie były) i ja zbłądziłem; a teraz, kilku lat straconych mocno żałuję. — Czując, że w urzeczywistnieniu chęci moich, brak rąk, wielką mi przeszkodę stawiać będzie, starałem się różnymi możliwymi środkami, jakoto: uroczystymi obchodami, wyznaczaniem nagród w sprzętach, inwentarzach, pieniądzach, i t. p., podnieść podupadłych gospodarzy, i nowych poosiadłać. — Ale, jak rzecz sama w sobie zaród złego mająca, wznieść się nigdy nie da, tak i w tej dążności mojej, wszystkie rachuby skutku nie osiągnęły, i tylko mnie na bezowocne koszta naraziły (1). Wówczas

(1) Tu wypada mi wyjaśnić, dlaczego nierozpocząłem od czynszowania. — Dwie uwagi wstrzymywały mnie od tego. — 1. Skoro postanowiłem oddać się z energią *karyerze* gospodarstwa krajowego, wszelkie usiłowania moje, z powodu zbyt mało znaczącej ludności, jaką wogólności odznacza się Płockie, byłyby nadzwyczaj pokrzyżowane. Moim byłoby obowiązkiem, działać w własnym interesie nowoosiadających czynszowników, a przeto w postępie ich gospodarstwa dopomagać im i radą, i czynem. — Wiadomo każdemu, że im lepszy gospodarz, tém więcej w domu rąk zatrudnia, a zatem, tém mniej mógłby na najem do mnie wysyłać. — Dwie te dążności są zbyt sprzeczne, aby się mogły wzajemnie znosić, zanimby pośrednia ludność znakomicie wokolicy wzrosć mogła. — Ztąd więc, albo ja, niemógłbym skutecznie w zawodzie gospodarskim, krajowi się przysłużyć; albo nowoosiedli czynszownicy, powstałoby niezdolali. — 2. Nierozstrzygnięte jeszcze wielkie py-

to, wszystkie myśli na inną zwróciłem drogę, i zapytałem siebie: czemu by i u nas, niedało się prowadzić gospodarstwo na obszerniejszą skalę, za pomocą samego tylko najmu? — Natychmiast więc przedsięwziąłem stosowne tój zasadzie kroki.

W występowaniu z trybu pańszczyznianego, trzymałem się, jak najściślejszej sprawiedliwości; i dlatego, tylko bardzo wolno, naprzód posuwać się mogłem. Lecz im wolniej, tém łatwiej dała się ludność, z nową zupełnie dla niéj rzeczą oswoić, i nauczyć się na własną korzyść ją obracać. — Nieoswojeni bowiem z ciągłą cyrkulacją pieniędzy, nim rozwaga i doświadczenie, istotę rzeczy, w prawdziwém świetle, pojęciu ich przedstawi, sądzą się być pod wpływem złudzenia, i nie śmieją wierzyć, aby tak dłużej być mogło. — Nie chciałem zatém gospodarzy, z posiadanych ról gwałtownie rugować, — korzystałem jedynie z pojedynczego, ich własnego opuszczania gruntów, obsiewając je natychmiast na siebie, i nieosiedlając innych. — Na tém powolném postępowaniu, straciłem możność śpieszniejszego przejścia do płodozmianu: gdyż bez uskutecznienia poprzedniéj segregacyi, nigdy nie zdołamy otrzymać z niego właściwych korzyści. — Z drugiéj strony jednakże, będąc przekonanym, że żadne nagłe, a tém bardziej radykalne przejście, w piérwszych chwilach, nikomu korzystném być nie może, (co u nas, przy nieznaczających w ogólności zasobach kapitałów, jest

tanie, jaką rozległość gruntów, czynszownik posiadać powinien, z większą dla kraju korzyścią. — Moje przekonanie, przemawia za obszerniejszą, na którą nie łatwo mógłbym znaleźć pretendentów. Lecz nie tu miejsce stosownego rozbiórania tój kwestyi — a jest ona zbyt ważna, iżby ją można kilku słowami okiełsić.



okolicznością na uwagę zasługującą), wołałem poświęcić mniej ważny przedmiot idei, znakomicie większe korzyści obiecującej: nadto, miałem sposobność praktycznego doświadczenia, że, pomimo jednakowej opieki, z mój strony udzielanej, jak stan najemników corocznie się podnosi, tak pozostali gospodarze pańszczyzniani, jeden po drugim upadają, i dziś już nader nieznaczącą rubrykę u mnie stanowią.

Zacząłem nadto dość korzystnymi warunkami (1) zachęcać osiedlanie się nowój zupełnie ludności. — Ale, jak być musiało, tak też i nastąpiło; w początkach, powstała ona, prawie wyłącznie, z szumowin ludności innych okolic; gdyż pochodziła głównie z różnostronnych włóczęgów, dla chwilowego zarobku zatrzymujących się. Jednakże, którego z nich praca nie odstraszała, ten się już dalej nieprzenosił.

W miarę stawiania nowych domów, zwiększała się ludność: tak, iż dzisiaj trzykrotnie pierwiastkową przenosi; i tylu mam pretendentów, iż z budynkami dość pośpieszyć nie mogę (2). Ta tylko różnica zachodzi, iż od pewnego czasu osiedlają się już nie włóczęgi, lecz ludzie pra-

(1) Dla objaśnienia stanu rzeczy, i dla wykazania, że ofiarowane zbyt wielkie korzyści, niewprowadziły mnie w błędne rozumowanie, niechcąc, aby mnie posądzono o utopię, wymieniam tu warunki osiedlającemu się najemnikowi podawane. — Za mieszkanie płacić ma rocznie złp. 50, lub jeżeli woli, odrabiać dzień w tygodniu ręcznie; za 1½ morga ogrodu dobrze zgnojonego, drugie tyle; — wolny opał, wolne pastwisko na ile sztuk inwentarza potrzebuje, i w dodatku pół morga łąki.

(2) Nie tylko jeden drugiego do siebie przyjmuje, ale nawet zanoszą prosby, abym im pozwalał ziemne budy stawiać, — czego jednakże niedozwalam, z powodów (jak się łatwo domyślić można) higienicznych,

cowitsi i moralniejsi, przybywający w tym wyraźnie celu, aby przez pracę mogli dojść do możności polepszenia i zabezpieczenia swego losu na przyszłość. Z wypadków tych poznałem, iż część materyalną celu, jaki sobie założyłem, całkowicie, a po części i moralną, osiągać zaczynam. — Dość rozległe gospodarstwo rolne, przy ciągłej dążności do czynienia postępu w udoskonaleniu, wywołuje potrzebę liczniejszego najmu, i dozwala mi system ten rozszerzać i doskonalić <sup>(1)</sup>; zwłaszcza, iż daleki jeszcze jestem w urzeczywistnieniu myśli moich, pod względem ulepszenia gospodarstwa.

<sup>(1)</sup> Z początkiem roku bieżącego, zaprowadziłem dobrowolny dodatek do zwykłej opłaty najmu,  $\frac{1}{2}$  funta mięsa na dzień. Zwyczaj mają z niego w Niedzielę rosół dla całego domu, a w Poniedziałki i Wtorki po kawale mięsa. — Uczyniłem to w celu: 1. Zmuszenia (że się tak wyrażę) włościan, do poznania lepszego bytu; a przez to, dopatrzenia się przez nich samych, jakie są skutki zaoszczędzonych sił moralnych i fizycznych. — 2. Jeśli jest prawdą, że roślinna i mączysta wyłącznie strawa, czyni wódkę koniecznym napojem. (w czém prawdy coś być może, skoro lekarze ciągle nam powtarzają: „Nie jédzcie samego mięsa, bo macie zęby i do mięsa, (przednie), i do jarzyn (trzonowe),“ zkład wniosek, że i odwrotnie być musi), aby przez to przyłożyć się, o ile możności, środkami moralnemi do położenia tamy rozpucie. Lubo najważniejsze gospodarskie czynności, odbyły się już od czasu zaprowadzenia mięsa, przeciąg czasu jest przecie zbyt krótki, abym się mógł już dopatrzeć znakomitych rezultatów. — Niezaprzeczone jednak skutki, nagradzają mnie już dostatecznie, i niektóre z nich, wymienié tu winienem. — W czasie koszenia łąk, zapytałem gromady, czy nie chce wódki: lecz ostrzegłem, że przypadającego na ten dzień mięsa już nie dostaną. — Jednogłośnie, i bezwarunkowo wszyscy odmówili; śmiejąc się nawet ironicznie z propozycyi. — Konsumeya piwa zaczęła się nieco powiększać, a wódki w tym samym stosunku zmniejszać. — Na wesela, już nie o wódkę, lecz o mięso zaczynają prosić. — Nadto, dało mi się słyszeć, że niektórzy sąsiedzi narzekają, iż najlepsi ludzie od nich do mnie powychodzą.

Nim jednakże, ściągająca się tym sposobem ludność, dała się w właściwy tryb uregulować, lat kilka upłynęło. Łatwy bowiem zarobek (1), nieoswojonego z nim człowieka, piérwiastkowo czysto pańszczyznianego, do łatwego utracania prowadzić musiał. Powoli jednakże zacząłem dostrzegać, że byt nowoosiadłych polepsza się (2),

(1) Po dziś dzień, od lat kilku, jednostajnie praktykująca się dzienna cena najmu, jest następująca:

Dzień do kosy złp. 2.

„ do grabi „ 1.

„ do żniwa „ 2.

„ do kartofli „ 1 do złp. 1 gr. 15.

dzień dłuższy do cieśli „ 1 gr. 15.

„ krótszy „ „ 1.

Dnie zimowe męzkie np. wydobywanie kamieni, pomoc do browaru, gorzelni i t. p., złp. 1.

Dnie zimowe kobiece np. grabienie rżysk, liścia, mchu, pomoc do młockarni, ogrodu i t. p., gr. 20.

(2) Nowoosiadający, zwykle prócz odartej koszuli, kawałka sukmany, i zapasów podróжных w torbie, nic nie posiadał; — a lubo, jak wyżej mówiłem, później, porządniejsi ludzie przybywali, jednakże nie tacy, aby jakikolwiek fundusz, lub inwentarz mieli: tacy bowiem, dopiero od chwili rozdawania mięsa zjawiać się zaczynają — z nich przeto żadnych jeszcze wniosków wyprowadzić nie mogę. — Wracając więc do tych, o których właściwie chcę mówić, taki, z bardzo małą odmianą, jest program ich życia. — Jeżeli nieżonaty, wrok mniej więcej po przyjsciu, żeni się u mnie, lub postronnie, gdyż najemnikowi, żona wielką ulgę stanowi; — a cóż dopiero dzieci! im ich ma więcej, a już cokolwiek podrosłych, tém mu lepiej. — Niemało mam rodzin takich, które w ciągu zbiorów do 40 złp. na tydzień, a w innéj porze roku do dwudziestu kilku złotych zarabiają. — We dwa lata później, choćby nawet nie był nader skrzętnym, posiada jedną, lub parę sztuk bydła, i kilkoro nierogacizny, a jeszcze w lat parę, dorabia się kapitaliku, z czém się nawet przedemną nie tają. — Jestto postęp moralny, który przypisuję samodzielności ich położenia. — Zwyczaj bowiem niedowierzanie włościan dworowi, nie może innego mieć źródła, tylko w ciągle krzyżującym się interesie dziedziców i włościan, — co, ze stanu pańszczyznianego wypływa.

a to przez powiększanie się coroczne ilości dobytku wiejskiego, i to coraz piękniejszego. — Okoliczność tę muszę przypisać więcej wzrastającej ich staranności, niżeli dworskim samcom; gdyż rzeczywiście, sposób utrzymania inwentarza, więcej stosunkowo znaczy, aniżeli rassa. — Dalej, dostrzegłem większe koło nich i u nich ochędostwo; a zarazem zwolna powstającą oszczędność, tyle dla nich pożądaną, z którą téż, staram się ich jak najwięcej oswajać. — Zdaje mi się bowiem, (i ktokolwiek zna praktycznie mieszkańca wiejskiego ziemi naszój, zdanie moje bez zawodu podzieli), iż niepodobieństwem jest, aby w dzisiejszym stanie rzeczy, można się obawiać, iżby ta zaleta mogła wkrótce przemienić się u nich, w przywarę sknerstwa.

Nawykając w tém położeniu do pracy, (czego coraz liczniejsze mam dowody, w natłoku żądania roboty), zaczyna już włościanin rozumieć potrzebę moralnego ukształcenia<sup>(1)</sup>; dalej — żąda lepszych wygod i posilniejszój strawy; któreto żądania, za pomocą zaoszczędzonego grosza, zaspokoić może; — staje się nadto umysłowo i materyalnie samodzielnym. — A gdy środki jego staną się dość silnemi, i dozwolą mu rozpocząć układy o kupno kolonii, rozpocznie czynności swoje na nabytym kawalku ziemi, z myślą samodzielnosci, i nieograniczone siły czerpać będzie z poznania wewnętrznej swój wartości, i z ocenienia skutków, jakie jego praca i oszczędność wydały.

(1) Temi czasy, dały mi się słyszeć od nich, te błogie wyrazy. „*Oby dzieci nasze przynajmniej paciérz lepiej od nas umiały.*“ — Co zwróciwszy uwagę na zwykłą demoralizacyą ludzi, z których pierwsiastkowe osiedlenie powstało, a której to demoralizacyi, okropne w początkach przykłady miałem, nader ważnego postępu jest dowodem.

Za myślą moją, przemawia nader ważna okoliczność, a tą jest: że przychodząc w pomoc najbiédniejszej, a najliczniejszej klassie ludzi, przyczyniamy się do wzbogacenia materyalnego naszego społeczeństwa; a to przez utworzenie kapitału pracy, który byłby niezawodnie odłogiem leżał, a który może się dać znakomicie rozwinąć.

Tak moje usiłowania w właściwych stosunkach, jak i usiłowania tych, którzy w odmienném położeniu, zajmują się istotném i praktyczném czynszowaniem włóścian, nie mogą wydać innego skutku, tylko, pracę tyłu rąk, dzisiaj nieplodną, uczynić produkcyjną (1). Pracę tę następnie, oświata skieruje do przemysłu, a ten utworzy z czasem, klassę tyle potrzebną, a dotąd prawie u nas nieznaną — klassę konsumującą. — Dopóki zaś stan pańszczyzniany, w gospodarstwach naszych istnieć będzie, zrzec się nam koniecznie widoków tych potrzeba.

Z.... d. 20 października, 1843 r.

St. Kr.

(1) Aleksander de la Borde, w dziele swém, tak sprawiedliwie cenioném „*de l'Esprit d'association dans tous les intérêts de la communauté.*“ tak mówi: „Interesem jest ludzi żyjących w towarzystwie, dojsć jak tylko można najprędzej, do dobrego bytu, to jest, do zapewnienia sobie wszelkich przyjemności, jakie może wywołać praca i przemysł.— Dla dojsćcia do tego celu, potrzeba, aby każda chwila czasu, każdy grosz kapitału, były produkcyjnymi: bo każde niewłaściwe użycie, jednéj, lub drugiego, zmniejsza o tyle masę nabytych wartości towarzystwa, czyli co na jedno wynosi, tych które nabytemi być mogą. — Każda przeszkoda, stawiana produkcji, podobnież je zmniejsza.“

## O UTRZYMANIU I IRRYGACYI ŁĄK.

„Dobre łąki są skarbem, złe haubą dzierżawcy i dzierżawy, mierne, nawet ciężarem dla rolnictwa.“

*Schwerz.*

Nie nawozem, ale skrapianiem, za pomocą rowów i kanałów, łąki uprawiać należy. — Przez irrygacje, łąki w *Siegen* do téj doszły doskonałości, iż za wzór przedstawiane być mogą. — Obwód *Siegen* położony w Prusach, pomiędzy księstwem Nassau, a Westfalią, wzniesiony jest na 360 metrów (1,250 stóp pols.) nad powierzchnią morza. — Najlepsze łąki irrygowane wydają tam paszy około 120 centnarów, zaś najlepsze naturalne 70 do 80 centnarów na hektar (535,83 pręt □ pols.) — Pierwsze, bywają trzy razy koszone.

Czynność zwilżania łąk nie zależy na zalaniu ich wodą. — Woda powinna tylko przepływać jednostajnie i z niejaką szybkością, całą powierzchnią gruntu, który ma być zwilżany; niepowinna się nigdzie zastanawiać, lecz owszem ma śpiesznie spływać. — Bo jeżeli bieg wody jest za wolny, lub, gdy zbyt długo na powierzchni gruntu zostaje, kwaśne i złego gatunku rośliny wyrastać tam będą.

Im więcéj powierzchnia łąki jest jednostajną, i pochyłą, tém łatwiejsze i skuteczniejsze jest jéj skrapianie. Skoro grunt niema naturalnéj pochyłości, należy niedostateczność tę, sztuką zastąpić, dzieląc go na kondygnacye, czyli części spadkowe, które od 15 do 60 metrów długości, na 12 szerokości mieć powinny. — (26 do 104 długości, a 21 łokci m. p. szerokości).

W razie, gdy grunt jest gliniasty, lub piaszczysty, spadek może być dany na 3 do 5 metrów, (5 do 9 ł. p.); lecz, gdy ziemia jest dobrego gatunku, od 2,6 do 3,3 metrów z każdéj strony — (4 do 6 łok. pols.). Zléwanie jednak na pochyłości naturalnéj nie może być uskutecznianem bez ograniczenia przestrzeni — i owszem, jestto niezmienném prawidłem, że gdy mamy do zroszenia znaczną pochyłość, takowa powinna być przerznięta rowkami horyzontalnemi, które, za pośrednictwem innych rowków prostopadłych, otrzymują świeżą wodę z głównego kanału irrygacyjnego, sprowadzającego wodę na najwyższy punkt łąki. — Przy mocnéj pochyłości, rowki horyzontalne powinny być od siebie oddalone na 10 metrów (17 łok. pols.), a 7. lub 8 metrów (12 do 14 łok. p.), jeżeli pochyłość jest mniejszą. — Rowki zaś prostopadłe, mogą być od siebie odległe o 30 do 35 metrów (52 do 61 łok. pols.). Wówczas tylko cała powierzchnia odnosi zarówno korzyści z irrygacyi — w przeciwnym zaś razie, działanie wody, wywiéra tylko wpływ na części najbliższe kanału irrygacyjnego; części zaś niższe, dostają wodę, już zużytą, która oczekiwanego skutku nie sprawi.

*Przepisy do urządzenia i odnawiania kanałów  
irrygacyjnych.*

1. Rowy doprowadzające, to jest te, któremi woda do skrapiania przyływa, winny być skierowane na najwyższy punkt łąki—mają być szersze niż głębsze, opatrzone ze strony pochyłości małą grobelką z darniny, w taki sposób, aby prawie połowa wody w rowie zawartej, znajdowała się nad powierzchnią gruntu, który ma być zwilżany.
2. Przeciwnie, rowy odpływowe, powinny być głębsze.  
Spadek rowów doprowadzających i odpływowych, ma być jednakowy.  
Przy urządzeniu łąki do skrapiania, rowy odpływowe, zawsze piérwój zrobionemi być winny.
3. Tak bicie rowów, jako i naprawianie dawnych, ma się pod sznur odbywać.
4. Przy naprawianiu rowów i ścieków, tyle tylko ziemi z dna i boków zbierać można, iżby im nadać piérwotną szerokość i głębokość. — Ziemia zaś i darni ztąd wydobyta, składa się na małe kupki.
5. Wszystkie rowki, znajdujące się na pochyłości, powinny być, co dwa lata zmieniane i posuwane o 0,30 metra (o pół łok. pols.) odległości. — Darni i ziemia z nowo wykopanych ścieków, posłuży do zapelnienia dawnych, w których należy je mocno ubijać rowy zaś, doprowadzające i odpływowe, piérwsze w najwyższym, drugie w najniższym punkcie łąki, nigdy przenoszone być nie mają.



6. Skoro te prace przygotowawcze ukończone zostaną, rowy napełniają się wodą, dla poprawienia, jeżeli w czém wypadnie, ścieków horyzontalnych. Darni i ziemia, otrzymana z naprawy dawnych ścieków posłużą do tego użytku — resztą zaś pozostałą, wypełnia się nierówności, które przy irrygacyi z łatwością dostrzeżone być mogą — a tym sposobem, powierzchnia łąki, corocznie staje się więcej jednostajną.

Irrygacya ma miejsce w jesieni, na wiosnę, i w lecie: jesienna, jest najkorzystniejszą, gdyż, w tym czasie, wody zawierają najwięcej cząstek zwierzęcych i roślinnych, nanesionych piérwszemi ulewnemi deszczami. — Dla odniesienia zupełnych ztąd korzyści, należy się starać, aby wszelkie roboty przygotowawcze, wczesnie ukończone były. — Ponieważ piérwsze wody, przynoszą z sobą wiele piasku i części grubych, przeto złéwa się niemi najgorszą część łąki, bagnistą, jeżeli się takowa znajduje — a dopiero na drugi dzień, sprowadza się wodę na całą łąkę. — Jeżeli bieg wody jest szybkim, lub jeżeli z gór spływa, dobrze jest przy otworach głównych rowów, poczynić małe wydrążenia, w którychby żwir i piasek osiadał. — Wydrążenia te, po zapełnieniu, starannie oczyszczonemi być winny.

Przez cały czas trwania irrygacyi, należy codziennie zwiedzać łąki, dla zapobieżenia małym, mogącym się przytrafić wypadkom, — uprzątnienia przedmiotów, jakieby woda naniéść mogła, a które przeszkadzałyby jój biegowi — niszczenia kretów i zatykania ich kryjówek, nakoniec, dla kierowania irrygacyą, o ile być może z największą dokładnością.

Ze zaś pora irygacyi łąk, zaczyna się w miesiącu październiku, od tego więc czasu rozpoczniemy wskazanie robót, jakie około nich podejmować należy.

*Październik.* Jeżeli roboty przygotowawcze, nie są jeszcze ukończone, wypada uzupełnienie ich przyspieszyć, i poléwać dniem i nocą. — Grunt gliniasty, jeżeli mu za nadto wiele wody dodamy, a zwłaszcza, gdy pochyłość jest mała, wydaje zwykle sitowie i inne bagniste rośliny; po trzech więc, lub po czterech dniach irygacyi, robi się na jeden dzień przerwa. — Tak samo postępuje się z gruntami torfowatemi i bagnistemi.

Dobry grunt, poléwanym być powinien. przez sześć do siedmiu dni, bez przerwy. — Jeżeli ilość wody, nie jest dostateczną do zalania od razu całej łąki, każda jéj część zaléwa się kolejno, pozostawiając na niéj wodę, od dwóch do trzech dni. — Na miejsca wydające kwaśne rośliny sprowadza się woda obficiéj, a nawet w czasie przypaść mogących w tym miesiącu dni zimnych i śniegu, irygacya wcale się nie przerywa.

*W listopadzie* zachowują się téż same przepisy.

Tak w dnie pogodne, jako i podczas małych przymrozków, tudzież niewielkich śniegów, nie przerywa się irygacya; lecz należy się strzedz mrozów, mogących wodę na łąkach zamrozić. — Gdy spodziewamy się mrozu, potrzeba wczesnie odprowadzić wodę, ażeby grunt mógł wyschnąć; bo jeżeli trawnik jest nasiąkły wodą, mróz zanadto się zagłębiając, szkodzi korzeniom roślin. — Jeżeli przed nadejściem mrozów, nie było czasu do odprowadzenia wody, lepiej jest nie przerywać jéj biegowi, oczekując cieplejszój pory.

Ostatnie dni tego miesiąca. w którym gospodarze zazwyczaj mało mają zatrudnienia, obracają się zwykle na czyszczenie łąk z pni, krzaków, gałęzi i t. p. szkodliwych zawad.

*Grudzień.* W porze pogodnej poléwanie dalej się odbywa; lecz jeżeli jest najmniejsza obawa mocnych mrozów, lepiej zaraz odprowadzić wodę, niż narażać się na niebezpieczeństwo mocnego zimna. — Gdyby można być pewnym, że woda całą zimę pod lodem przepływać będzie; możnaby nie przerywać zaléwania, skutkiem czego wegetacya wiosenna byłaby daleko wcześniejszą.

*Styczeń i luty.* Przez te dwa miesiące, mało jest około łąk zatrudnienia, ciągła jednakże bacność jest potrzebną. Należy uważać, czy woda nie wydobywa się którądy, i czy niezamarźnie na łące. — Jeżeli lód już się gdzie utworzył, potrzeba, podczas piérwszych dni pogodnych, pozbyć się go silną irrygacyą; gdyż lód zwolna, i tylko za pomocą ciepła słonecznego na łące topniejący, najmocniój wzrostowi roślin przeszkadza.

*Marzec.* W tym miesiącu rozpoczyna się irrygacya wiosenna, która z większą ostrożnością i liczniejszymi przerwami, uskutecznianą być winna. — Wegetacya łąk zaléwanych jest wcześniejszą, a zbyt częste lub zbyt obfite zléwanie wodą, może jój bardzo szkodzić; oprócz tego, woda w tym miesiącu jest jeszcze za zimną, i zdatną tylko szczególnie do wytépienia mchu.

W czasie dni ciepłych i suchych, można uskutecznić zaléwanie jedynie na 24 godzin, z przerwami od 3 do 4 dni. — Jeżeli noce są mroźne, należy puszczać wodę na noc, a na dzień ją odprowadzać.

Ogólną jest zasada, iż woda powinna być puszczałą w wieczorem, a ściągana rano. — Roboty wymagające poruszenia ziemi, tylko na łąkach wysokich i suchych, z korzyścią w tej porze wykonanemi być mogą; bo łąki nizkie mają jeszcze zbyt wiele wilgoci zimowój.

Na łąkach błotnistych i bagnistych, po poprzedniem odprowadzeniu wody, rozrzucany w tym czasie popiół drzewny, wywióra zadziwiająca skutki, przyczyniając się szczególnie do wzrostu koniczyny i traw dobrego gatunku.

*Kwiecień.* W porze pogodnej poléwa się przez dwa lub trzy dni, poczem następuje jeden dzień przerwy. — Podczas nocy zimnych, woda powinna zostawać na łąkach: lecz odtąd, należy się wystrzegać zaléwania wodą zbyt mętną, a szczególnie taką, która wiele części gliniastych zawiera; gdyż osad, zostający na gruncie, tamuje wzrost młodych trawek.

Jeżeli przewidujemy przymrozek, należy dodawać więcej wody.

W razie wydarzonego niespodzianie przymrozku w nocy, puszcza się wodę, jeżeli można, przed wschodem słońca, a odprowadza około 9 lub 10 godziny z rana. — Tym sposobem zapobiega się złym skutkom, chociażby i największych mrozów.

Przed końcem tego miesiąca, należy jeszcze czyścić łąki, rozrzucać ziemię z kretowisk i t. p.

*Maj.* Przeciw przymrozkom białym, te same służą sposoby, co w miesiącu poprzedzającym. — W czasie zimna, należy zaléwanie częściej niż w czasie ciepła dopełniać; lecz nigdy niepowinno trwać dłużej nad dni dwa. — Jeżeli czas jest ciepły, woda puszcza się jedynie w nocy,

i to tylko co drugą lub trzecią noc. — Zbyt przedłużone, i podczas suszy w tym miesiącu czynione irrygacye, zostawiają po sobie, zwłaszcza na łąkach mało pochyłych, pokład zielonawy materji klejowatėj, przytłumiającėj wzrost roślin.

*Czerwiec.* Jeżeli w tym miesiącu deszcze padają, zaléwanie wcale niema miejsca; ale, podczas suszy, co dwa dni, pod wieczór, napełniają się rowki wodą, która się z rana odprowadza.

Na ośm dni przed rozpoczęciem koszenia łąk, zaléwanie zupełnie ustaje.

Do zwózki siana, należy używać wozów, z kołami jak można najszérszemi.

Aby nieuszkodzić ścieków, przez które wozy przechodzić muszą, napełnia się takowe gałęziami.

Łąki powinny być koszone raz w kierunku podłużnym, drugi raz w poprzecznym. — Pomiedzy dwoma pokosami, choć tegoż samego kosarza, trawa zostaje dłuższą aniżeli na obu tych pokosach; osad irrygacyjny osiada tu przeto obficie, co gdyby zawsze w jednych przytrafiało się miejscach, formowałyby się nierówności na powierzchni łąki.

*Lipiec.* Po zebraniu siana, zostawia się łąkę na sucho przez 8 do 10 dni, aby uszkodzenia kosą poczynione, mogły się dostatecznie zamknąć. — Następnie można przez ośm dni po sobie idących, puszczać wodę co wieczór, lecz jedynie na noc — później, stosownie do temperatury co 3 lub 4 dzień, ale zawsze tylko na noc.

*Sierpień.* Łąki torfowe i bagniste obficie zaléwane być powinny; łąki zaś w dobrym gruncie, ale suche, co drugą noc; nakoniec wilgotne, tylko przez dwie noce w tygodniu.

*Wrzesień.* Gdy czas jest ciepły i suchy, zaléwanie odbywa się co drugą lub trzecią noc. W czasie zimna, zaléwa się przez dwa do trzech dni, poczem dzień jeden pozostawia się łakę suchą; i to powtarza się aż do 10 lub 12 dni przed zbiorem potrawu. — (Jest tu mowa o łakach trzy razy koszonych).

Po ukończeniu zbioru potrawu, natychmiast należy się zająć naprawą rowów, ścieków, grobli, szluz, i przysposobieniem do irrygacyj jesiennych.

*(Badisches Landwirthschaftliches Wochenblatt).*

## ◊ UPRAWIE ŁĄK

przez

**Felixa Villeroy,**

rolnika z Rittershoff w Bawaryi.

---

Ze wszystkich ulepszeń od lat 25 w rolnictwie zaprowadzonych, najważniejszém jest bezwątpienia poprawa łąk przez irygacye. — Wszystkie produkta gruntów ornych, otrzymują się tylko siłą pracy i nawozów; — gdy témczasem, za pomocą saméj wody możemy mieć obfite zbiory z gruntu, który bez niéj byłby zupełnie niepłodnym. — Wprawdzie prace przygotowawcze, jakoto: rowy do odpływu wód stojących, rowy, groble i szluzy do sprowadzania wody zléwającéj, nakoniec przysposobienie gruntu w ten sposób, iżby woda mogła się rozléwać jednostajnie po całej jego powierzchni, niezatrzymując się nigdzie, i abyśmy według woli, mogli ją puszczać lub odprowadzać, są konieczne i wymagają bezwątpienia nieraz wielkich nakładów. — Ale zważywszy, że łąka dobrze do irygacyi przysposobiona, może na hektar (535,83 prętów □ polskich), wydać około 240 centnarów paszy (blisko 296

cent. 100 funtowych polskich), poznamy, że dobrze skierowane roboty w celu przysposobienia złych lub mierzonych łąk do irygacyi, są w ogóle doskonałą spekulacją.

Niektórzy z doświadczonych rolników, utrzymują, że ważność łąkom zazwyczaj przyznawana, jest zbyt wielką; i że same pola orne, dostateczną ilość paszy wydać powinny. — Jestto prawdą dowodami stwierdzoną, że grunta od dawna do wysokiego stopnia żyzności doprowadzone, mogą wydać tyle paszy, ile jej potrzeba do ich użyzniania; — lecz niemniej jest dowiedzioném, że dla rolnika nieocenioną jest korzyścią, gdy może z łąk naturalnych otrzymać paszę, mającą wydać nawóz do użyznienia gruntów potrzebny. — Kto łąk nie posiada, musi znaczną ilość pól orných, a czasem ich połowę poświęcić na uprawę paszy; a tym sposobem połowa korzyści z gruntu spożyta jest przez bydło, dla samego prawie nawozu. — Przeciwnie, kto ma dostateczną ilość siana, niepotrzebując na gruntach orných uprawiać roślin pastewnych, może spodziewać się z nich więcej produktów przeznaczonych do bezpośredniego spięiężenia. — Te prawdy pojęto dokładnie w Niemczech, gdzie w ogólności rolnicy starają się o utrzymanie jak największej liczby bydła. — Trudno byłoby wykazać, ile tam łąk dawnych ulepszono, ile zaprowadzono nowych; i to jeszcze przy jednakowej zawsze uprawie koniczyny, i coraz bardziej rozprzestrzeniającej się uprawie kartosli.

Ze wszystkich miejsc w których przedsięwzięto uprawę łąk za pomocą irygacyi, okolice *Siegen* do największej doszły doskonałości, i zwracają dziś na siebie ogólną uwagę rolników niemieckich. — Wielu z nich szuka tam nauki i wzorów. — Jakkolwiek wykład pismieny



nie wiele ma wartości w porównaniu z wiadomościami, które na miejscu najlepiej nabywać, nie można jednak czytać bez pewnej korzyści, przepisów wyłożonych nie przez teoretyka, lecz przez doświadczonego praktyka (Wiesen-Baumeister) mistrza w sztuce uprawy i irygowania łąk, którego zatrudnieniem jest nietylko samo zalanie łąk, lecz także przysposabianie tak dawnych łąk jako téż i nowych gruntów, na których chcemy zaprowadzić przepływ wody, celem poddania ich irygacyi.

Ta sztuka nieznaną jest jeszcze we Francyi, i niema nawet odpowiedniego nazwania. — Ludzie usposobieni w *Siegen*, udają się w różne strony Niemiec dla kierowania robotami około łąk do irygacyi przeznaczonych: — możeby przybyli i do Francyi, gdyby otrzymali wezwanie.

Zamiana bagna na łąkę skrapianą (*pré arrosé*), jest dziełem wymagającym mniej lub więcej pracy, nie przedstawia jednakże wielkich trudności w wykonaniu. — Dostyc jest skutecznie niwellacją, oznaczyć tyczkami wysokość i szerokość powierzchni; a skuteczniejszy raz tę czynność, reszta robot, może być powierzona mniej uzdatnionym rękom. — Nie w tym to więc jest główna zaleta grabarzy-irygatorów (*terrassiers-irrigateurs*) z *Siegen*.

Jeżeli grunt niejednostajnej powierzchni, mający wklęsłości i wzgórza, chcemy zamienić na łąkę i przysposobić do zaléwania, kształt nadany gruntowi i sposób wykonania robót, może wiele wpływać na koszt urządzenia, i na wypadki irygacyi. — Grabarz znający swój przedmiot, ustanowiwszy największą wysokość do jakiej może doprowadzić wody pod jego zarządzeniem będące, i zapewniwszy się o możności odprowadzenia ich po irygacyi, bada jaki kształt byłby najstosowniejszym dla grun-

tu, — poczem skręśla plan i następnie rozpoczyna roboty ziemne, tak je kierując, ażeby cała powierzchnia łąki była wzniesiona do wysokości odpowiedniej dla każdej części, aby płaszczyzny (planches) miały kształt dogodny do dobrej irrygacyi, i aby wklęsłości mogły być wypełnione zebraną z wzniesień ziemią. — Ten ostatni warunek częstokroć bardzo trudny do wykonania, jest nader ważnym — bo w wielu wypadkach, nie można znaleźć za obrębem do irrygacyi przysposabianym, potrzebnej do zapewnienia ziemi, albo téż po skutecznouém zrównaniu, pozostanie pewna ilość ziemi której odpowiedniego użytku naznaczyćby niemożna. — Oprócz tego, jeżeli dawną łąkę do irrygacyi przysposabiamy, przysposobienia te nie dadzą się za jednym rzutem wykonać: — należy poprzednio zdjąć darni, która dopiero po stosowném zrównaniu ziemi starannie na powrót się układa. — Tym sposobem oszczędzając darninę, i nie pozwalając jéj ani zeschnąć się, ani zgnieć na kupach, można bezzwłocznie poléwanie rozpocząć, i pierwszego zaraz roku otrzymać paszę. — Tak postępując, przysposabia się płaszczyzny jedne po drugich, a jeżeli działanie było złe wyrachowane, lub nie stosownie kierowane, poprawki byłyby może równie kosztowne jak pierwsze urządzenie. — Z tych kilku słów łatwo poznać można, że czynność grabarzy-irrygatorów, jest rzeczywiście sztuką, i że ich zdolność może wywierać wielki wpływ, już to przez dobre lub złe wykonanie robót około urządzenia łąk, i wyłożonych na to mniejszych lub większych kosztów, już to przez skutki otrzymane z irrygacyi mniej lub więcej dobrze urządzonej i kierowanej.

Gdyby wszystkie wody, które bezużytecznie z pól i źródeł spływają do strumieni, z tych do rzek, a następnie do morza, użyte były wszędzie, gdzie się to da uskutecznić, do irygacyi, liczba chodowanego bydła, mogłaby być niewątpliwie podwojoną, otrzymalibyśmy dwa razy więcej nawozu, a témsamem dwa razy więcej ziarna, nie licząc wzrostu produkcji paszy sztucznej. — Korzyści z tego jednego, tak łatwego ulepszenia, są nieobliczone.

Trzeba się naocznie przekonać, aby uwierzyć cudownym skutkom irygacyi. — Za pomocą dostatecznej ilości wody, dobrze użytój, grunt najniepłodniejszy, wydaje najobfitsze plony paszy dobrego gatunku. — Tak więc, na najgorszych gruntach, urządzenie irygacyi najlepiej się opłaca.

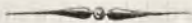
W *Westrich*, części górzystej Bawaryi nadreńskiej, nieraz widzieć można wyborne łąki, na miejscu, gdzie były bagna torfowe, tak dla ludzi, jako i bydła nieprzystępne, wydające tylko mech i niektóre wodne rośliny. W tym kraju leśnym, gdzie drzewo mało ma wartości, takie bagno zwykle pokrywa się pokładem gałęzi sosnowych, na którym położone deski ułatwiają przejście dla ludzi i taczek.

Bagna te, położone są zwykle między wzgórzami, w pobliżu więc, znajduje się ziemia, do wypełnienia ich potrzebna. — Warunek ten, jest koniecznym, bo, gdyby wypadło ziemię z daleka sprowadzać, koszta, mogłyby być zbyt wielkie — mało zaś zważa się na gatunek materiału do zapelnienia używanego, najczęściej jest to piasek, wcale niepłodny, albo zdolny tylko sosny i brzozy wydawać. — Na gałęzie sosnowe, rzucają się kamienie i odłamy skał: następnie, nasypuje się piasek czysty z pa-

górków. — Ponieważ torf, stanowiący grunt bagna, usuwa się pod tym ciężarem, z tego powodu, potrzebnym jest gruby pokład kamieni i piasku: — lecz skoro grunt ustali się tak, aby wozy po nim przechodzić mogły, praca staje się nierównie łatwiejszą. — Po dostatecznym wzniesieniu gruntu nad wodę, dzieli się go na płaszczyzny (planches), nadając im kształt dla irrygacji potrzebny. Jeżeli to być może, pokrywa się powierzchnią ziemią urodzajną. — Urządziwszy rzeczone płaszczyzny, dosyć jest posypać je nasieniem siana i śmieciem ze składów siana — po czém należy dozwoić, aby ten nowy grunt ustalił się, a gdy w roku następnym wyrosłe niektóre liche zioła, wzmocnią go, rozpoczyna się irrygacja. — Wówczas, jakby cudem, woda z niepłodnego piasku wydobywa obfite plony roślin trawiastych, i otrzymujemy najmniej dwa zbiory paszy, wprawdzie nie celnego gatunku, lecz zdrowej i dla każdego rodzaju bydła stosownej.

Ci, którzy mają do rozporządzenia dostateczną ilość wody, niech tylko małą zrobią próbę, a przekonawszy się o wypadku, pewno na téj jednej nie poprzestaną.

(*Journal d'Agriculture etc. T. VI.*)



# ODPOWIEDŹ

NA RECENZYJĄ PANA BRACZYŃSKIEGO,

w N. 25 i 26 Korrespondenta Przemysłowego i Rolniczego z r. b. zamieszczoną.

pod napisem:

**ROCZNIKI GOSPODARSTWA KRAJOWEGO.**

*skoro*

Recenzja ta pod napisem: **Roczniki Gospodarstwa Krajowego**, w tém piśmie zamieszczona, właściwie nie mieści w sobie rozbioru **Roczników Gospodarstwa Krajowego**, ale rozbiory tylko dwóch artykułów mego pióra. Recenzent bowiem wymienia tylko pobieżnie trzy artykuły z **Roczników**, o których zbyt lakonicznie wyraża się, przyznając im „trafność i światło”; — oznajmia o swym szacunku jaki powziął dla Redakcyi tego pisma, dodając: „że ten będzie zapewne ogólnym, bo jeszcze roku istnienia nie liczy;” — upewnia: „że **Korrespondent Handlowy**, chociaż zamieścił jeden artykuł z **Roczników**, przedrukami się nie żywi i t. d. i t. d. — I po takich i tym podobnych gadaninach, z których jednak nic jeszcze nie wiemy o samychże **Rocznikach**, oświadcza recenzent: że tu kładzie koniec swemu entuzjazmowi dla **Roczników**, a przechodzi do rozbioru dwóch pojedynczych artykułów:

„o przyczynach upadku gospodarstwa krajowego” i „słó-wko o gospodarstwie w Hrubieszowskiem.”

Po kilku ogólnych uwagach niepopartych żadnem dowodzeniem, przystępuje recenzent do szczegółów.

### Co do artykułu I<sup>go</sup>

#### *O przyczynach upadku gospodarstwa krajowego.*

Zaraz na samym wstępie dziwi Pana Miączyńskiego przedmiot w ten sposób wyrażony — „gdzież bowiem (utrzymuje) doszedzić upadku rzeczy, która nigdy w kwitnącym stanie nie była?” Na ten zarzut odpowiadam temi uwagami.

Gospodarstwo krajowe w dawnych czasach, chociaż pewnie więcej niedokładne niż obecne, *stosunkowo* jednak do *swego czasu* i do *pojęć ówczesnych* o téj nauce, na dosyć wysokiéj stopie stało; a nawet oddając się wyłącznie gospodarstwu ziarnowemu, miało wówczas wyrozumowaną przyczynę takiego gospodarowania, w łatwości zbycia produktu ziarnowego na targach zagranicy, i w wysokości ceny, którą te produkta miały — później zaś gdy gospodarstwo to ze zmianą stosunków handlowych nie zmieniło się — gdy mimo postępu powszechnego i odkrycia nowych prawd, nie z tych prawd i odkryć nie przyswoiło dla siebie: gospodarstwo takie, będąc bez postępu, coraz bardziej oddalało się od dzisiejszych wyższych pojęć téj nauki — a témsamém upadało. Postęp bowiem jest warunkiem wszelakiego bytu bądź duchownego, bądź materialnego; nauka nie potrzebuje obniżać się jeszcze, aby głębiej upadła — już ona dosyć upada skoro nie czyni postępu; a zostając w unieruchomio-

ném status quo, stosunkowo upada tém niżej, im wyżej w tymże czasie, w innych krajach, podnoszą tę naukę odkrycia, na drodze umiejętnego badania zdobyte. Tęj prawdzie sędzę, iż kaźden zdrowo myślący zaprzeczyć nie może.

Dalój Pan Miączyński popadł w sprzeczność. I tak, na wstępie swój recenzji nie zaprzecza prawdziwości założenia mego; że rolnik aby poznał złe, które w trybie jego gospodarstwa leży, musi badać siebie i swe gospodarstwo, że poprawa gospodarstwa zależy od poznania przyczyn które zatamowały postęp rolnictwa i t. d. — a zaraz potóm samo określenie natury tego badania, dlatego że do głębszego, gruntowniejszego zastanowienia się nad sobą zmierza — wydaje się recenzentowi niestosowném. Pytam się — jakimże sposobem to badanie będzie mogło przynieść poźądane owoce, jeżeli będzie tylko powierzone, nie obejmując siebie, ani gruntu na którym stoi? — Niechaj recenzent zechce uwierzyć: że do kaźdego jakiegokolwiek bądź dzieła potrzeba przyłożyć naszego ducha, jeżeli temu dziełu chcemy dać byt zupełny — a wtedy pewnie mego orzeczenia nie nazwie — preten-sjonalnością o psychologiczność.

Cóż znaczy to zadziwienie recenzenta, gdy zapytuje: „czyżby piszący miał myśleć, że część gospodarzy krajowych, jest pozbawioną zdolności aby zwrócić rozumowanie na siebie samych, i że myśl ich tak jest przykutą do nawyknięcia, że nie przyjdzie prędko do możności poznania siebie?” — Co znaczy ten wykrzyk — „ale niestety, tak istotnie myśli!” — gdy na zbicie tego twierdzenia recenzent nie przytacza żadnych dowodów? — Wszakże kaźdy bezstronny krytyk, przyzna mi w tém twierdze-

niu słusność, że jeszcze wielka część naszych ziemian, ulega zgubnym przesądom i wstrętom do wszelkiej nowości — że zmianę gospodarstwa trójpolowego, okrzykuje za szal głów marzących; że każdą poprawę zadawnionego trybu, odrzuca bez zastanowienia się. Albowiem, gdyby przeciwnie rzecz się miała, pewnie widzielibyśmy po naszych powiatach więcej miejsc, gdzie ulepszone zaprowadzono gospodarstwa; a gdy tego nie widzimy, sądzimy, iż mieliśmy słusność, twierdząc, że jeszcze wielka część naszych ziemian, nie ma mocy zbadać dostatecznie siebie i swe gospodarstwo. — Wiémy także dobrze o tém, że często przykre okoliczności finansowe, kładą tamę nie jednemu do zaprowadzenia ulepszeń w gospodarstwie; ale znachodzimy i takich, którzy mimo możliwości, zżymają się na samą myśl odmiany, i walczą przeciwko każdemu ulepszeniu, jedynie dlatego, że jest nowością.

Zarzuca mi recenzent, że uwagi moje są zbyt ogólne — że trzeba było okazać, że za nadto oddajemy się gospodarstwu ziarnowemu, że możemy większą ilość produkować lnu i konopi, że powinniśmy rzepak przerabiać na olej i t. d. i t. d. — Na te zarzuty winienem odpowiedzieć: że artykuł mój był wstępną rozprawką, musiał zatem ograniczyć się na ogólnych myślach, które dopiero w obszerniejszym rozbiornie mogłyby znaleźć szczegółowe rozwinięcie, ile że na kilku stronicach trudnooby było pomieścić tyle szczegółów, chyba trzebaby poprzestać na porządkowém ich wyliczeniu — i zawsze łatwo było popaść w niedokładność, jak to stało się i u Pana Miączyńskiego, który chociaż wiele kwestyj szczegółowych wymienił, tak usilnie starał się, dla pokazania mi w jakim



sposobie ta kwestya ujętaby być powinna; przecież ani wspomniał o najważniejszój, bo o włościanach, o ich pracy, i systemie pańszczyznianym: rzecz, od którój każdy chcący dotykać szczegółów gospodarstwa krajowego, nasamprzód zaczynać powinien, jezli chce dać pojąć wszystkie stosunki naszego położenia wewnątrz.

Nareszcie, pod względem użyteczności, mniema Pan Miączyński: „że daleko korzystniejszém widziałby wprowadzenie i rozbiéranie żywotnych pytań, jak zamknięcie się w trzech ogólnikach. — Na to zagadnienie odpowiadam: że wiele kwestyj szczegółowych tyczących się naszego gospodarstwa, było już rozbiéranych — Autor Tygodnika Rolniczo-Technologicznego, w wielu razach, po licznych swych pismach, dotknął już tych kwestyj, o których Pan Miączyński wspomina — Roczniki Gospodarstwa Krajowego we wstępnej swój rozprawie, także jedne z tych kwestyj rozbiérały, o drugich nawiasem wspominkę zrobiły; lecz chociaż prostowano pojedyncze błędy, jednak przeciw zasadzie złego, przeciw brakowi myśli, badania i nauki, nie występowano tyle, ile tego potrzeba okazuje się, aby złe niszcząc u samego źródła, tém pobudzeniem, otworzyć przestronne pole do ożywienia własnych sił w umysłach ziemian. Sądziłem zatem, że te kilka słów, z méj strony, w tym celu napisanych, nie będą czezą deklamacyą, ale istotną potrzebą dla tych, którzy jeszcze mniemają — że myśl, badanie i nauka, są zupełnie zbyteczne przedmioty dla rolnika.

Mniemam wreszcie, że założenie podstawy rozwijania się naszego rolnictwa na myśli, badaniu i nauce, nie było muiéj potrzebném zamknięciem się w trzech ogólnikach, niż rozwinięcie prawd szczegółowych — albowiem

te tak nazwane ogólniki, są najżywotniejszą potrzebą naszego rolnictwa; one bowiem jedne, zdolne są obudzić w nas duch myślenia i postrzegania; one jedne, zdolne będą przekonać rutynistów o potrzebie i możliwości postępu; a wtedy i dzieła o tym postępie traktujące, czytać będą, nieodrzucając ich bez myśli i przekonania — i sami wysnuć zdołają nowe pomysły do swych miejscowości i stosunków przydatne; czego ich żadne dzieła nie nauczą, bo te tylko oświecić mogą, a jedynie własne myśli i badania doprowadzić do nich zdołają; tak, jak i ci, którzy u nas pierwsi o tych przedmiotach pisali, nie wysłali ich pewnie z powietrza — tylko myślą, badaniem i nauką, doszli do nich.

### Co do artykułu II<sup>go</sup>.

#### *Słowo o gospodarstwie w Hrubieszowskiem.*

Nie przeczę, że człowiek może być owładnięty jakoś myślą, niby obłędem, gdzie pod wpływem takiego usposobienia umysłowego, pisząc, wystawia sobie wszystko *w pogorszeniu*; lecz to nie uwalnia piszącego od zarzutu, jeżeli rzeczywistość naciągnął temi barwami, które jedynie do jego umysłu naleciały, ale w rzeczywistości nie były. Rzecz tym sposobem wypaczona jest zawsze winą piszącego, bo przedewszystkiém prawdę malować powinien. Obrona zatém Pana Miączyńskiego z tego stanowiska wychodząca, zawszeby była obroną niedostateczną; gdyby rzeczywiście temi barwami przesiąkniętém było me pismo. Lecz czy rzeczywiście takim było, przekonać będę się starał i siebie i drugih, przechodząc po

szczegółe wszystkie zarzuty poczynione przez Pana Miączyńskiego.

Zarzuca mi Pan Miączyński, iż twierdziłem: „Że łąki w Hrubieszowskim są po większej części zarosnięte łozami, że mech rozgoscza się swobodnie, i że prócz bicia rowów, nie czynią w nich żadnych ulepszeń“ — z czego wyprowadza wniosek, „że rzecz przeciwnie się ma, bo znając tę okolicę dokładnie, częściej dopatrzył w obchodzeniu się, staranność jak zaniedbanie.“ — Lecz Pan Miączyński nie powinien był przekręcać słów moich, aby dowieść myłności mego twierdzenia. W T. II Nr<sup>z</sup>c I Roczników Gosp. Krajow. na stronie 47, wiersz 9 i 10, mówiąc o łąkach, wyraźnie powiedziałem: „Gdzieniegdzie nawet łoziną i innemi krzewami zarosłe.“ — Jakże więc mógł Pan Miączyński kłaść w usta moje te słowa: „Po większej części“ — kiedy ta zmiana stanowi tak wielką różnicę: pierwsze bowiem wyrażenie maluje rzeczywistą prawdę, tak zaś przekręcone, mijaloby się z nią. I krytyka ma swoje prawa, od których zbaczać jej nie godzi się, jeżeli chce zasługiwać na wiarę u drugich.

Na zarzut mój, że łąki są w zaniedbaniu, powiada: „Że w obchodzeniu się z nimi częściej upatrzył staranność jak zaniedbanie“ — lecz nie rozumiem, w czém téj staranności dopatrzył, kiedy właśnie zaniedbanie łąk i do innych powiatów naszego kraju stosuje się, i w ogóle jest najśłabszą stroną naszego gospodarstwa. System bowiem trójpolowy w ogóle kraju zaprowadzony, a przy nim powszechne zaniedbanie łąk samorodnych: były to dwa zgubne środki, które jednocześnie wstecz cofały nasze gospodarstwo — przez nie bowiem, przyszliśmy do utraty

inwentarza i uszczuplenia dochodu z ziarna, do wyniszczenia roli i braku środków jęj użyźnienia.

Pan Miączyński utrzymuje, iż nie rozumie mego wyrażenia: „Że kto rowy poprzeczynał, ten o dalszej poprawie łąk nie myśli: o nawożeniu, wapnuowaniu, popiołowaniu,“ — mniema: „Że na stopę, tak jak dziś uregulowanej własności ziemskiej, dwie tylko poprawy są możliwe: w mokrych pobicie rowów i osuszenie, w suchych irrygacya i ugorowanie, aby zaś wapnienie popiołowemi gnojami wykonać można na większą skalę, w kraju, gdzie niedawno zaczęto ziemię orną zasilać — sądzi, że to są wymagania przedwczesne.“ — „Gdybym był“ — powiada recenzent — zrobił zarzut, dlaczego nie widzę irrygacyi, ugorowania łąk — toby mój zarzut zrozumiał, powtórzył; ale wymagać dzisiaj od dużych własności, aby się tak prowadziły, jak mogą, kiedy się staną podzielnemi, nie znajduje recenzent właściwém.

Po przeczytaniu tego drugiego zarzutu, wracam się jeszcze do pierwszego, zapytując recenzenta, dlaczego przeczył memu twierdzeniu, że łąki są w zaniedbaniu, kiedy tu powiada, iżby powtórzył zemną ten zarzut, iż nie widzi irrygacyj, ani ugorowania łąk? Dlaczego przeczył téj prawdzie, z którą teraz niechęący sam się wymówił? Skoro bowiem recenzent, poprzednio wzmiankowane środki odrzuca, a tylko irrygacya i ugorowanie uważa za podobne do wykonania, — kiedy więc i tych ostatnich środków, wykonanemi nie widzi — na czémże gruntował mniemanie swoje, „że w obchodzeniu się z niemi, częściej upatrzył staranność, jak zaniedbanie?“ — Uczyniliśmy ten wsteczny krok od zarzutu drugiego do pierwszego, dla tém jaśniejszego przekonania własném twierdzeniem re-

centa, że nasze słowa, co do zaniedbania łąk były słusznymi.

Teraz wróćmy do zarzutu drugiego.

A na wstępie oświadczam:

1. Że nie zawsze osuszanie łąk mokrych, jest poprawą skuteczną i środkiem dostatecznym; ponieważ często zdarzało się mi słyszyć utyskiwania, że łąki mokre, które przed osuszeniem, wydawały dosyć, lubo kwaśnego siana, po osuszeniu ich i w połowie siana tego nie dawały. Twierdzi to również autor zdania sprawy o gospodarstwie na folwarku Michałowie w Lubelskiem, gdzie w T. II N<sup>r</sup>ze II Roczników Gosp. Kr. str. 193, mówiąc o łąkach Michałowskich średnio w siano końskie obfitych, utrzymuje: że łąki te i pastwiska osuszywszy — nie będzie trawy.

2. Że nie podzielam zdania Pana Miączyńskiego, żeby można zarzut czynić krajowym ziemianom: „że irrygacyi łąk nie widzimy;“ ponieważ właśnie te środki wymagają znacznych nakładów, i dlatego trudno jest, aby ogół zaczął od nich w obecnym składzie rzeczy. Mogą one być w miejscach szczególnych wykonane; ale od ogółu żądać tego, jest niepodobienstwem, dla braku potrzebnych na to funduszków i znajomości. Wszakże W. X. Poznańskie, dziś znacznie wyżej, pod względem gospodarskim, od nas stojące, zaledwie zdobyć się może, na pierwsze próby w tym względzie.

3. Że właśnie wapno, popioły, gnojówka, i inne tym podobne środki użyźniania łąk, uważam, za będące daleko prędzej, w mocy naszych ziemian, aniżeli irrygacya. Zarzut Pana Miączyńskiego: „że tych środków *na większą skalę* wykonać nie można w kraju, gdzie nie dawno zaczęto ziemię orną zasilać, i że to wymaganie, jest przed-

wczesném,—zarzut, mówię ten — jest niewłaściwym, a przynajmniej Pan Miączyński, przedstawiając sam, środek jeszcze kosztowniejszy, jakim jest skrapianie łąk i zaléwanie, nie powinien był przeciwko tym środkom, daleko łatwiejszym, powstawać. Zresztą, nie znamy powodów, dlaczegobyśmy tych materyałów nawozowych, nie mogli oddawać na użytek łąk, kiedy ich i tak nie używamy na zasilenie pola, chyba w bardzo rzadkich przypadkach; nie uszczuplemy zatem sobie nawozów na pola orne, ale z tych, które się dotąd marnowały — skorzystamy. — Ale Panu Miączyńskiemu o to idzie, że nie moglibyśmy tych środków zaraz na większą skalę używać. — Otóż to jest biéda, że odrazu chcemy wielkich rzeczy, trwonimy się na duże przedsięwzięcia, ubiegamy się za nadzwyczajnościami, a małe, acz drobne, ale skuteczne środki, giną przed naszym wzrokiem, bo nie chcemy korzystać z pomocnych źródeł, w naszej mocy będących i dlatego okrzyczanych za blahe, że one tuż przy nas leżą; bo nie ufamy własnym siłom i dlatego utrzymujemy je w bezczynności! Nauka *robienia nawozów*, nie jest tak prostą i łatwą, jak ją na ślepo określiła rutyna, wymaga ona wiele znajomości chemii, i sądzę, że tak pod względem robienia nawozów w ogólności, jak i w szczególe co do różnaitości środków nawozowych, dalecy jesteśmy od doskonałości, a pod tym względem ostatnim, nawet mało kto z nas pochłubić się może praktyką — bowiem prócz nawozów zwierzęcych, rzadko kto innych, w kraju naszym używał. Radzić więc, aby zaczynano zapoznawać się z niemi, używając ich, choć po trosze na łąki — nie sądzę, aby miało być nie właściwém, albo niepodobném do wykonania. Wszakże tyle środków mamy do zasilenia łąk na-

szych, że bylebyśmy tylko chcieli, moglibyśmy wynaleźć którykolwiek z nich, do zastosowania w każdej miejscowości, a bylebyśmy tylko nie zrażali się, że na wstępie nie zdołamy tego wykonać na wielką skalę, działanie nasze zrazu mało znaczące, naszymi siłami, naszą pracą i usiłowaniem rozwijałoby się coraz dalej i wzrastało. Wprost zaś odrzucać te środki, dlatego, że nie mają pozorów olbrzymości, byłoby równie nieobaczniem, jak nie stosowniemi; naucza bowiem stare, naszo-plemienne z ust ludu wyższe przysłowie: „że nie od razu Kraków zbudowano.“

Kto jeszcze nie przekonany o możliwości zastosowania rozlicznych środków do użyznienia łąk, niech zechce zważać; że *wapno* i *popiół*, zmieszane z dziesięć razy większą ilością czarnoziemiu, polowane na kupie gnojówką, zrobione kilka razy dla umieszczenia dokładnego i potem rozwieszane na łąki — gdy zwykle te kupy, możemy założyć w bliskości łąk — nie jest tak wielkim kosztem, aby miało graniczyć z niepodobienstwem wykonania, zwłaszcza, że i tój ziemi nie potrzebujemy koniecznie z daleka na kupy zwozić, ani też rozwozić zbyt daleko. — Ale kto niema wapna, lub niechce kupować, lub miejscowość jego tego mu nie pozwala, dla kosztów zwózki o mil kilka — ten może się obejść i bez wapna, ale ma *popiół*, który także mech wyniszcza i trawy dobrego gatunku przymnaża — ma mówię popiół, bo w każdym folwarku, muszą być piece ogrzewalne, kuchenne i t. p., jest gorzelnia, gdzieśniegdzie cegielnia — a wszędzie ze spalonego drzewa pozostaje popiół i węgiel na gnojówce tóż u nas nie zbywa, zwłaszcza przy powiększonych gorzelniach, któraby prócz potrzebnego napojenia gnoju ową płynną

substancją osobno nadaremnie nie spływała — bo jeszcze u nas trudno o taki zasób materiałów podściółowych: są więc środki nawozowe wszędzie pod ręką, tylko trzeba chcieć je używać. A jako środki dodatkowe do tych nawozów służyć mogą: *trzaski* z rąbanego drzewa, *glina* z przepalonych pieców, tak często przedstawiających się, *gruzy* z rozbiéranych domów i *trociny* od drzewa tartego odchodzące. Nadto w każdym niemal folwarku sadzą kartosle, są więc *łęciny* po sprzęcie kartosli zwykle marnie ginące; — po latach mokrych mamy podostatkiem *pérzu*; owoż *łęciny* i *pérz* rozścielone na łąki także przymnażają porost traw. Gdzie jest cegielnia, tam są i gruzy przy cegielni, bezużytecznie miejsce zajmujące, i ten gruz z cegieł w drobnych kawałkach na łąki rozrzucony, jest dla nich nawozem. Nawet sam *piasek* na łąki nawieziony, w wielu razach polepsza takowe dość znacznie. A ileż to jest miejsc, gdzieby *torf* lub *margiel* znaleźć można — i niemi silnie wesprzeć łąki i pola — tak spragnione tego zasilenia! Ale nie dość na tém: możemy *wypalać łąki*; podobne wypalenie dosyć dobre wydaje skutki na łąkach mokrych i kwaśnych, tym sposobem grunt odkwasza się, wysusza i odżywia — bezużyteczne, lub szkodliwe zielska giną — wprawdzie się przez to mech nie wyniszcza, bo się tylko osmała, ale części spalone łączą się z gruntem, a popiół pobudza wzrost dobrych traw. W roku bieżącym, podczas posuchy, w miesiącu lutym, i suchych mrozów marcowych, używałem z korzyścią tego środka, na znacznej przestrzeni łąk, jaki nastęrczał tak przyjazny, do téj roboty, stan powietrza w lutym i marcu r. b., i gdy na łąkach nie wypalonych, jeszcze zupełnie zieloności widać nie było, na tych już koło poło-



wy kwietnia, młoda trawka zieleniała. — Możemy równie z korzyścią używać *bronowania* łąk; używałem tego środka, także w r. b., wprawdzie zwyczajnie tylko bronami, to jest z prostemi zębami, ale spodziewam się zawsze polepszenia — chociaż bowiem bronami temi nie można wydrzeć mchu, zawsze jednak porusza się nieco ziemia i przedziera mech, a wszelkie poruszenie i przedarcie powierzchni, dla łąki jest zawsze pożądanem, temi szczelinami, więcej wystawioną jest łąka na działanie powietrza i słońca, trawa łatwiej mogąc się wydobyć z zamchu, gęściej temż przedziałami wyrasta. — Taki to są środki, któremi może każdy rolnik działać korzystnie dla swój łąki — i wiele innych tu niewymienionych, któremi go miejscowość obdarzyć, a jego duch postrzegawczy, odkryć je i użyć — może. Ale przyjaciele samych *olbrzymiości*, wzruszając ramionami, z litośnym uśmiechem, w pół pożałowaniem, w pół wzgardą będącym — odsuną się ze wstrętem od tych *małych środków*, nie racząc nawet zadać sobie tyle pracy, aby chwilkę uwagi im poświęcić. — My jednak dalecy od tego mniemania, nie przestaniemy uwielbiać tych *małych środków*, i poświęcać im całej naszej uwagi; a skrzętnie zbierając każdy plon, który nam da ubierać nasza miejscowość, może kiedyś z tych *małych środków*, zdołamy zrobić *wielki środek* pomocy naszego gospodarstwa. Zawsze jednak na brak ich uskarżać się nie będziemy; a jeżeli z naszej winy użytkować z nich nie zdołamy, naszej tylko nieznajomości, lenistwu i opieszałości przypiszemy tę niekorzyść.

Dalej zarzuca Pan Miaczyński, że mówiąc o systemie gospodarczym, wyraziłem się, że wszędzie jest *trójpolowym*, i przytacza na dowód kilka wsi, w których ma być

płodozmian zaprowadzonym; ale niech zważa, że kilka wsi: to bardzo mało na cały powiat — trudno zatém dla kilku przykładów chwalić ogół z dobrego gospodarstwa, gdy nawet większość nie nabrała przekonania o korzyści téj zmiany.

Twierdzi Pan Miączyński, że nie możemy powiedzieć, aby zewsząd wypadalo w tym powiecie wyrugować trójpolowe gospodarstwo. — Uchowaj Boże! i my tego nie mniemaliśmy. Wiemy, że podział poletek sam w sobie wzięty, płodozmian jeszcze nie stanowi, ale ugruntowana na przyrodzie roślin kolej siewów. Można np. na dziewięciu poletkach, zupełnie co do zasad, tak gospodarzyć, jak trójpolowiec — i odwrotnie, można pozostać przy podziale trzech pól, a trzymać się zasad gospodarstwa płodozmiennego. Wszędzie zasada i duch rozstrzyga; forma jest tylko łupiną; w której jądro naszych pomysłów składamy — ta łupina, może być pomocną swym kształtem do łatwiejszego rozwinięcia i wykonania naszych pomysłów, ale ducha nie zrodzi. Wszak i Pan Elsner w majątności Rainsdorf, w Szlązku prowadził trzechpolowe, tyle słynne gospodarstwo — ale trzymał się zasad nie rutyny.

Mylnie mniema Pan Miączyński, jakoby miał być wielkim zwolennikiem gospodarstwa cztero-polowego, bom tego w mém piśmie nie objawił; zwrocić tylko chciałem uwagę na lepszość w wielu względach gospodarstwa czteropolowego od trójpolowego — albowiem gospodarstwo czteropolowe przez wprowadzenie w kolej siewów kartofli, a osobliwie roślin pastewnych, przestałoby być gospodarstwem czysto czteropolowém, a stałoby się wstępem i niejako piérwszym ważnym krokiem, do gospo-

darstwa płodozmiennego. Radząc mniej więcej zaprowadzenie téj zmiany, zawsze z uwagą na każdą miejscowość, z jednej strony, widziałem możność niemal wszędzie wykonania tego dla bardzo szczupłego nakładu, na zakupienie na raz piérwszy nasion roślin pastewnych; — z drugiej zaś, mniemałem tym sposobem przygotować siły ziemian do przejścia następnie do porządnego płodozmianu, bo powiększona masa paszy przez zbiory kilkoroczne roślin pastewnych, powiększyłaby masę nawozu w każdej majątności, i ułatwiła przejście do płodozmianu, które nie sędzę, aby bezpośrednio wszędzie nastąpić mogło po trójpólówém.

Mniema Pan Miączyński: „że przyczyna iż dotąd sadzono w tym powiecie mniej kartofli, nie leżała we wstręcie do ich sadzenia, ale była miejscową; — to jest wtedy, kiedy znaczna produkcyja żyta i nizkie tegoż ceny, dostarczały lepszy materyał na wódkę niż kartofle, sadzono mniej kartofli; potém zaś przy latach większego nieurodzaju w innych okolicach, przyszła potrzeba zastąpienia żyta kartoflami, kiedy piérwsze można było oddzielnie po wysokich cenach spiénieżyć — a dzisiaj znowu stosunek dawniejszy powraca dla znizonych cen żyta.” — Lecz jeżeli przyczyna ta nie leżała we wstręcie, dowodzenie to przecie jój nie rozwiązuje, bo i w innych powiatach były wtedy nizkie ceny żyta, a mimo to uprawę kartofli rozszerzono; a nadto i takie części kraju, w których mało bardzo jest gruntu pszennego, gdzie całe prawie pole ozimne żytem obsiewają, tam żyta zapewne musiało być wiele, a jednak uprawa kartofli w takich miejscach najrozciąglejsza, gdy przeciwnie Hrubieszowskie mając tak wiele gruntu pszennego, nie równie mniej oddaje się

uprawie żyta, nie może więc ta przyczyna leżyc w znacznej produkcyi żyta, kiedy inne powiaty w znaczniejszej ilości produkować go zdają się, a mimo to kartofli więcej sadzą.

Co do *owsa* — nie twierdziłem aby bezpośrednio na zmniejszenie produkcyi jego pszenica wpływać miała pośrednio jednak zdaje się, iż mogło to mieć miejsce; gdy bowiem w układzie trójpolowym, jaki tu najwięcej przyjętym, pszeniczysko z małemi tylko wyjątkami pół mniej pewnych, obsiewamy zwykle jęczmieniem, a tylko żytnisko owsem; zatém za powiększeniem siejby pszenicy, mógł się pomniejszyć siów owsa. — Że jednak artykułu tego może ten powiat dostarczać innym okolicom, nie przeczmy temu — pochodzi to bowiem z dobroci gleby, że na niej chociaż na płonnym gruncie, lepiej nieco udać się może to ziarno; — a po drugie: że w niektórych miejscach tego powiatu odznaczających się najłatwiejszą glebą do uprawy, nie utrzymują bron folwarcznych — takie zatém majątności mniej go zawsze produkują na swoje potrzeby, a więcej na zbycie.

Co do *zaniedbanego chowu owiec* — zdaje nam się, że Pan Międzyński za nadto wyszukuje powody mogące uniewinnić to zaniedbanie — i w samej miejscowości więcej widzi przeszkód, niżli ich jest rzeczywiście. Zarzut bowiem, że pastwiska tutejsze są za nadto tuczące, a ztąd rozpalające krew owcy, nie zdaje nam się być dosyć słusznym; albowiem w miejscach gdzie siéwają różne rośliny pastewne i koniczyny na pastwisko dla owiec, pastwiska takie zapewne więcej tuczacemi i rozpalającemi być muszą, niż nasze samorodne, po ugorach rosnące, trawy i zioła; takie pastwiska sztuczne upowszechnione są

za granicą, a przecie tak zgubnych wpływów nie dostrzeżono jeszcze — a témbardziej trudno by ich było dostrzedz u nas, gdzie często ledwie piérwszy głód owca zaspokoić może. — Jakże tu bać się wpływu ziół tuczających!

Nie przeczymy, że w miejscach gdzie jest tak zwana tu borowina, żadne prawie trawy i zioła zdatne na paszę nie rosną; ale klasć to za tamę tak rozciąglą, aby w całym powiecie przeszkadzała rozszérszaniu się, chodowli owiec, nie uważam aby było dość uzasadnioném; są majątności które wprawdzie prawie samą borowinę posiadają, ale takich jest bardzo nie wielka liczba; jest więcéj w trzeciéj części lub w połowie mających borowinę — ale więk szość włości w tym powiecie całkiem jéj nie posiada; nie możemy więc z części wyrokować o całości. — Z tego powodu i przeszkoda tu wymieniona: „że nie wielkie dészce dają wielkie błota, a ztąd utrudzenie w paszeniu” — jako stosująca się ponajwięk szej części tylko do tych miejscowości, gdzie jest tak zwana tu borowina — nie może mieć takiéj rozciąglności jaka jéj została przypisana. Jest na to sposób dla tych włości, które nie mają saméj borowiny: paść w czasach podeszczowych nie na borowinie, a gdy obeschnie wypędzać na nią owce; wiadomo bowiem, że po dészcu lepnie mocno, ale lada wiatr powionie, prędko bardzo z wierzchu wysycha dla cząstek wapiennych w niéj będących. — To pewna, że ehciawszy z pastwiska na borowinie korzystać choć w części — potrzebaby ściernisko jarzynne zaraz z wiosny obsiwać trawami i ziołami na paszę letnią dla owiec; — sądzę że pomiędzy innemi, *owsik* tak bujno na téj ziemi rosnący bez posiania go, w razie ochybieńa zbóż naszych — byłby może stosowną rośliną pastewną w téj glebie.

Zresztą i my podzielamy w zupełności to zdanie: że nie wszystko wszędzie chodować można; i zasadę tu do owiec tylko zastosowaną, chcielibyśmy i do zbóż i roślin mieć rozciągniętą, ponieważ jej nigdy dosyć w kraju naszym zalecić nie można; mówiąc o chowie owiec, nie miałem zamiaru zachęcać do niego wszystkie miejscowości, owszem radzibyśmy wszędzie widzieć każdą gospodarkę opartą na wyrozumowanych zasadach — jakże więc moglibyśmy pomijać miejscowe względy, które zawsze i wszędzie muszą być podstawą naszego rozumowania! — Owszem przyznajemy, że są w tym powiecie niektóre miejsca przydatniejsze na chów bydła i koni, i że jest grzechem iż ich tam dotąd nie widzimy; zwłaszcza że w ogóle i w innych powiatach znajdujemy chów tych inwentarzy zaniedbanym — o czém nas najlepiej przekonują zupełny brak roslejszych wołów roboczych, i znaczna ich drogość; — lecz z drugiej strony przyzna mi Pan Miączyński, że co do naszego powiatu więcej jest miejsc gdzie owce chodować należy, niż bydło i konie; — mówiąc więc tylko „słówko” o gospodarstwie tego powiatu, napomknąłem o owcach, jako o chodowli do większej części miejscowości zastosować się dającej, a zatem rozciąglejszej, i dlatego powodu o niektórych okolicznościach wspomniałem — ale wielu i bardzo wielu nie tknąłem nawet. Wszakże chciawszy być dokładnym ze sprawozdania o gospodarstwie na jednej wiosce, podług rozumowanych zasad prowadzoném, możnaby dzieło obszerne napisać — a témbardziej mówiąc o całym powiecie.

*K. Malczewski.*

# Korrespondencye i Rozmaitości.

---

## E KTÓRE UWAGI

dotyczące

**chovu koni w Anglii, niemniej sprowadzania koni angielskich do kraju naszego.**

---

Pan Filip Eberhard, Podinspektor stada Janowskiego, znajdując się obecnie w Anglii wraz z Inspektorem stada, za kupnem koni, nadesłał z Londynu spostrzeżenia swoje pod względem chovu i kupna koni w Anglii — a zarazem dołączył opisy koni arabskich Księcia Pükler Muskau, które w czasie terażniejszej swój podróży jadąc z Wrocławia do Drezna oglądał, niemniej koni oryentalnych obecnie w stajniach Królowej angielskiej w Windsor znajdujących się. — Uwagi te i opisy, Redakcyja Roczników Gospodarstwa Krajowego, w porządku przez Pana Eberhard wskazanym, czytelnikom swoim udziela.

### *1. Główne praktyczne zasady chovu koni w Anglii.*

Doskonałość chovu koni w Anglii, głównie na następujących, opartą jest zasadach:

- a. Na utrzymaniu koni pełnej krwi, w zupełnej czystości, za pośrednictwem zaprowadzonych rodowodów publicznych.
- b. Oprócz czystego pochodzenia, wymaga się od konia przeznaczonego do rozplodu, ażeby w dzielności, pomiędzy innymi odznaczał się — i właśnie to, do tego służą zaprowadzone gonitwy.
- c. Niedosyć na tém, że ogier lub klacz czystego jest pochodzenia, że przez nadzwyczajną dzielność, odznacza się w gonitwach pomiędzy wielu innymi — chcąc ich używać do rozplodu, potrzeba jeszcze mieć pewność, że swoje dobre przymioty na potomstwo przeleją.
- d. Obfite karmienie tak matki jako i źrebięcia od piérwszej młodości, nieodzownym jest warunkiem do należytego rozwinięcia i następnego wykształcenia się, już z przyrodzenia doskonałego organizmu.

Powyższe zasady następnie nieco obszérniej objaśnić.

*ad a.* Nie ulega żadnej wątpliwości, że do wzrostu i udoskonalenia chowu koni krajowych, potrzebném jest nieodzownie, zaprowadzenie koni krwi czystej — nie możemy zaś mieć pewności o czystém pochodzeniu konia, jeżeli publiczne i wiarogodne rodowody koni zaprowadzone nie będą. — Chodowla koni w Anglii, opartą jest na czystości i pewności pochodzenia ogiera lub klaczy — nawet konie użytkowe, wierzchowe i pociągowe, tak zwane, połowej,  $\frac{3}{4}$  krwi i t. d., nie pochodzą po ogierze i klaczy połowej lub  $\frac{3}{4}$  krwi, lecz zawsze albo ze strony ogiera, albo ze strony klaczy czysta krew być musi — gdyż mieszańce z obudwóch stron (metysy) nigdy pewnego rezultatu nie przedstawiają. — Koń pochodzący



po ogierze krwi czystej, a matce ordynaryjnej, zupełnie inną i wyższą ma wartość, od konia pochodzącego po ogierze i klaczy krwi połowej. — Dzielność i wartość konia, ocenia się w tym stosunku, o ile jest pewności, że mniej lub więcej krwi czystej w jego żyłach płynie. — Z tego wszystkiego wynika: że żaden koń, o którym nie mamy przekonywających dowodów, że od wieków nie jest mieszany z krwią obcą, ordynaryjną, w rodowodach koni krwi czystej umieszczonym być nie powinien. — (Obacz Roczniki Gospodarstwa Krajowego Tom I, artykuł o stosunku gonitw do umiejętnego chowu koni).

*ad b.* W Anglii mnóstwo jest koni pełnej krwi, zdawałoby się przeto, że to jest dostatecznym środkiem do utrzymania chowu koni w doskonałości — jednakowoż rzecz się ma inaczej. — Kilkaset jest miejsc w całym kraju, gdzie odbywają się gonitwy — tysiące koni mają w nich udział — a przecież, trzy tylko główne są punkta, gdzie najslawniejsze konie z całej Anglii, wspólnie o zwycięstwo ubiegają się — a te, które w gonitwach tych wygrywają, stają się najslawniejszemi kołniami w Anglii, i każdy stara się, aby po nich mógł mieć potomstwo. Te trzy główne gonitwy są: w *Doncaster* nagroda *St. Leger* — w *Epsom* nagroda *Derby* dla ogierów, a *Oaks* dla klaczy — w *Goödwoöd* nagroda *złoty puhar* l. t. p.

Gonitwy *St. Leger* i *Derby* są najgłówniejsze. — Ogier który zostaje w nich zwycięzcą, ma najwyższą cenę w Anglii — do niego ubiega się każdy kto ma klacz dobrą, aby po nim mieć produkcją. — Ogiery te są najdroższe, i sprzedawane bywają od dwóch do pięciu i dziesięciu tysięcy dukatów. — Okoliczność ta nie trudną jest do wyjaśnienia — jest to niezaprzeczenie najlepszy koń, skoro

pomiędzy najlepszymi z całej Anglii zwycięstwo odnosi — a tylko najlepsze konie, które już w innych gonitwach odznaczały się, w wspomnianych wyżej gonitwach mają i mogą mieć udział. — Tym więc sposobem gonitwy te są prawdziwym siłomierzem konia.

*ad c.* Powyżej nadmienione dwa warunki, to jest pewność czystego pochodzenia konia, niemniej jego dobroci czyli dzielności w użyciu, nie są jeszcze dostatecznymi — potrzeba oprócz tego mieć pewność, że dobre swoje własności i przymioty, na potomstwo przelęwa. — Po między końmi czystej krwi, bardzo wiele jest takich, które same niepospolitą odznaczają się dzielnością, lecz przymiotów swych w potomstwo nie przelęwiają. — Ogier, wygrywający nagrodę *St. Leger* w *Doncaster* lub *Derby* w *Epsom*, jest wprawdzie pierwszym koniem w Anglii, ma wartość od dwóch do czterech i pięciu tysięcy funtów, i przed wszystkimi innymi, do pokrywania klaczy używanym bywa. — W pierwszym roku płaci się od pokrywania klaczy czystej krwi, 10 do 15 funtów szterlingów; od klaczy połowej,  $\frac{3}{4}$  krwi, tylko połowa tej ceny. — Jeżeli pomiędzy młodzieżą z pierwszej generacji, znaczna liczba w gonitwach, przy polowaniu, lub innych usługach odznacza się, wówczas w następnym roku podwyższa się cena od pokrywania do 20, 25 funtów, i tak coraz wyżej do 30 i 40 funtów, a to w miarę, jak coraz większa liczba z potomstwa w usługach odznacza się, lub w gonitwach zwycięstwo otrzymuje. — W przeciwnym razie, to jest, gdy potomstwo w gonitwach nie odznacza się, cena od pokrywania klaczy pierwiastkowo ustanowiona i opłacana, nietylko że się nie podwyższa, lecz spada; a w końcu nikt podobnym ogierem klaczy swych po-

krywać nie daje, a to z powodu — że chociaż ogier ten, sam okazał się dzielnym, jednak własności téj potomstwu nie udziela. — Podług tych zasad postępując, chodowla koni nigdy podupaść nie może.. — Zasady te są praktyczne, z natury czerpane, i zbijają wszelkie w innych krajach wystawiane teorye i hipotezy.

Z powyższych trzech głównych warunków, na których w Anglii doskonałość chowu koni jest opartą, każdy zajmujący się chodowlą koni, może w stosunku swój możliwości i położenia, ustanowić sobie zasadę; a ta do tego zmierzać powinna, ażeby zawsze, tylko najlepsze, w pracy lub gonitwach wypróbowane, to jest najsilniejsze, najszybsze, i najtrwalsze w pracy i wszelkiego rodzaju użyciu, ogiery i klacze, do rozplodu wybierane zostały. Kto zaś w Anglii wybiera ogiery i klacze do chowu, całą swoją uwagę zwrócić powinien, na następujące trzy główne warunki:

1. Ażeby konie zakupić się mające, były czystego pochodzenia, (pełnej krwi), o czém rodowody przekonują.
2. Ażeby dały dowody swój dzielności przez odznaczenie się w gonitwach. Niemniej,
3. iż własną dzielność na potomstwo przeleją.

Chcąc mieć przekonanie o ostatnim warunku, nie wypada i nie można kupować ogierów i klaczy młodych, lecz takie, których produkcya już jest w kraju znaną, i powszechnie za dobrą uważaną. — Takie ogiery najpewniejsze są do rozplodu, lecz także i najdroższe, a to z téj przyczyny, że już wsławione w kraju, znane, i do pokrywania klaczy za znaczną cenę poszukiwane, znakomite

właścicielowi zapewniają dochody. — Tym tylko sposobem, przyjść można do stanowczych i pewnych w chodowli koni rezultatów, a mniemane złe, że podobne starsze ogiery, przez krótszy czas do rozplodu używanemi być mogą, niż ogiery w młodszym wieku nabywane, wynagradza sownie ta pewność, że dobre ich przymioty w potomstwo przechodzą — to jest, pewność otrzymania dobrej produkcji.

*ad d.* W kraju naszym, wypada szczególnież na to zwrócić uwagę osób zajmujących się chowem koni, ażeby przychówek, zaraz od pierwszej młodości dobrze utrzymywali i obficie karmili. — Po niezbyt roslým ogierze i klaczy, można się dochować roslęgo konia, jeżeli matka sama — a następnie źrębię, od pierwszej młodości, do trzeciego przynajmniej roku — obficie owsem karmione będą. — Przeciwnie zaś po roslým ogierze i klaczy, koń nie dojdzie znacznego wzrostu, jeżeli w młodym wieku, mianowicie téż w pierwszym roku, nędznie był utrzymany. — Konie angielskie pod względem dobrego utrzymania i karmienia w pierwszej młodości, szczególniejszego wymagają starania. — Już w ciele matki, płód, ma sobie z natury oznaczone znaczne wymiary, dymensyę wysokości, głębokości i szerokości, lecz do rozwinięcia się tychże i zupełnego wykształcenia całego organizmu, podług przeznaczenia natury, potrzebną jest znaczna ilość skoncentrowanego pokarmu, owsa i dobrego siana. — W przeciwnym razie, młodzież wyrasta wprawdzie w górę, lecz przez całe życie zostaje szczupłą, na wysokich nogach, razi oko swoją postacią, i do żadnej ciężkiej i wytrwałej pracy nie jest przydatną.

Te krótkie uwagi, każdego myślącego wychowawca koni przekonać zdołają, że chodowla koni w Anglii, nie na teoriach i uczonych hipotezach, lecz na doświadczeniu i praktycznych zasadach jest oparta, i wszędzie na podobnych oparta być winna.

## 2. *Uwagi nad sprowadzaniem koni z Anglii.*

Zaprowadzenie gonitw, i koni czystej krwi, przez wszystkie prawie rządy i kraje, uznanem zostało w obecnym czasie, za jedyny i najwłaściwszy środek do udoskonalenia chowu koni. — Gdy i w naszym kraju, ta dobroczynna instytucja z woli Rządu już zaprowadzoną została, byłoby przeto rzeczą wielce pożądaną, gdyby i sprowadzenie koni czystej krwi za pośrednictwem Towarzystwa wyścigów konnych, lub przez stowarzyszenie obywateli krajowych, jak najprędzej do skutku przywiedzionem być mogło.

Towarzystwo wyścigów konnych w Szlązku Pruskim, założone najpóźniej z pomiędzy towarzystw niemieckich, już w roku bieżącym kilka ogierów, i czterdzieści kilka klaczy pełnej krwi, z Anglii sprowadziło.

Udając się do Anglii w celu zakupienia koni, wyjazd tak urządzić należy, ażeby około świąt Wielkanocnych, już w Anglii znajdować się można. — Albowiem tygodniem później, rozpoczynają się gonitwy w *Newmarket* i następnie po różnych punktach kraju, aż do końca października odbywają się. — Jadąc z miejsca na miejsce, z jednych gonitw na drugie, można widzieć wiele zgromadzonych ogierów i klaczy, z pomiędzy których, wiele jest do zbycia — a przynajmniej te, które się podobają

notować można — gdyż niekiedy po ukończonych ku jesieni gonitwach sprzedawane bywają.

Po odbytych w którym bądź miejscu gonitwach, należy zwiedzać w okolicy te miejsca, gdzie się chowem koni zajmują — szczególnie, hrabstwa *York*, *Lincoln* i *Nottingham*: w pierwszym także znajduje się bardzo wiele ogierów, przeznaczonych do pokrywania klaczy czystej i połowej krwi, które po szczególe przejrzeć można, gdyż wiele z nich, po ukończeniu stanowienia klaczy na sprzedaż wystawionych bywa. — Przeglądając tym sposobem od miesiąca maja, aż do połowy września, konie po różnych punktach, porównać można wiele koni z ceną, jakiej za nie żądają, i w stosunku funduszu na kupno przeznaczonego, najwłaściwszy pomiędzy niemi zrobić wybór.

W połowie września najgłówniejsze odbywają się gonitwy w *Doncaster*, hrabstwie *York*, które trwają cały tydzień. — W przeciągu tego czasu, sprzedawane bywają w mieście *Doncaster*, przez publiczną licytację: ogiery, klacze i młodzież, czystej i połowej krwi, które wychowawcze koni hrabstwa *York* i innych, w tym celu przysyłają. — Szczególniej z młodzieży każdego wieku, nabyć można w tém miejscu najlepsze sztuki, najszlachetniejszego pochodzenia. — Najpierwsi magnaci angielscy, trudniący się gonitwami, nie wychowują sami koni, lecz je tu, w młodym wieku nabywają. — W tym więc czasie i miejscu, gdyby to prędzej nastąpić nie mogło, kupno, z wszelką pewnością dopełnioném być może — a z tamtąd niedaleko do portowego miasta *Hull*, gdzie najdogodniejsza jest ambarkacya.

Nabycie koni rozplodowych w Anglii, w stosunku potrzeby i przeznaczonego funduszu, jest rozmaite:

1. Nabyć można ogiery i klacze rozmaitego wieku, które już w Anglii do rozplodu użyte były, i o których produkcyi naocznie przekonać się można. Nabycie podobne, pod każdym względem jest najpewniejsze, lecz także najkosztowniejsze, albowiem sztuki podobne najwyższą mają cenę.
2. Można kupować ogierki i klaczki młode, już sposobione i używane do gonitw, od 2 do 3 i 6 lat, nawet takie, które już odznaczyły się w gonitwach.
3. Młodzież ze stada, lub na licytacyach publicznych, jak np. u Pana Tattersall w *Londynie* lub *Doncester, York, Liverpool* i t. p. najszlachetniejszego pochodzenia, i wielkiej dla kraju naszego wartości, tak do rozplodu jako i do gonitw.

Koszta jednak transportu, zawsze osobno policzyć wypada, i te w przecięciu przyjąćby można, na złp. 1000 od sztuki, licząc w to koszta sprawienia rekwizyt, utrzymania ludzi i transportującego, aż do miejsca. — W takim razie, po wyznaczeniu summy na kupno, oznaczyć wypada mniej więcej masę, czyli i jakie odmiany wchodzić mogą, wiek, przeznaczenie, to jest: czy do rozplodu, lub do użycia pod wierzch, do zaprzęgu, do gonitw. — Tym sposobem także konie wierzchowe i powozowe nabyte być mogą.

### 3. *Opisanie koni arabskich księcia Pükler w Muskau mił 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub> od Bautzen.*

#### a) **Ogiery.**

1. *Basra*. Maści gryczkowatęj — lat 13 — arszynów
- 2, werszków 1 <sup>1</sup>/<sub>2</sub>. — W całej budowie tego konia naj-

piękniejsza harmonia. Głowa bardzo piękna, mała, sucha i proporcjonalna z całością, — szyja cienka, delikatna, dobrze wyrosnięta, a połączenie między głową i szyją, ganaszom zupełną zostawia wolność. — Oko wielkie, wypukłe, pełne ognia i żywości, ucho małe, delikatne, dobrze osadzone, nozdrza obszerne. — Przód i tył regularnej i silnej budowy. — Udo szczególnie silnie zbudowane, — pęcina krótka i silna, — włos delikatny jak jedwab'. — Krzyż zupełnie horyzontalny — wyrost i odsada ogona rzadkie w swoim rodzaju, chód silny, sprężysty, i regularny. Pierwszy rzut oka na tego konia, przekonywa, że jest dzieckiem pustyni, i że szlachetne jego pochodzenie dalekich sięga czasów, nieulegając żadnej wątpliwości. Potomstwo jego, o którym później będzie mowa, przekonywa, że do stada, gdzie konie orientalne są lubione, nieocenioną ma wartość. — Ma pochodzić z pokolenia Nedjed.

2. *Zarif*. Biały, perłowej maści, grzywa i ogon ciemne, szczęki z obudwóch stron podobnie ciemniejszego koloru — lat 7 — arszynów 2, wersz.  $1\frac{1}{2}$ . Głowa cokolwiek długa, naksztalt głowy barana (*Schafskopf*) przytem jednak sucha, foremna, i proporcjonalna. Szyja dosyć długa, dobrze wyrosnięta, cienka i delikatna, naksztalt łabędziej. — Oko dosyć pełne i żywe, nie tak jednakże, jak u poprzedniego. — Ucho cokolwiek długie, jak zwykle u koni arabskich pierwszego rzędu. — Przód i tył odpowiedniej budowy; przód jednak w kolanie nieznacznie w tył wygięty (*Rückbügig*). Krzyż długi, z grzbietem w równej linii — w ciele, ten koń jest bardzo długi. — Cała budowa ciała, w stosunku wzrostu piękna i silna. — Wyrost i odsada ogona dobre, sierść delikatna. Oprócz tych



wszystkich przymiotów, koń ten ma wiele szlachetności, i sądząc z powierzchowności, czyste jego pochodzenie, jest niezaprzeczone. Jako stadnik wielką ma wartość.

3. *Schejtan*. Kasztanowaty z łysiną, prawa przednia noga pod pęcinę biała — lat 8 — arszyn 2, wersz.  $1\frac{3}{4}$ . Głowa foremna, mała i sucha, — szyja cienka, dosyć długa, bardzo dobrze wyrosnięta, oko pełne, ogniste, ucho małe i delikatne. Przód dosyć dobry, tył jednak silniejszy. Krzyż piękny, — odsada ogona dobra. W głowie więcej piękności i szlachetności, jak u *Zarif*a, lecz włos w grzywie i ogonie nie tyle delikatny.

Ogiery *Basra* i *Schejtan* pokrywają klacze prywatne, za opłatą od klaczy połowój krwi, czyli mieszanego pochodzenia 5, od klaczy czystój krwi 10 Luidorów. Kto jest amatorem koni orientalnych, a dobrą klacz posiada, powinien z tój sposobności korzystać. *Zarif* i *Schejtan* są do nabycia, każdy za 1000 dukatów. Jeżeli w kraju naszym, są amatorowie, którzyby konie arabskie nad angielskie przekładali, mają sposobność nabycia ich za nie zbyt wielką summę. — Może też książę z powyższej summy, jeszczeby co odstąpił. — Pod względem zaś szlachetności, i czystości pochodzenia, rzadko taką można mieć pewność, ponieważ te konie, sam książę w Arabii nabył.

4. *Scham*. Złotogniady, z gwiazdką i białą łatką na chrapie. — Obie tylne nogi w pół piszczela białe, lat 7, arszynów 2, wersz. 3. Głowa dosyć kształtna, lecz nie może nazwać się piękną, — szyja gruba, w oczach brak pełności i żywości konia orientalnego — ucho proporcjonalne, przód i tył, dosyć regularnej i silnej budowy. — Krzyż zaokrąglony, — wyrost i odsada ogona dosyć do-

bre. — Jest to koń mieszanój krwi arabskiej, rassy szlachetnej z ordynaryjną, lub téż Turkomańskiój.

5. *Baki Bej*. Gniady, z wąską łysinką i białą chrapą, prawa przednia noga po pęcinę, lewa tylna nad pęcina, prawa tylna w piętках biała. — Lat 6 — arszynów 2. — Głowa dosyć kształtna, — szyja dosyć długa i dobrze w górę wyrosnięta. — Oko pełne i żywe — ucho małe, delikatne, przód regularny i silny; tył dobry. — Krzyż horyzontalny. Wyrost i odsada ogona bardzo dobre. Włos w grzywie i ogonie gęsty, gruby długi i ordynaryjny. — Przy bardzo małym wzroście budowa ciała jest szczupła, a we wszystkich częściach więcej ordynaryjności, niż szlachetności przebija się. Jest on księciu darowany przez Mechmeda Alego, i obecnie ulubionym koniem wierzchowym Księcia. — Do rozplodu nie wiele zdaje się mieć wartości.

6. *Karragus*. Rassy tureckiej. — Kary, lat 12 — arszynów 2, wersz. 1. Głowa niesforemna, — szyja, lubo nie bardzo piękna, jednak dobrze wyrosnięta. — Oko małe i smętne — ucho małe i kształtne — przód i tył regularnej i silnej budowy — krzyż spadzisty, wyrost i odsada ogona nieosobliwe. Szlachetności mało posiada. — Ogier ten pod wierzch używany, ma mieć wiele dzielności — do rozplodu, równie jak poprzedni, na żadną nie zasługuje uwagę.

## b) Klacze.

1. *Sochne*. Kasztanowata z łysiną — lewa tylna noga pod pęcinę biała — lat 9, arszynów 2, wersz. 2 $\frac{1}{2}$ . — Głowa w stosunku ciała, cokolwiek za długa, lecz sucha i kształtna. Szyja delikatna, długa i dobrze wyrosnięta.

Oko wypukłe i żywe, — ucho cokolwiek długie, lecz delikatne i dobrze osadzone. Przód regularnej budowy — tył silny — krzyż nie zupełnie równoległy, lecz zaokrąglony, wyrost ogona nieosobliwy, lecz odsada dobra. — Klacz ta w ciele jest długa, cokolwiek do łęgowatości skłonna, sierść po całym ciele, i włos w grzywie i ogonie bardzo delikatny.

2. *Ghabra*. Siwa z czarną grzywą i ogonem — lat 8, arszynów 2, wersz.  $2\frac{3}{4}$ . Głowa jak u poprzedniej cokolwiek zadługa, lecz przytém kształtna i sucha, szyja piękna. — Oko wypukłe, pełne ognia i żywości — ucho małe, delikatne, kształtne, dobrze osadzone. Przód dobry, tył silny, szczególnie w skocznym stawie — krzyż cokolwiek spadzisty, wyrost i odsada ogona piękne — sierść cokolwiek grubsza, niż u poprzedniej. Szlachetności ma mniej, lecz cała budowa ciała silniejsza.

3. *Hama*. Gniada bez odmian — lat 15, bardzo małego wzrostu. Głowa, oko i szyja, za wzór piękności służyć mogą — ucho długie i obszerne. Klacz ta, w stosunku wzrostu, jest w ciele bardzo długa — krzyż piękny, horyzontalny, wyrost i odsada ogona odznaczające się. — Przód słaby. — Na prawej tylnej nodze narość (szpat) palona; prócz tego ma opoje w pętym stawie. Jest to klacz orientalna, tego rodzaju, których piękność powszechnie uwielbia się — jest to, że tak powiem, pięścidełko, lecz do użycia w usłudze, lub na matkę, żadnej praktycznej niema wartości.

4. *White Ledy*. Maści białej — lat 15, arszynów 2, z królewsko-pruskiego stada *Neusztad* nad *Dossą*, pochodzenia arabskiego. Głowa cokolwiek za duża, — szyja piękna — oko pełne — ucho długie, szerokie — przód

nieosobliwy, tył dosyć dobry — wyrost i odsada ogona dobre. Klacz ta, wiele posiada szlachetności — w ciele za długa, cokolwiek łęgowata — zamieściłem ją więcéj dla źrębięcia, które zaraz poniżej opiszę.

### c) Zrębięta.

1. *Ogierek Saladyn*. Szpakowaty z r. 1842 po *Basra* i *White Ledy*. Głowa, szyja, oko, ucho, pod względem piękności, nie do życzenia nie pozostawiają. — przednie i tylne nogi bardzo muskularne, i silnej konformacji, przytém czyste i suche. Wszystkie ruchy tego źrębięcia w wolności na okolniku, są przyjemne, i okazują siłę i sprężystość we wszystkich częściach. Wzrost na roczniaka znaczny. — Cała budowa silna i regularna — Krzyż, wyrost i odsada ogona jedyne w swoim rodzaju. Zrębię to, w moich oczach wielką ma wartość.

2. *Klaczka Aime*. Gniada z gwiazdką, prawa tylna noga z przodu nad kopytem biała — z r. 1842 po ogierze *Basra* i angielskiej klaczy, prócz znacznego wzrostu, niczém nie odznacza się. — Matka jej nie szczególna.

3. *Ogierek Sidi*. Ciemno-szpakowaty, z roku 1842 po ogierze *Basra* i angielskiej klaczy. — Dobrój, regularnej i silnej budowy, jednak mniej szlachetny, niż *Saladyn*.

#### 4. *Opisanie koni oryentalnych w stajniach Królowej angielskiej w Windsorze znajdujących się.*

1. *Imaum*. Ogier, — darowany przez Księcia Imana z Muskat — maści białej, lat 7, — arszynów 2, wersz. 1  $\frac{1}{2}$ . Głowa mała, piękna, i sucha; szyja długa, cienka — oko wypukłe i ogniste — ucho długie — na wysokich

nogach — przód mógłby być silniejszej konstrukcyi — tył dosyć dobry, krzyż horyzontalny — wyrost i odsada ogona dobre — sierść gładka — włos w grzywie i ogonie cienki, delikatny; jest nieco łęgowaty. Co do szlachetności, nie jest koniem pierwszego rzędu.

2. *Mustafa*. Ogier — gniady, — lat 7 — arszynów 2, wersz.  $1\frac{3}{4}$ . Głowa dosyć piękna i kształtna — szyja, lubo nie bardzo długa, dobrze wyrosnięta — oko pełne, żywe, — ucho długie, szerokie — przód i tył regularnej budowy, dosyć silne — krzyż z grzbietem równoległy, wyrost i odsada ogona dobre — sierść delikatna, podobnie włos w grzywie i ogonie. Szlachetności posiada więcej, niż poprzedzający. — Obadwa te ogiery, ustępują jednak trzem pierwszym u Księcia Pukler, to jest *Basra, Zarif i Schejtan*.

3. *Barb*. Ogier — brudno-kasztanowaty, lat 10, arszynów 2. Głowa dobra, lecz nie odznaczająca się pięknnością — szyja nie bardzo piękna i delikatna, lecz dobrze wyrosła — oko cokolwiek smętne — ucho długie, obszerne — konformacya przodu i tyłu dobra — krzyż zaokrąglony — wyrost i odsada ogona, nie szczególne — szlachetności mierniej — do stada małej wartości. Reszta koni, przysłanych Królowej angielskiej, przez Księcia Imana z Muskat, jako zupełnie niezdatne pod wierzch, sprzedane zostały; pomiędzy innemi, jeden, tygodniem przed moim przybyciem do Londynu, na aukcyi u Tattersalla za 15 funt. szterl. (30 dukatów).

Oprócz powyżej opisanych, widziałem dwa ogiery, rassy hiszpańskiej, z Andaluzyi, darowane Królowej, — jeden ciemno-gniady, w jabłkach podpalany, drugi pstrokaty — miernego wzrostu — głowy cokolwiek ciężkiej —

oko małe, nieco smętne — uszy małe — szyje grube, lecz dobrze wyrośnięte — grzywy długie — krzyż zaokrąglony — wyrost i odsada ogona, nie osobliwe — Cała budowa dosyć silna i zwięzła. Pod wierzchem, konie te piękną mają akcyę — jeździ na nich Jego Król. Mość Książę Albert.



U Pana Tornhill w Ridellsworth 25 mil angielskich za Newmarket, znajduje się gniady ogier *Emilius* — lat 22, który w obecnym czasie, jeden tylko w całej Anglii, pokrywa klacze za opłatą po 50 funt. szterl. *Emilius* w roku 1823, wygrał nagrodę *Derby* w *Epsom*, a że większa liczba z jego potomków, ciągle w gonitwach odznaczyła się, opłata od niego za pokrywanie do téj doszła wysokości. Chciano go nabyć do Ameryki, za 6,000 funtów szterlingów, lecz go właściciel za żadną cenę nie sprzeda.

U Pana Kirby w York, stoi ogier *Lanercost*, maści ciemno-gniadój — lat 8 — nabyty za 3,000 funt. szterl. żądają za niego 4,000 funt. Można widzieć piękniejszego konia, lecz doskonalszego może i w Anglii trudno byłoby znaleźć. Wzrostu jest znacznego — arszynów 2, wersz. 6, w całej budowie ciała i nóg najlepsza harmonia, i nic do życzenia nie pozostaje — a przy tak silnej budowie, w najwyższym stopniu jest szlachetny. — Wygrał 30 gonitw, a w r. b. pokrywał pierwszy raz 121 klaczy po 15 gwineów — przyniósł więc właścicielowi 1815 gwineów — Jeżeli jego potomstwo będzie się odznaczać w gonitwach, później po 20, 25, 30, a stopnio-

wo, aż do 50 gwineów od pokrywania płacić się będzie. Ogier ten dla stada nieocenionój jest wartości.

*Filip Eberhard.*

---

*Respiracya liści roślinnych.*

---

Pan *H. Pepys* na posiedzeniu *Towarzystwa Królewskiego* w Londynie, czytał bardzo ciekawe wypadki doświadczeń i obserwacyj czynionych przez siebie, nad respiracyą roślin, za pomocą liści. — Ważniejsze z nich są:

1. Wegetacya liści zdrowych i silnych, zmierza zawsze do tego, aby przywieść powietrze otaczające takowe, do naturalnego stanu, a to przez pochłanianie gazu kwasu węglowego, a oddawanie gazu kwasorodu; czynności téj sprzyja szczególniej światło — wszakże i w ciemności ma ona miejsce, ale wolniej daleko.

2. *Gaz kwas węglowy* nie wydobywa się nigdy z liści zdrowych.

3. Wilgoć, czyli płyn obficie wyziéwany przez rośliny w czasie wegetacyi, jest wodą czystą, i niéma w sobie najmniejszego śladu gazu kwasu węglowego.

4. Pierwsze części gazu kwasu węglowego, zawartego w atmosferze, przyrządzonej sztuką, daleko chciwiej pochłaniane bywają przez rośliny, anizeli części następne, jak gdyby chęć spożywania gazu tego, zmniejszać się miała, w miarę zwiększającój się sytości roślin.

*K. G. z Stan.*

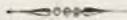
---

*Cukier z kukurydzy.*

—

Professor *Croft* z *Toronto* zakomunikował *Towarzystwu Chemicznemu* w Londynie, spostrzeżenia nad cukrem otrzymanym z kukurydzy (*zea mais*). — Nowa ta gałąź przemysłu rolnego, zajmuje wielce uwagę w Stanach Zjednoczonych Ameryki. Zbierając kłosa kukurydzy wtedy, gdy się zaczynają formować, materya cukrowa znacznie się powiększa: sok z tych kłosów ma trzy razy więcej cukru, aniżeli sok *klonu amerykańskiego*, i wyrównywa, a niekiedy przewyższa sok trzciny cukrowej zwyczajnej, rosnącej w Stanach Zjednoczonych. Doświadczenia pokazały, że Akr (530 pręt □ m. p.) kukurydzy wydaje tysiąc funtów cukru. — Zbiór kukurydzy w stanie najdogodniejszym dla otrzymania cukru, ma jeszcze tę dogodność, iż dojrzałym jest po siedmdziesięciu, a najpóźniej ośmdziesięciu dniach od posiewu, kiedy trzcina cukrowa do dojrzewania wymaga ośmnastu miesięcy.

*K. G. z Stan.*



*Katalog dzieł polskich, dotyczących włościan, stosunków ich z dziedzicami i nawzajem.*



Pan *J. L. R.* znany ze swojej erudycyi, zajmuje się obecnie bardzo ciekawą i ważną pracą. — Zamierzył on sobie zebrać i opisać dawne dzieła ogłoszone drukiem,



w których skreślano, albo już exystujące stosunki i wzajemne zobowiązania ziemian i włościan polskich, albo też podawano zasady i zmiany, według których, też stosunki i zobowiązania, urządzić i ustalićby należało. — Praca Pana J. L. R. nie będzie prostym wypisem samych tylko tytułów książek, lecz zajmie nadto treść, a niekiedy i wyciągi zwłaszcza z celniejszych pisarzy. — Ile taki katalog jest pożądanym, i jak wielką obudzać winien ciekawość czytającej powszechności, najlepiej przekonać może rozprawa Pana Wagi, umieszczona w Numerze październikowym Biblioteki Warszawskiej, o uczonej naturaliście z czasów Stanisława Augusta, Janie Filipie *Karozym*. Co ten mało znany u nas pisarz, powiedział o wsi i rolnictwie, co radził względem poprawy stanu włościan, żydów i t. p., tego niepotępiłby najzaciętszy nawet reformator dzisiejszych czasów. — My z naszej strony, szczególny mamy powód cieszyć się z przedsięwzięcia Pana J. L. R. i życzyć mu najlepszego powodzenia; przywiedzie ono bowiem do skutku nie mało ważną część życzeń, któreśmy objawili przy opisie *Obchodu ukończonej ośmioletniej płodozmiennej kolei w Michałowie*, względem przysposabiania materiałów do dyskusyi, niewymownie trudnej, a nie dość jeszcze pojmowanej i zgłębianej u nas kwestyi, przemiany pańszczyzny na czynszowanie.

K. G. z *Stan.*

*Jak pojmował Karozy możność podniesienia klasy  
włościańskiej w Polsce.*

---

„Znam (mówi Karozy) panów, którzy uczuciami ludzkości powodowani, chcieli dać wolność swoim poddanym, ci jednak stale opierali się przyjęciu tego daru; inni nadawali im z wolnością osobistą, prawo rozrządzania według woli wszystkiém, co posiadali, bądź w ruchomościach, bądź w nieruchomościach, pod warunkiem pewnych, bardzo umiarkowanych powinności; mimo to wszystko jednak, uchybili oni celu. Ależ zobaczymy, co mogło być przyczyną tego. Mnie się zdaje, iż to ztąd poszło, że nie dokończyli swojego dzieła. Rzeczą jest bardzo naturalną, że biédak, niewolnik, który nie był panem najmniejszej rzeczy, nawet swojej własnej osoby, ujrawszy się od razu w posiadaniu wielu dóbr, na swój stan nadużywa ich, często nawet niechcąc tego; ale gdyby nadając mu wolność i własność, użyto przyzwoitych środków przeczności, dla zapobieżenia nadużyciu, przyzwyczajony do posłuszeństwa, nie opierałby się swojemu przewodnikowi. Każdy powinienby naśladować pod tym względem mądry przykład JW. hrabi Krasieńskiego, wielkiego Oboźnego Koronnego, który nadawszy wolność swoim poddanym w Zegrzu, umiał zaprowadzić pomiędzy nimi tak dobrą policją, że i wazale jego są szczęśliwi, i pan ich zadowolniony. Ten tylko jeden przykład dostatecznie przekonywa, że wszystko od umiejętnego wzięcia się zawisło. Kmiotek polski, nie jest to ów ukształcony

osadnik niemiecki, lub innego kraju, w którym ta klasa mieszkańców odbiera wychowanie stanowi swojemu przyzwoite; jestto surowy człowiek natury, którego potrzeba jeszcze kształcić z postępem czasu i z cierpliwością. Dwie rzeczy, zdaniem mojem, dopomogą w tém przedsięwzięciu: uczciwa wolność osobista, i szkoły wiejskie zastosowane do klasy ludu, który się ma w nich oświecać. Żeby zaś lepiej powiodło się odzwyczajenie chłopca od pijaństwa, potrzeba żydów z karczem pooddalać. Nie odradzam ja przez to wypędzenie zupełne tego narodu z kraju, témbardziej, że można go uczynić użytecznym, jeżeli z przechodniego stanie się osiadłym i przywiązanym mocnemi węzłami do kraju, w którym zamieszkuje. Ale potrzeba zwrócić cały jego przemysł na stronę rolnictwa, sztuk i rzemiosł. Ma on zdolności umysłowe, jest nawet pracowitym, byleby w tym przedmiocie korzyść swoją widział: idzie tylko o użycie talentów jego na dobro powszechne. Ale dopóki zostanie takim, jakim jest dzisiaj, będzie zawsze szkodliwym ogółowi — pod płaszczem pozornój użyteczności. Powinnaby naostatek Polska otworzyć oczy na to, bo ileżto ona jeszcze obmywać będzie grzechów **Kazimiérza III<sup>go</sup>**.“

*Biblioteka Warszawska, miesiąc październik.*

*Zyto flancowane.*

W celu poparcia zdania objawionego na str. 318 i 319 Tomu III Roczników Gospodarstwa Krajowego, *jak da-  
lece zadziwiająco urodzaje otrzymać można, przy sprzy-  
jających okolicznościach, i doświadczeniach na małą ska-  
łę robionych*, mam honor przesłać Redakcyi, rezultat pró-  
by, jaką w roku bieżącym zrobiłem, odwołując się do  
osób którym na miejscu okazywaną była.

Zasiałem w jesieni roku zeszłego, pół kieliszka żyta  
zwyczajnego, ziarnkami dobiéranego, pochodzącego z osta-  
tniego zbioru. Zeszłe ziarna z wiosną roku bieżącego prze-  
flancowałem na inne miejsce, w oddaleniu mniej więcej  
dziesięciu cali jedno od drugiego. — Obie te czynności  
odbyłem w miejscu obwiedzioném murem — otrzymałem  
słomę blisko trzy łokcie wysoką, cztery garnce piękne-  
go ziarna, co w przecięciu daje przeszło 500 ziarn z je-  
dnego. — Niektóre pojedyncze kępki, z jednego ziarna  
wyrosłe, wydały po ścisłym przerachowaniu, po 32 kło-  
sy, od 5 do 6 cali długie, a po 60 ziarn w sobie mające,  
a zatem przeszło po 1900 z jednego. — Dodaję nadto,  
że przefflancowanie miało miejsce w niezupelnie sprzyja-  
jącém położeniu, bo w rannych i wieczornych godzinach  
ocienioném. — Ziarno to w roku bieżącym zasiane, odró-  
żnia się od innego jędrnością piérwiastkowej wegetacyi.

Z... d. 20 października 1843 r.

*St. Kr.*

## OGŁOSZENIE.

---

Rubli srebrnych 150 nagrody, za najlepszą rozprawę, o sposobach najskuteczniejszych i najtańszych podnoszenia wody celem poléwania łąk.

Irrigacye łąk, nabierają coraz większej ważności, silne środki w tym celu przedsiębrane po innych krajach, skutki nader pomyślne osiągnięte nawet w niektórych gospodarstwach naszych; powinny zwrócić uwagę wszystkich ziemian, na tyle ważny środek podwyższenia produkcji siana. W wielu okolicach łąki położone są nad znaczną rzeką, która swe wody niekiedy tylko rozléwa, i w tym razie, zamiast korzyści, przynosi szkodę, skoro wypadek ten ma miejsce w czasie sprzętu siana, lub z gwałtownością wyléwom nagłym nieraz towarzyszącą. — Skutkiem tego położenia łąk nadrzecznych, częstokroć one wydają tylko podłe i nieobfite traw gatunki. — Nadbrzeżne grunta obok takich rzék położone, są zwykle piaszczyste, a z powodu dorywczych wyléwów na nic innego, jak tylko na ubogie łąki lub pastwiska zdadne; czekają one ręki ludzkiej, któraby przeniosła tuż obok nich płynące źródła nowego, silniejszego życia wegetacyjnego na ich oschłą powierzchnię. — Wszędzie gdzie tylko wodostan rzeki, lub stosunkowa obszerność łąk pozwoli zaprowadzić szluzę, takowe nad innemi środkami podnoszenia wody, zdają się zasługiwać na pierwszeństwo. — Lecz są takie położenia, w których woda jest zasilna, aby o szluzach można myśleć, lub téż powierzchnia łąk zbyt mała, iżby mogło się opłacić poniesienie takich kosztów, jakie za sobą pociąga wystawienie szluzy. — Najczęściej

więc dla przeniesienia wody rzecznej na przyległe grunta, pod uprawę łąk przeznaczone, użyćby wypadało mechanicznych przyrządów — jakimi są znane w gospodarstwach wzorowych pływaki, koła na małych spadkach przy wielkiej massie wody, wiatraki w Hollandyi do odprowadzania wody z łąk, z dobrym skutkiem używane. Wszakże przemysłowi, otwarte jest pole mnożenia takich przyrządów do nieskończoności, przy zmieniającym się z każdą miejscowością względnie na koszta i pożytki przedsięwzięcia, oraz towarzyszące okoliczności.

Redakcja Roczników Gospodarstwa Krajowego, chcąc w piśmie swoim, przedmiot tak ważny, wyświecić ze stanowiska odpowiedniego zasobom i miejscowości krajowej, postanowiła wypłacić złp. 1000 czyli Rsr. 150 wyraźnie rubli srebrem sto pięćdziesiąt nagrody, temu, ktoby jój przesłał na własność, najlepszą rozprawę, o środkach najskuteczniejszych podnoszenia wody rzecznej, w celu polévania łąk. — W rozprawie podanej, mają być teorye każdej z używanych lub zaprojektowanych machin, dokładnie rozwinięte, korzyści i niekorzyści każdej z nich dokładnie porównane, rysunki najstosowniejszej budowy załączone, wraz z kosztorysami porównawczemi, któreby przez szczegóły objaśniały, o wysokości potrzebowanego kapitału zakładowego i obiegowego. — Dołączonemi także być mają obrachowania masy wody, jaką każda z tych machin do pewnej wysokości w danym czasie podnieść będzie mogła.

Zwraca się uwagę Panów Inżynierów i Konstruktorów, iż do zaléwu łąk, woda rzeczna nie potrzebuje być podnoszona wyżej, jak na dwa do pięciu łokci, ale że jój bardzo znaczne massy są wymagane.

Termin ostateczny do złożenia żądanej rozprawy, w Księgarni Spiessa i Spółki w Warszawie, naznacza się na dzień <sup>20 Maja</sup><sub>10 Czerwca</sub> 1844 r.

Do ocenięcia rozpraw, nadesłanych celem przyznania przeznaczonj nagrody, uproszone będą osoby, których nauka do wydania sądu, w tym przedmiocie kwalifikuje. — Opinia Sędziów, protokularnie spisana, doręconą będzie każdemu z Autorów z rozprawami zgłaszających się. — Kwota Rsr. 150, przyznana zostanie Autorowi rozprawy za odpowiednią i wyczerpującą zadanie uznanej. — Wypłata nastąpi najpóźniej w d. 19<sup>1</sup>/<sub>31</sub> października 1844 r. w biurze Redakcyi bez oddzielnego wezwania.

Warszawa d. 8<sup>o</sup>/<sub>20</sub> Grudnia 1843 r.

*Piotrowski R.*



# Wiadomości handlowe.



## *Rzut oka na stan handlu w upłynionym kwartale.*

Czém dla obywatela jest dzień 24 czerwca, przed którym, w celu dopełnienia warunków, do jakich się zobowiązał, stara się pozbyć nagromadzonych zapasów; tém dla kupca jest dzień 1 stycznia każdego roku, i to w daleko większej rozciągłości.

Już przed zimą, ostrożność każe mu przedsiębrać środki, przeciw roztrwonieniu swoich sił handlowych, i dla tego doświadczony kupiec, zaraz z początkiem jesieni rozciąga swoje spekulacye, na rozmaite produkta, ułatwiając sobie témsamém możność spięiężenia takowych.

Uwagi nasze co do handlu w upłynionym kwartale, rozpoczniemy od produktu, który po największej części podczas jesieni i zimy, handel nasz ożywia.

Uprawa rzepaku, rozwinięta w Niemczech na wielką skalę, stanowiąc znaczny dochód tamtejszych obywateli, i u nas od lat kilku pomyślnie wzrastać zaczęła; teraz jednakże doznaje niejakiego zaniedbania, a to z powodu, że albośmy nie doszli jeszcze do potrzebnej doskonałości w uprawie tego ziarna, — albo téż, że obywatele nasi, z przyczyny zyskownej w ciągu lat ostatnich ceny pszenicy, niechcieli się wystawiać na tak różnorodne przypadki, jakim produkt ten ulega.



Za korzec rzepaku letniego, (bo zimowy rzadko u nas sieją) płacono: w Sandomiérzu złp. 23.

w Kazimiérzu złp. 24.

w Warszawie złp. 25.

w Płocku. . . złp. 27.

w Włocławku złp. 28 do 29.

Ostatnie trzy miasta szczególnie, prowadzą wielki handel tym produktem, wysyłając go do Berlina i Szczecina, na berlinkach miarę kanałową trzymających. — Że zaś trudno było o takie, a stąd fracht drogi, témsamém i handel niemógł być korzystnym. — Niema bowiem żadnych korzyści w wyprowadzaniu rzepaku letniego do Gdańska, gdyż to miasto, tylko na własną konsumpcję, a nie na wywóz, kupić go może; gdyż dla łatwego zarzewania się, dłużej morskiej podróży niewytrzyma.

Na pszenicę w miesiącach października i listopadzie, targi za granicą były niepomyślne, a w skutku tego, i u nas liche. — Z Anglii donoszą nam, że tamtejsze targi, dostatecznie tym produktem są zaopatrzone, a lubo zgadzają się na to, że ostatnie żniwo, było tylko pomierne, twierdzenie to jednak, zbija wiadomość — że podczas ostatniej jesieni, w skutku wysokich od lat kilku cen tego ziarna, większa część gruntów, pszenicą zasianą została; niemniej, że spodziewają się wielkich dowozów z Ameryki, której, według zeszłorocznej, nowo-ulożonej taryfy, służy wolność zmielenia swój pszenicy w każdej prowincyi angielskiej, i przeprowadzenia jój stamtąd do Anglii, za opłatą cła po złp. 1 gr. 9 od beczki mąki. -- Jakoż istotnie, już kilka takich transportów nadeszło; — a w ostatnim miesiącu, jeden z 20,000 beczek mąki złożony, do Liverpool przybył. — Zostawiając ocenienie do-

kładności powyższych doniesień, uznaniu naszych czytelników, pozwalamy sobie odpięrać powyższe zdanie, niektórymi z naszej strony uwagami.

Wiadomo powszechnie, że im większa zamożność w kraju, tém więcej potrzeba chleba. — Anglia używa tylko chleba pszennego — gdy zaś w ostatnich czasach zatrudnienie rękodzielni angielskich, znacznie się powiększyło i handlowi tamtejszemu, przez otwarcie targów w Chinach, i obszerne pole odkrytém zostało, dobre mienie Wielkiej Brytanii, témczasowie na dobrej oparte jest podstawie. Biorąc dalej na uwagę statystykę całej prawie Europy, i pomnożenie się ludności przez ostatnie lat 28 ciągłego pokoju, możemy mieć widoki, na średnie ceny naszego ziarna.

Téż same stosunki mają miejsce we Francyi i Belgii — a gdy te kraje, nieukrywają narzekania na niedostateczne urodzaje, wolno nam przeto wnosić, i cieszyć się nadzieją, że pszenicę naszą nabywać będą.

Z tém wszystkiém, trudno jest dać w tym względzie swoje zdanie, i ręczyć z niejaką pewnością za przyszłość; mogą albowiem zajść wypadki i zmiany, będące za obrobem ludzkiego obliczenia, które wywrą wielkie wpływy na ceny wszelkich produktów.

W październiku za korzec pszenicy na miarę warszawską, płacono:

w Nowém mieście Korczynie	złp. 16.
w Sandomierzu . . . . .	złp. 19.
w Kazimierzu . . . . .	złp. 20.
w Tykocinie . . . . .	złp. 17.
w Pułtusku . . . . .	złp. 19.
w Warszawie . . . . .	złp. 23 do 24.

w Płocku . . . . . złp. 24.

w Włocławku . . . . . złp. 25.

W listopadzie wszędzie o złp. 1 taniiej.

Pokup zagranicą na żyto, w miesiącach lipcu i wrześniu, spowodował wielkie dowozy, w skutku których targi spadły, i nasi kupcy ponieśli straty. — Za korzec warszawski dobrego żyta, płacono:

w Nowém mieście Korczynie złp. 9.

w Kazimierzcu . . . . . złp. 9.

w Tykocinie . . . . . złp. 7 do 7 gr. 15.

w Pułtusku . . . . . złp. 8 do 8 gr. 15.

w Warszawie . . . . . złp. 11 do 12.

w Płocku . . . . . złp. 12.

w Włocławku . . . . . złp. 13.

Handel drzewa, to równie wielkie źródło pomocnicze naszego kraju, nie tylko że się w tym roku nieopłacił, ale nawet był stratnym, a to w części z przyczyny, że dowóz do Gdańska był za wielki, wynosił bowiem:

w r. 1842 około 100,000 sztuk belek.

w r. 1843 160,000 „ „

w części zaś z powodu, iż dla braku wody, kupcy nie chcąc się narażać na niebezpieczeństwo z galarami, rzucili się do belek, bez należytego ocenienia gatunku i długości; któreto dwa względy, wielki wpływ na ceny tychże wywierają. Można przypuścić, iż długie i dobrego gatunku belki, po cenach zeszłorocznych zaś; krótkie i gorszego gatunku, które w roku przeszłym w Gdańsku po złp. 1 gr. 3 za stopę kubiczną miary paryzkiej płacono, w roku bieżącym, nie wyżej jak po gr. 24 sprzedano. — W przecięciu niżenie cen roku bieżącego w stosunku do cen zeszłorocznych, można przyjąć na 25%

oprócz 5000 sztuk, które do tego czasu, dla braku kupujących leżą niesprzedane.

I z budulcem nie lepiej się w tym roku powiodło w Gdańsku, a podług naszego zdania, nie można nawet mieć nadziei rychłego polepszenia. — Główną potrzebę tego artykułu w portach bałtyckich, stanowiło wyrabianie onego na bale koronne i wysyłanie ich do Anglii. Przed niejakim zaś czasem, Rząd angielski, zniżył cło na belkach, a podwyższył na balach — bardzo więc naturalnie, iż kupcy angielscy, tylko najlepsze i najdłuższe kantaki zagranicą kupują, i te tańszym frachtem niż budulec, transportują; a tym sposobem we własnym kraju, tracą sposób do życia zapewniają.

Rozróżniemy budulec na trzy klasy, i wykażemy ceny zeszłoroczne i roku bieżącego, za kopę; nadmieniając, że mniej nad 40 stóp trzymające, dwie kopy na jedną rachują się.

Płacono za kopę:

w r. 1842 kl. I. 550, kl. II. 360, kl. III. 300 talarów,  
 „ 1843 „ 450, „ 300, „ 240.

Handel nasz dębiną, także corok się zmniejsza, najbardziej zaś balami, a to tak z powodu zmniejszanego użycia do budowy nowych okrętów jako téż z przyczyny, iż Ameryka w tym przedmiocie z nami współubiega się, i lepsze drzewo Anglikom dostarcza.

Warszawa d. 27 grudnia 1843 r.

L. L.







**SPIS RZECZY**  
w Numerze tym zawartych.

---

**Rozprawy, Opisy i Rozbiory.**

	Stron.
O rolnictwie w Anglii. Wyjątek z dzieła Supplement to the Encyclopedia Britannica; przez <i>A. Hr. Z.</i> . . . . .	1
O cukrownictwie z buraków na skalę gospodarską, wraz z opisem prób i doświadczeń, w tym kierunku w Chrząstowie Wykonanych, przez <i>T. P.</i> . . . . .	51
Próby praktyczne, ułatwiające włościanom występowanie z dzisiejszej niedzy, i zapewniające im byt samoistny, przez <i>St. Hr. Kr.</i> . . . . .	114
O utrzymaniu i irygacyi łąk, (tłumaczenie) . . . . .	128
O uprawie łąk; p. <i>Felixa Villeroy</i> , rolnika z Rittershoff w Bawaryi, (tłumaczenie) . . . . .	137
Odpowiedź na recenzję Pana <i>Miączyńskiego</i> w N. 25 i 26 Korrespondenta przemysłowego i rolniczego z r. b. zamieszczoną, pod napisem: Roczniki Gospodarstwa Krajowego, przez <i>K. Malczewskiego</i> . . . . .	143

**Korrespondencye i Rozmaitości.**

Niektóre uwagi dotyczące sprowadzania koni angielskich do kraju naszego, niemniej chowu koni w Anglii, przez <i>Filipa Eberhard</i> . . . . .	161
Respiracya liści roślinnych, przez <i>K. G. z Stan.</i> . . . . .	177
Cukier z kukurydzy, przez <i>K. G. z Stan.</i> . . . . .	178
Katalog dzieł polskich, dotyczących włościan, stosunków ich z dziedzicami i nawzajem, przez <i>K. G. z Stan.</i> . . . . .	178
Jak pojmował Karoży możliwość podniesienia klasy włościanskiej w Polsce . . . . .	180
Żyto flancowane, przez <i>St. Kr.</i> . . . . .	182
Ogłoszenie nagrody za najlepszą rozprawę: o sposobach najskuteczniejszych i najtańszych podnoszenia wody, celem polévania łąk . . . . .	183

**Wiadomości handlowe.**

Rzut oka na stan handlu w upłynionym kwartale . . . . .	186
---	-----

---